

BUDAI POLGÁR

A II. KERÜLETI ÖNKORMÁNYZAT LAPJA | WWW.BUDAIPOLGAR.HU | XXIX. ÉVFOLYAM 2. SZÁM | 2020. FEBRUÁR 2.

Közösségi egyeztetéssel a sikeresebb piacért



Az önkormányzat megvizsgálja, miként lehetne **javítani a Fény utcai piac látogatottságán** és forgalmán úgy, hogy az a vásárlók megelégedésére szolgáljon. **5. oldal.**

Tóth Barnabás filmrendezővel filmjének Oscar-jelölése apropóján

beszélgettünk. Ráadásul ez nem először
esett meg vele...

12-13. oldal



Szerb Antal utolsó lakóhelye

a Hűvösvölgyi út 81. szám alatt volt.

Halálának 75. évfordulóján

botlatókő avatásával emlékeztek rá
egykori otthonánál.

8-9. oldal.



**Budapest ostromának kezdete
és vége a II. kerületben. A 75. évforduló
kapcsán Ungváry Krisztián történész
eleveníti fel az eseményeket.**

14-15. oldal.

Fenntarthatóság és zöld környezet – átadták a

Január 16-án adták át a II. kerület új, száz férőhelyes óvodáját, mely a Kadarka és a Szabadság utca sarkán álló önkormányzati telken épült fel.

Az ünnepi eseményen köszöntőt mondott Őrsi Gergely II. kerületi polgármester és Varga Mihály pénzügyminiszter, a II. és III. kerület országgyűlési képviselője, megjelent az eseményen Berg Dániel, Szabó Gyula és Varga Előd Bendegúz alpolgármester, a képviselő-testület tagjai, a kerületi kulturális és oktatási intézmények vezetői, a helyi egyházak képviselői, az épület tervezői és kivitelezői, valamint a polgármesteri hivatal munkatársai is.

Őrsi Gergely külön köszöntötte az óvodába járó gyerekeket, akiknek az intézmény épült, és akik ugyan nem voltak jelen az ünnepségen – az átadás ideje alatt a csoportszobákban voltak –, de már birtokba vehették az új óvodát.

– Kisgyermekes édesapaként én is tudom, hogy nincs annál fontosabb, mint hogy egy óvoda, bölcsőde úgy működjön, hogy mi szülők nyugodtan dolgozhassunk, tudván, hogy gyermekeink a lehető legjobb ellátást kapják és biztonságban vannak. Az önkormányzat 400 milliós támogatásával épült Kadarka Utcai Óvoda ilyen hely, de emellett különleges és példaértékű, hiszen az inkluzív nevelési módszert alkalmazva kiemelt figyelmet fordít a sajátos nevelési igényű gyermekekre. Az önkormányzat biztosítja az ehhez szükséges keretrendszert, a szakemberek pedig a működtetéshez és a neveléshez szükséges feltételeket; ez a modell példaértékű – tette hozzá.

Megemlítette, az óvoda még azért is különleges, mert kiemelten figyel arra, hogy a XXI. században fenntartható módon működjön. Ez nemcsak a költségeket csökkenti, hanem példát is mutat az ide járó gyerekeknek, hogy környezetünk megővése kiemelten fontos.

Varga Mihály pénzügyminiszter, országgyűlési képviselő kiemelte: Pesthidegkút egyik legrégebbi óvodaépületének kiváltását tette lehetővé az a 400 millió forintos uniós for-



Perjés Gábor képviselő, Kiss Roland képviselő, bizottsági elnök, Kovács Márton alpolgármester, Varga Mihály pénzügyminiszter, országgyűlési képviselő, Ötvös Zoltán osztályvezető, Sándorfi Lászlóné óvoda-vezető és Őrsi Gergely II. kerületi polgármester az átadón



rás, amellyel a kormány a II. Kerületi Önkormányzatot támogatta. Elmondta: a II. kerület és Pesthidegkút a fővárosnak egy megújuló, megerősödő része, ahol a fiatalok aránya jelentős.

– A kormány továbbra is fontos célkitűzésének tartja a helyi kezdeményezések támogatását, a II. kerületben a közös célok érdekében mindig is közösen tudunk fejlesztéseket megvalósítani. A most elkészült óvoda mo-



Korszerű öltözők, modern játszóeszközök, világos és nagy méretű szobák várják a kicsiket a Kadarka utcai új önkormányzati óvodában

Kadarka utcai óvodát

SÁNDORFI LÁSZLÓNÉ, az óvoda vezetője:



– A gyermekek ebben az óvodában a legoptimálisabb körülmények között, barátságos, természetközeli környezetben élhetik meg óvodás éveiket. Jelenleg hetven fölötti a gyermeklétszám, és szeptembertől elindul a negyedik csoportunk is. Az új bútorokkal felszerelt csoportszobák nagyon tágasak: egyenként közel 75 négyzetméteresek, kertkapcsolatosak, az egész épületben nagyon szép és világos ablakfelületek vannak. Az emeleti helyiségekben több olyan egyéni fejlesztést tudunk végezni, amelyekre eddig nem volt lehetőség. Külön szobában dolgozik a logopédus, az óvodapszichológus, de van külön fejlesztő- és a szülőknek fogadószoba. A gyermekek rendszeres testmozgását nemcsak az udvarban elhelyezett változatos mászóeszközökkel, hanem a tágas tornaterem használatával is biztosítani tudjuk. Nagy örömmel vesszük birtokba a mai kor igényeinek megfelelő szép, új intézményt.

dern, tágas és otthonos környezetet teremt a gyermekek számára – emelte ki.

Az óvodásokat Őrsi Gergely polgármester és Varga Mihály miniszter is játékokkal ajándékozta meg, amelyeket Sándorfi Lászlóné intézményvezetőnek adtak át, aki a polgármestertől megkapta az óvoda jelképes kulcsát is.

Az új óvoda építését még az előző önkormányzat ciklusban kezdték meg, az épületben megújulóenergia- és csapadékvíz-hasznosítás valósul meg, hasznos alapterülete 1167 négyzetméter. A négy világos csoportszobában száz II. kerületi kisgyereknek jut hely. A magas szakmai színvonalon megtervezett és kivitelezett épületben részleges pince, földszint és emelet van, ez utóbbi szinten helyezkednek el a vezetői, a szülői és a fejlesztőszobák, emellett van egy közösségi tér is, amely a földszinti tornaterem felett helyezkedik el. Az óvoda telke a Pokorny József Sport- és Szabadidőközpont, valamint a nemrég megnyitott uszoda területével határos, így a kicsik nemcsak az uszodát látogathatják majd könnyebben, de – a Hidegkúti úti óvoda átköltözésével – már jó levegőn élvezhetik az udvaron elhelyezett játszószerkeket. A beruházás költségeinek ötven százalékát a II. Kerületi Önkormányzat saját forrásból biztosította, a fennmaradó részt az európai uniós Széchenyi 2020 fejlesztési program VEKOP pályázati keretéből finanszírozták.

Javaslatok díszpolgári és II. Kerületért Emlékérem kitüntetésre

A kerület polgárai javaslatot tehetnek arra, hogy idén a képviselő-testület kinek adományozzon díszpolgári címet és II. Kerületért Emlékéremet.

A Budapest Főváros II. kerület díszpolgára, posztumusz díszpolgára cím adományozható annak a magyar vagy külföldi állampolgárnak, aki életművével, kiemelkedő munkásságával a kerületben vagy országosan, illetve nemzetközi viszonylatban általános elismerést szerzett, továbbá emberi magatartása alapján köztisztviselőnek áll, valamint hozzájárult a kerület jó hírnevének öregbítéséhez, elismerésre méltó hagyományainak gazdagításához. A II. Kerületért Emlékérem azoknak a személyeknek, illetve személyek csoportjának, társadalmi vagy gazdasági szervezeteknek adományozható, akik vagy amelyek a kerület fejlesztésében a társadalmi, szociális, kulturális és gazdasági élet bármely területén kiemelkedően hasznos munkát végeztek, és ennek révén a kerület értékeit növelő maradandó eredményt értek el.

A javaslatokat rövid indoklással együtt február 28-ig a Polgármesteri Hivatal Humánszolgáltatási Igazgatóság Intézményirányítási Osztályának címezhetik: 1024 Budapest, Mechwart liget 1., vagy a racz.edit@masodikkerulet.hu címre küldhetik.

Közérdekű információk

- **A 2020. ÉVI PARKOLÁSI ENGEDÉLYEKET** a Központi Ügyfélszolgálaton (Margit utca 2–4., hétfő: 8–12 és 13–17, kedd: 8–12 és 13–16, szerda: 8–12 és 13–18, csütörtök: 8–12 és 13–16, péntek: 8–13 között), vagy online ügyintézésben lehet kiváltani: ugyfelablak.masodikkerulet.hu
- **A II. KERÜLETI ÖNKORMÁNYZAT HONLAPCÍME:** www.masodikkerulet.hu, FB-oldala: II. kerület (Budapest), központi e-mail-címe: info@masodikkerulet.hu, központi száma: (06 1) 346-5400.
- **OKOSTELEFONOS SEGÉLYHÍVŐRENDSZER:** a II. Kerületi Önkormányzat ingyenes alkalmazása baj esetén automatikusan riasztja a II. kerületi Városrendészet közterület-felügyeletének 24 órás ügyeletét. Az applikációt okostelefonokra az App Store-ból vagy Google Play oldalról lehet letölteni HelpyNet néven.
- **II. KERÜLET KÁRTYA IGÉNYLÉSE:** II. Kerületi Városfejlesztő Zrt. 1024 Keleti Károly u. 15/a, honlap: www.masodikkeruletkartya.hu, telefon: (06 1) 599-9222, e-mail: masodikkeruletkartya@vf2.hu.
- **A II. KERÜLETI EGÉSZSÉGÜGYI SZOLGÁLAT SZAKORVOSI RENDELŐI:** 1027 Kapás u. 22., telefon: (06 1) 488-7522, e-mail: elogygyez@kapas.hu, 1028 Községház utca 12., telefon: (06 1) 376-5434.

A DEMOKRATIKUS KOALÍCIÓ II. kerületi szervezetének elérhetősége: www.facebook.com/dk2.ker

A FIDESZ II. kerületi irodája (1024 Keleti Károly u. 13/b) hétfőn és szerdán 10-18 óráig, kedden és csütörtökön 8-15 óráig, pénteken 9-14 óráig tart nyitva. Telefonszám: (06 1) 212-5030. **INGYENES JOGI TANÁCSADÁS** a Fidesz II. kerületi szervezeténél szerdánként 16-18 óra között. Telefon: (06 1) 212-5030.

A KDNP II. kerületi irodája (1024 Keleti K. u. 29.) elérhetőségei: e-mail: kdnppb02@kdnppb.hu, web: www.kdnppb2.blog.hu, www.facebook.com/kdnppb2

KÉPVISELŐI IRODA: Varga Mihály (a 4-es számú választókerület országgyűlési képviselője) irodája hétfőn 12-16, szerdán 13-17, pénteken 9-13 óráig tart nyitva (1028 Máriaremete út 118., tel.: (06 20) 355-8199).

A MAGYAR KÉTFAKÚ KUTYA PÁRT önkormányzati képviselője, Juhász Veronika fogadóórát előzetes egyeztetés alapján tart: vejuhasz@gmail.com, (06 30) 782-0479. „Intergalaktikus Pártfőhadiszállás és Községi Oxitocinrakétagyár: 1142 Teleki Blanka utca 6.”

A MOMENTUM II. kerületi szervezetének elérhetőségei: bp2@momentum.hu, www.facebook.com/Momentum2ker/

AZ MSZP II. kerületi szervezetének irodája (1027 Fazekas u. 19-23.) hétfőn és csütörtökön 12-18 óráig, kedden, szerdán és pénteken 10-16 óráig tart nyitva. Telefonszám: (06 1) 224-0090, e-mail: bp02@mszp.hu, Facebook: www.facebook.com/mszp2 **INGYENES JOGI ÉS MUNKAJOGI TANÁCSADÁST** tart az MSZP II. Kerületi Szervezete. Előzetes bejelentkezés a (06 1) 224-0090-es telefonszámon. Tartja: dr. Varga Előd Bendegúz.

A PÁRBESZÉD MAGYARORSZÁGÉRT helyi képviselői előzetes időpont-egyeztetéssel tartanak fogadóórát. Kovács Márton: (06 30) 573-9033, Perjés Gábor: (06 20) 951-6666.

A képviselő-testület januári ülésén történt

A képviselő-testület január 23-án tartott ülésén döntöttek a Szent Flórián-díj megalapításáról, a Fény utcai piac profiljának felülvizsgálatáról, és elfogadták a fővárosi forrásmegosztás-tervezetet.

A tűzoltók védőszentjéről, Szent Flóriánról elnevezett díjat alapított a II. Kerületi Önkormányzat. Az évente egy alkalommal odaítélhető elismeréssel a városrésznünkben a hivatásos ál-

lomány, valamint az önkéntes tűzoltóságok szervezeteiben szolgálatot teljesítő tűzoltók kiemelkedő teljesítményét díjazák. További részletek az 5. oldalon.

A főváros főjegyzője véleményezésre megküldte kerületünknek is a fővárosi önkormányzat és a kerületi önkormányzatok közötti forrásmegosztásról szóló rendelettervezetét. A javaslat szerint önkormányzatunk idén mintegy 7,4 milliárd forint összegben részesedik a fővárost és a kerületi önkormányzatokat osztottan megillető bevételekből (iparüzési és idegenforgalmi adó, valamint bírság- és pótlék-bevételek). Ez tíz százalékkal több bevételt jelent a tavalyi évhez képest. A testület a tervezetet tudomásul vette.

A képviselő-testület kezdeményezi a Fővárosi Közgyűlésnél, hogy a Szalamandra köz és a Szalamandra utca között húzódó 15866 helyrajzi számú névtelen közterületet Gőte köznek nevezzék el.

Az elmúlt években – több okból is – jelentősen visszaesett a Fény utcai piac forgalma. A tendencia megállítása és visszafordítása érdekében a testület úgy döntött, hogy felülvizsgálják, és lehetővé teszik a százszázalékos önkormányzati tulajdonú Fény Utcai Piac Kft. részére a profilbővítést. Részletek az 5. oldalon.

A képviselő-testület elfogadta a II. Kerületi Önkormányzat Időügyi Tanácsának tavalyi tevékenységéről szóló tájékoztatóját. A rendszeres programokról bővebben a 11. oldalon olvashatnak.



NAPIREND ELŐTT

Napirend előtti hozzászólásában Csabai Péter képviselő (Fidesz–KDNP) jelezte, hogy az ünnepek alatt a szelektív hulladékgyűjtés kulturálatlanul zajlott, nagy számban tettek le hulladékot a közterületi gyűjtőedények mellé, egyben köszönte az önkormányzat és a hivatal gyors intézkedését. A probléma megoldásához kamerák felszerelését javasolta, hogy legyen következménye a szabálysértéseknek. A képviselő elmondta azt is, hogy Pesthidegkúton sok a kátyú, bár egy részüket az önkormányzat már elkezdte kijavíttatni.

– A kátyúk kérdése a Pesthidegkúti Városrészi Önkormányzat ülésén is napirendre került, és a tervek szerint havi rendszerességgel listát küldünk az úthibákról a hivatalnak, az elvégzett munkáról pedig tájékoztatást fogunk kérni.

Csabai Péter hozzátette, a közelmúltban az ónos eső miatt a Hunyadi János utcai rendelőintézetnél egy beteg elesett, mert nem volt megfelelően síkosságmentesítve a járda. Javasolta, hogy minden önkormányzati intézménynél legyen megnevezve egy felelős, aki hasonló esetben számonkérhető.

Órsi Gergely polgármester válaszában felhívta a figyelmet arra, hogy a szelektív hulladékgyűjtő szigetek körül kialakult áldatlan állapotok miatt már négy alkalommal szólították fel az illetékes Fővárosi Közterület-fenntartó Zrt.-t, hogy végezzen rendkívüli ürítést.

– Volt olyan alkalom, hogy reggel elszállították a hulladékot, de estére már ugyanúgy szemetes volt a gyűjtősziget környéke. Több gyűjtőhelyre lenne szükség, és elengedhetetlennek tartjuk egy hulladékudvar létrehozását is a II. kerületben. Oda nagyobb mennyiségű szelektív, veszélyes és kommunális hulladékot is lehetne vinni.

A síkosságmentesítés kapcsán elmondta, hogy a téli takarítási munkákhoz felszerelt járdataraktató gépek hamarosan megkezdik a munkát a rendelőnél és a kiemelt intézmények környékén. Mint mondta, az ingatlanok tulajdonosait fel kell szólítani a járdaszakasz síkosságmentesítésére, és jelezni kell azokat az ingatlanokat, ahol a tulajdonosok nem teljesítik kötelezettségüket.

Varga Előd Bendegúz alpolgármester (Kerületünk az Otthonunk) hozzátette, hogy az érintett szelektív hulladékgyűjtő szigethez már kihelyeztek kamerát, amelynek képeit a Városrendészet munkatársai figyelik. Tájékoztatásuk alapján jó ideje nem is volt probléma a gyűjtőszigeteknél.

A kátyúzással kapcsolatban arról számolt be, hogy az év elején kerületszerte elkezdtek a hidegtechnológiás útjavítást.

Majoros András képviselő (Momentum) frakciója nevében azt javasolta, hogy a képviselői vagyonynyilatkozatokat az átláthatóság jegyében a jövőben szövegszerkesztő program segítségével készíthessék el, és a polgármesteri hivatal azokat is tegye nyilvánossá, megkönnyítve az ellenőrző bizottság, valamint az átláthatóságról ténykedő civil szervezetek munkáját.

A polgármester a javaslattal egyetértve azt szorgalmazta, hogy a felvetés legyen része a tavaly elfogadott „Ez a minimum!” antikorrupciós programnak.

Csere István képviselő (Fidesz–KDNP) felszólalásában üdvözölte a Kadarka utcai óvoda átadását, jelezve, hogy az nagyon jó minőségben készült el, és építése során figyelembe vették a fenntarthatóság szempontjait és az igények bővülését is.

– Óvoda, valamint két iskola és egy rendelő is az egyirányú, nagy forgalmat lebonyolító Községház utcán keresztül közelíthető meg, ami indokolja az utca parkolási rendjének megváltoztatását a jobb oldalra, így a gyerekeknek nem az úttesten kellene átkelniük az intézményekhez – tette hozzá. – Az óvoda és az iskola előtt is az Áldás utcai „Kiss and Ride” típusú, csak rövid idejű megállásra jogosító rendszert javasolta bevezetni.

Órsi Gergely polgármester hangsúlyozta, hogy keresik a lehetőséget a forgalmi átalakításra, de ez más utcákra is kiterjedő, komplex vizsgálatot igénylő folyamat.

Gór Csaba képviselő (Fidesz–KDNP) elmondta, hogy a Tárogató út–Széher út forgalmának egyirányúsításával kapcsolatban a Kerületfejlesztési Bizottság határozatot hozott, ami várhatóan előrelépést hoz a terület közlekedésében.

– Folyamatosan ellenőrizni kellene, milyen változások lesznek a kis utcákban, valamint el kellene kezdeni gondolkodni a Budenz út–Tárogató út–Kuruclesi út–Széher út körzetének közlekedési felülvizsgálatán, mert az elmúlt évek folyamán ott kialakult állapotok megkeserítik a környéken lakók életét – tette hozzá a képviselő.

A polgármester ezzel egyetértve elmondta: a közlekedési problémákat, az átmenő forgalom és a kerülőutak használatának csökkentését csak az összefüggéseket vizsgálva szabad kezelni, és a módosítások okozta változások ellenőrzése is fontos

Makra Krisztina képviselő (Fidesz–KDNP) jelezte, hogy januártól nincs reumatológiai szakrendelés a Községház utcai rendelőben.

Órsi Gergely elmondta, a probléma ismert, az önkormányzat dolgozik a mielőbbi megoldáson.

Csabai Péter képviselő (Fidesz–KDNP) megemlítette, hogy a pesthidegkúti Bujdosó köz forgalmának rendezése kapcsán közvélemény-kutatás céljából korábban kérdőíveket juttattak el a környező utcákban élőkhez.

A polgármester személyes, érdemi egyeztetést tart szükségesnek a környéken élőkkel bármilyen döntés meghozatala előtt. Mint mondta, itt is igaz: ha egy utcát egyirányúsítanak, nem elegendő csak az adott utcát nézni, hanem a környék forgalmára gyakorolt hatását is vizsgálni kell.

– Szent Flórián-díj, Fény utcai piac, fővárosi forrásmegosztás-tervezet



Közösségi egyeztetés a sikeresebb piacért

Az önkormányzat megvizsgálja, miként lehetne javítani a Fény utcai piac látogatottságán és forgalmán úgy, hogy az a vásárlók megelégedésére szolgáljon – döntött januári ülésén a képviselő-testület. A terveket február 24-ig kell elkészíteni.

Az utóbbi években jelentősen, mintegy harminc százalékkal esett vissza a Fény utcai piacon a vásárlói létszám. A csökkenésnek egyszerre több oka is van. A közelben zajló, elhúzódó építkezés nem volt jó hatással a látogatói kedvre, de szerepet játszik az a korábbi eset is, amikor az egyik élelmiszerüzletben sorozatos szabálytalanságra derült fény. Bár a 2017-es NÉBIH-ellenőrzés során talált minőségi problémák egy kereskedőhöz voltak köthetőek, az egész piac jó hírét és forgalmát negatívan befolyásolták, és ez a gazdasági mutatókra is erősen hatott. A renitens bolttal a pereskedés már két éve tart. Szintén probléma, hogy az üzlethelyiségek üzemeltetői nem találnak alkalmazottat a munkaerőpiacon, így egyes boltok ellehetetlenültek.

A bajt tetézi, hogy a teljesen önkormányzati tulajdonú Fény Utcai Piac Kft.-nek jelenleg 15 kiadatlan üzlethelyisége van, ami éves szinten 54 millió forint veszteséget termel. A jelenlegi feltételrendszer mellett a piac az erőfeszítések ellenére sem tudja ezeket hasznosítani.

Az elképzelések szerint javíthat a helyzeten, ha az üzlethelyiségek profilkötöttségét feloldják, így nemcsak élelmiszer-kereskedelem, hanem más kereskedelmi tevékenység is folytatható lenne, bővítve ezzel a kínálatot. Amennyiben ez sem segít, úgy további hasznosítási lehetőség is szóba jöhet, például irodahelyiségeként vagy gyermekmegőrzőként.

Szintén fontos bevételi forrása a Fény utcai piacnak az őstermelői asztalok értékesítése. Ebből 98 áll rendelkezésre napi-, heti- és havijegyes értékesítéssel, de kizárólag őstermelők számára. A képviselő-testület szükségesnek tartja, hogy feloldja ezt a korlátot azért, hogy az asztalokon vállalkozói igazolvánnyal is lehessen asztalt bérelni és árusítani a főváros összes többi piacához hasonlóan. Az ott kínált termékeknek sem kellene csak az élelmiszerekre korlátozódnia, hanem például konyha-

felszereléseket, ruházati cikkeket, háztartási termékeket – használt ruha kivételével – is kínálhatnának az eladók.

Órsi Gergely polgármester a képviselő-testület ülésén kiemelte: a cél az, hogy a Fény utcai piac újra visszanyerje hírnevét.

– A piac hatékonyabb és sikeresebb működéséhez egy összetett profilváltás szükséges, amit a lakossággal, az üzlethelyiségek tulajdonosaival, a bérlőkkel, a piacon dolgozókkal és az őstermelőkkel egyeztetve szeretnénk kidolgozni.

Mint mondta, a piac hagyományos jellegét megtartva, de a XXI. századhoz méltó körülményeket szeretnénk kialakítani úgy, hogy az az őstermelőknek és a kereskedőknek is megfeleljen, a kerületi lakosok pedig olyan árszinten és olyan profilú piacon tudjanak vásárolni, ami mindezt lehetővé teszi.

Bíró Zsolt képviselő (Fidesz-KDNP), a Gazdasági és Tulajdonosi Bizottság elnöke a Fény utcai piac profilváltásával kapcsolatban jelezte, hogy rendkívül fontosnak tartják a piac sorsát, mert az a II. kerület jelentős értéke.

– Fontos szempont, hogy ez egy élelmiszerpiac, ezért ezt az arculatát mindenképpen meg kellene őrizni. A Gazdasági és Tulajdonosi Bizottságban egyhangú konszenzusos módosító javaslatot fogadtunk el, amely így az előterjesztés része lett.

A képviselő-testület a profilbővítést kezdeményező előterjesztést elfogadta, ennek alapján szükségesnek tartja a piac profilkötöttségének feloldását és az őstermelői asztalok helyzetének rendezését, egyben felkérte a Fény Utcai Piac Kft.-t, hogy legkésőbb február 24-ig terjessze elő az átalakuláshoz szükséges részletes koncepciótervet.



KÖZÖS MEGBESZÉLÉSRE HÍV MINDENKIT – aki szívén viseli a piac megújulásának sorsát – a II. Kerületi Önkormányzat és Órsi Gergely polgármester.

Az első, január 31-i egyeztetést követően, a másodikra **FEBRUÁR 8-án** 9–12-ig kerül sor a piac területén. Az önkormányzat ezúton is kéri azokat a vállalkozókat, akiknek javaslata van az üzlethelyiségek betöltésére, hogy jelentkezzenek az info@masodikkerulet.hu e-mail-címen keresztül, és legyenek részesei a Fény utcai piac megújításának.

Elismerés II. kerületi tűzoltóknak

Májusban adhatják át első alkalommal a II. kerületi Szent Flórián-díjat, amellyel a városrészünkben dolgozó hivatásos vagy önkéntes tűzoltók helytállását, kiemelkedő tevékenységét ismeri el az önkormányzat.

A közbiztonságért sokat dolgozó II. kerületi Rendőrkapitányság munkatársainak áldozatos munkáját a II. Kerületi Önkormányzat már régóta figyelemmel kíséri, és a rendőrök anyagi elismerésével, valamint Az év rendőre címmel díjazza.

Ezentúl a szintén fontos és nehéz feladatot ellátó tűzoltókra is gondol a kerület. Január 9-én ünnepeltük a budapesti önkéntes tűzoltóság, február 1-jén pedig a budapesti hivatásos tűzoltóság megalakulásának 150. évfordulóját. A jubileumi évfordulókhoz közel, a januári képviselő-testületi ülésen elfogadták a Szent Flórián-díj adományozásáról szóló önkormányzati rendeletet.

A kitüntető elismerést évente egy tűzoltónak ítélik oda. Az egyik évben a Fővárosi Katasztrófavédelmi Igazgatóság Észak-budai Katasztrófavédelmi Kirendeltség II. Kerületi Hivatásos Tűzoltó-parancsnokság állományából, a következő évben pedig a kerületben működő önkéntes tűzoltó egyesületek munkatársai közül veheti át a díjat. Az elismerést az a tűzoltó kaphatja meg, aki huzamosabb ideig kiemelkedő teljesítményt nyújtott, vagy az adományozást megelőző évben kiemelkedő helytállással tett tanúbizonyságot a tűzoltás, a műszaki mentés, a kerületi lakosság védelme, tájékoztatása és riasztása terén, valamint a katasztrófák elleni védekezés, a veszélyhelyzetek megelőzése, a károk felszámolása során.

Lapunknak Szabó Gyula alpolgármester elmondta, hogy az önkormányzat a díjjal szeretné hangsúlyozottan elismerni az emberpróbáló, sokszor hősiesség helytállást követelő, az anyagi javakat és olykor az emberéletet mentő munkát.

A tűzoltók védőszentjét, Szent Flóriánt ábrázoló emléklapok mellett a díjazott tűzoltó nettó 150 ezer forint elismerésben is részesül.



A problémákat nem szabad a szőnyeg alá

Kisgyermekkorától a II. kerületben él Varga Előd Bendegúz, aki főállású alpolgármesterként városrészünk költségvetéséért, pénzügyeiért, sportéletéért és településüzemeltetési feladataiért felel amellet, hogy a polgármester általános helyettese is. Meglátása szerint az önkormányzati munka során a legapróbb problémák felett sem szabad átsiklani.



– Szinte születésemtől a II. kerületben élek, óvodába, iskolába is itt jártam, és a sportélet is ide kötött, hasonlóan két iskolás fiamhoz, aki szintén városrészünkben tanul és sportol. Mindig is lokálpatriótaként kötődtem a kerülethez, ezért is fontos számomra, hogy tehessek, tehessünk fejlődéséért, zöld jellegének megőrzéséért.

Nemcsak képviselőként, hanem alpolgármesterként is dolgozott korábban a II. kerületben.

1998 óta többször is megválasztott képviselőként voltam, vagyok tagja a képviselő-testületnek. Zöldmál, Csatárka, Törökvész, Vérhalom, Szemlőhegy egy része, vagy egésze tartozik a körzetemhez, de természetesen az egész városrészért felelek és dolgozom alpolgármesterként és a Kerületünk az Otthonunk frakción belül. Területem a településüzemeltetés, a költségvetés és a pénzügyek, valamint a sport. 2002–2006 között már voltam a kerület egyik alpolgármestere, így nem újdonság számomra az önkormányzati munka.

Jogász és közgazdász diplomám van, multinacionális külföldi és hazai nagyvállalatoknál egyaránt dolgoztam vezetői munkakörben, megszerzett tapasztalataimat a II. kerületért végzett munka során is kamatoztatni tudom.

Miben más egy alpolgármester feladata ma, mint tizenöt éve volt?

Változott a jogszabályi háttér, és jelentős központosítás, hatáskörrelvonás zajlott azóta az önkormányzati szférában, például az iskolák már az állam és nem az önkormányzatok fenntartásában működnek. Tudatos lakóink vannak, akik számtalan módon jeleznek vissza észrevételeikkel, és sokszor találkozom azzal, hogy a már nem önkormányzati hatáskörű felelősségű témáknál is tőlünk remélik a megoldást. Mi igyekszünk ezekben az esetekben is megoldani a problémákat.

A polgármesteri hivatalban jól ismerem a munkatársak nagy részét, hozzáértő és precíz csapat dolgozik a Mechwart ligetben és a külső irodákban. Ez azért fontos,

Az alapos munka vezet eredményre – beszélgetés Szabó

Katonai pályát is megjárt mérnök Szabó Gyula, a II. kerület egyik társadalmi megbízatású alpolgármestere. Vallja, hogy a „jól van az úgy” szemlélet tévút, nem vezet eredményre, a jó munkához pedig a gondos előkészítés nélkülözhetetlen.

–Ezzel nem azt állítom, hogy az előző önkormányzat munkájában ez a szemlélet uralkodott, hanem azt hangsúlyozom, hogy a környezetünk, mindennapi életünk ható, azt befolyásoló dolgokat ne tekintsük eleve elrendeltnek, megváltoztathatatlanoknak.

A Budapesti Műszaki Egyetem Építőmérnöki Karán földmérő mérnökként végeztem, majd a Zrínyi Miklós Nemzetvédelmi Egyetemen szereztem logisztikai és vezetői végzettséget. Nyugdíjba vonulásomig a Magyar Honvédség Geoinformációs Szolgálatának vezetője voltam. A munkahelyem sokáig a II. kerülethez kötött, majd idővel a városrész lakója is lettem. Két gyermekem és három unokám van. Már nyugdí-

jasként folytam bele a helyi politikai életbe, és lettem a Demokratikus Koalíció képviselőjelöltje.

Hivatásából mit tud kamatoztatni az önkormányzati munkában?

A vagyongazdálkodás, a kerületfejlesztés és innováció, valamint a közbiztonság területe tartozik hozzám, így mind mérnöki, mind pedig honvédségi tapasztalataimat az önkormányzati munka szolgálatába szeretném állítani. Meglátásom szerint csak a megfontolt, precíz és alaposan előkészített munka vezethet eredményre.

Milyen célokat tűzött ki képviselőként és alpolgármesterként?

Képviselőtársaimmal együtt nagyon fontosnak tartom többek között a kerület gazdálkodásának átláthatóvá tételét, a kerületi utak forgalmának a csökkentését, valamint az egészségügyi ellátás javítását. A belső városrészhez közel lakva, másokhoz hasonlóan szeretném, ha a kerület lakói nagyobb érdekvédelmet kapnának a lakóhelyükön zajló nagyberuházások esetében, mint például a Millenáris bővítése

és felújítása. Az alpolgármesteri feladataim mellett a 7. számú választókerület képviselőjeként a területen élők problémáinak megoldásán is dolgozom. A körzetemben minden utcát jól ismerek, és a jövőben is rendszeresen bejárom azokat, hogy az ott lakók életét érintő problémákról naprakész tapasztalatom legyen. A kitűzött célokat frakciónk a koalíciós partnereivel közös programja mentén valósítja meg.

Kinevezése óta mi az, amivel már érdemben tudott foglalkozni?

Sok mindenbe belekezdhattünk már, de ne feledjük, hogy programunk megvalósítását ötéves időszakra vállaltuk.

A közbiztonságot érintő feladataim során látogatást tettem a II. kerületi hivatásos és önkéntes tűzoltóknál és a polgárőröknél, hiszen a munka, amit végeznek, nélkülözhetetlen. A tűzoltók részére a kerületben élők biztonságának érdekében végzett áldozatos helytállásuk elismeréseként megalapítottuk a Szent Flórián-díjat, a II. kerületi Rendőrkapitányságon decem-

berben már három munkatársnak adtuk át „Az év rendőre” díjat, de a továbbiakban a helyi polgárőrökről sem feledkezünk meg. A vagyongazdálkodási munka során eddig elsősorban a II. kerület tulajdonában lévő lakásállománnyal kapcsolatos ügyekkel foglalkoztam, hiszen sokan szeretnének önkormányzati tulajdonú bérlakáshoz jutni, ugyanakkor a lehetőségeink korlátozottak. Nagyon nehéz és megrendítő sorsokkal találkoztam ennyi idő alatt is. Részt veszek a kerületi tervtanács ülésein, illetve az előző önkormányzati ciklusban elkezdett településfejlesztési stratégia kidolgozásának előkészítésében. Megteremtjük azokat a fórumokat, amelyeken keresztül az érintett lakossági és civil vélemények megismerhetők és beépíthetők a stratégiába. Berg Dániel alpolgármesterrel együttműködve hozzáálltunk a korszerű, elektronikus alapon működő önkormányzat megvalósításához, és zajlik a Széna tér felújításának és átalakításának projektje is.

söpörni

dr. Varga Előd Bendegúz
alpolgármester:
„fontos a kapcsolattartás
a kerületben élőkkel”

mert a hivatalba lépést követően nem az ismerkedéssel ment el az idő, hanem egyből munkával telt. Nagyon fontos a kapcsolattartás a kerületben élőkkel. Folyamatosan figyeljük az igényeket, az észrevételeket. Lehetőséget kell biztosítani a kommunikációra a lehető legtöbb fórumon, ebben a közösségi médiának manapság egyre nagyobb a szerepe. Természetesen a lakossági jelzések visszacsatolás nélkül nem sokat érnek. A legapróbb észrevételek is fontosak, oldjuk meg, és ne söpörjük a szőnyeg alá a problémákat, mert az nem vezet sehová.

Ősz óta előre tudtak lépni bármiben is?

Kifejezetten fontos programokat tudtunk már néhány hónap alatt megvalósítani. Ígéretünknek megfelelően eltöröltük a 65 év felettiek kommunális adóját. Elkezdtük az iskolák melletti várakozóhelyek kialakítását és biztonságosabbá tételét, zebrát építettünk a Bem térnél, sportösztöndíjat alapítottunk.

A közeljövő feladatai közül melyek a legfontosabbak?

Most az elsődleges feladat az ideai költségvetés összeállítása. A polgármesteri programban foglaltakkal együtt főként az életminőséget javító kérdéseket soroljuk előre. Ilyen gond például az óvoda hiánya a Vízivárosban, vagy az orvosi rendelők korábbi elköltöztetése a Rét utcába. Pesthidegkúton jelenleg az előregedő vízvezetékek és a csapadékvíz elvezetésének hiánya okoz problémákat, miközben kerületszerte küzdünk az illegális szemetelőkkel. Saját vállálásaim között szerepel az utak állapotának javítása saját forrásból, vagy a fővárosi önkormányzattal együttműködve, valamint újrakezdjük az esővízgyűjtő telepítését a buszmegállókba. És ami még szívügyem: a zöldterületek növelése érdekében ahová lehet, szeretnénk minél több fát ültetni.

SZEG

Gyula alpolgármesterrel



FOGADÓÓRÁK

Őrsi Gergely polgármester	Fogadóóra előzetes egyeztetés alapján a (06 1) 346-5551-es telefonszámon.	Polgármesteri Hivatal 1024 Mechwart liget 1.
dr. Varga Előd Bendegúz főállású alpolgármester (költségvetés, pénzügy, településüzemeltetés, sport)	Fogadóóra előzetes egyeztetés alapján a (06 1) 346-5551-es telefonszámon.	Polgármesteri Hivatal 1024 Mechwart liget 1.
Berg Dániel alpolgármester (nemzetközi kapcsolatok, EU-s források, okoskerület, digitalizáció és innováció)	Fogadóóra minden hónap második keddjén, vagy egyéni egyeztetés alapján. Bejelentkezés a berg.daniel@masodikkerulet.hu e-mail-címen.	Polgármesteri Hivatal 1024 Mechwart liget 1.
Kovács Márton alpolgármester (oktatás és szociális ügyek, környezetvédelem, civil szervezetek és nemzetiségi önkormányzatok)	Fogadóóra előzetes egyeztetés alapján a (06 30) 573-9033-as telefonszámon.	Polgármesteri Hivatal 1024 Mechwart liget 1.
Szabó Gyula alpolgármester (vagyongazdálkodás, közbiztonság, kerületfejlesztés)	Fogadóóra előzetes egyeztetés alapján, szerdai napokon 15–19 óra között. Bejelentkezés a (06 1) 346-5455-ös telefonszámon, vagy a Szabo.Gyula@masodikkerulet.hu e-mail-címen.	Polgármesteri Hivatal 1024 Mechwart liget 1., II. em., 207. szoba
1. vk.: Kiss Roland Momentum Mozgalom	Fogadóóra előzetes egyeztetés alapján a (06 20) 426-2408-as telefonszámon vagy a Kiss.Roland@masodikkerulet.hu e-mail-címen.	
2. vk.: dr. Tompa János Demokratikus Koalíció	Fogadóóra február 5-én 17 órától a Polgármesteri Hivatal kis tanács-termében. Ettől eltérő időpontban telefonos egyeztetést követően. Bejelentkezés a (06 30) 626-9900-s telefonszámon.	
3. vk.: Besenyei Zsófia (MSZP–Kerületünk az Otthonunk)	Fogadóóra előzetes egyeztetés alapján a (06 30) 164-4449-es telefonszámon vagy a Besenyei.Zsobia@masodikkerulet.hu e-mail-címen.	
4. vk.: Gál Andrea Demokratikus Koalíció	Fogadóóra február 13-án 17–19 óra között a Polgármesteri Hivatal földszinti kistárgyalójában. Bejelentkezés a (06 30) 255-2192-es telefonszámon.	
5. vk.: Majoros András Momentum Mozgalom, frakcióvezető	Fogadóóra előzetes időpont-egyeztetés alapján a (06 20) 529-0589-es számon vagy a majoros.andras@momentum.hu e-mail-címen.	
6. vk.: dr. Varga Előd Bendegúz (MSZP–Kerületünk az Otthonunk)	Fogadóóra előzetes egyeztetés alapján a (06 1) 346-5551-es telefonszámon.	
7. vk.: Szabó Gyula Demokratikus Koalíció	Fogadóóra február 12-én 17–19 óra között a Polgármesteri Hivatal földszinti kistárgyalójában.	
8. vk.: Perjés Gábor Párbeszéd Magyarorszáért	Fogadóóra előzetes egyeztetés alapján a (06 20) 951-6666-os telefonszámon.	
9. vk.: dr. Góré Csaba Fidesz–KDNP	Fogadóóra minden hónap első keddjén 14–16 óráig (telefonos bejelentkezés szükséges) vagy más időpontban is telefonos egyeztetés alapján a (06 1) 212-5030-as számon (Fidesz II. kerületi Iroda, 1024 Keleti Károly u. 13/b).	
10. vk.: Tóth Csaba Róbert LMP	Fogadóóra előzetes időpont-egyeztetés alapján a (06 70) 224-4178-as telefonszámon vagy a csaba.robert.toth@gmail.com e-mail-címen.	
11. vk.: Kovács Márton Párbeszéd Magyarorszáért	Fogadóóra előzetes egyeztetés alapján a (06 30) 573-9033-as telefonszámon.	
12. vk.: dr. Csabai Péter Fidesz–KDNP	Fogadóóra előzetes egyeztetés alapján a (06 20) 932-2925-ös számon a Pesthidegkúti Községi Házban (1028 Máriaremetei út 37.), vagy egyeztetés szerint.	
13. vk.: Makra Krisztina Fidesz–KDNP	Fogadóóra előzetes egyeztetés alapján a (06 1) 212-5030-as telefonszámon.	
14. vk.: Csere István Fidesz–KDNP	Fogadóóra minden hónap utolsó hétfőjén 17–18 óra között a Klebelsberg Kultúrkúriában (1028 Templom u. 2-10.). Egyéb esetben időpont-egyeztetéssel a (06 1) 212-5030-as telefonszámon.	
Berg Dániel (Momentum Mozgalom) listáról bejutott képviselő	Fogadóóra minden hónap második keddjén, vagy egyéni egyeztetés alapján. Bejelentkezés a berg.daniel@masodikkerulet.hu e-mail-címen. A fogadóóra helyszínét a Facebook-oldalon hirdetik meg (@bergdanielmomentum).	
dr. Biró Zsolt (Fidesz–KDNP) listáról bejutott képviselő	Fogadóóra előzetes egyeztetés alapján a (06 1) 212-5030-as telefonszámon a Fidesz II. kerületi Irodájában (1024 Keleti Károly u. 13/b).	
Ernyey László (Fidesz–KDNP) listáról bejutott képviselő	Fogadóóra előzetes egyeztetés alapján a (06 1) 212-5030-as telefonszámon a Fidesz II. kerületi Irodájában (1024 Keleti Károly u. 13/b).	
Juhász Veronika Anna (Magyar Kétfarkú Kutya Párt) listáról bejutott képviselő	Fogadóóra előzetes egyeztetés alapján a (06 30) 782-0479-es számon vagy a vejuhasz@gmail.com e-mail-címen.	
Némethy Béla (Fidesz–KDNP) listáról bejutott képviselő	Fogadóóra minden hónap első keddjén 14–16 óráig (telefonos bejelentkezés szükséges) vagy más időpontban is telefonos egyeztetés alapján a (06 1) 212-5030-as számon (Fidesz II. kerületi Iroda, 1024 Keleti Károly u. 13/b).	
Riczó Andrea (Fidesz–KDNP) listáról bejutott képviselő	Fogadóóra minden hónap első keddjén 14–16 óráig (telefonos bejelentkezés szükséges) vagy más időpontban is telefonos egyeztetés alapján a (06 1) 212-5030-as számon (Fidesz II. kerületi Iroda, 1024 Keleti Károly u. 13/b).	
Dr. Szalai Tibor jegyző	Fogadóóra előzetes egyeztetés alapján a (06 1) 346-5429-es telefonszámon a Polgármesteri Hivatalban (1024 Mechwart liget 1.).	
Gulyás Gergely (Fidesz–KDNP) országgyűlési képviselő, 3-as számú választókerület	Fogadóóra előzetes egyeztetés alapján a (06 1) 375-7411-es telefonszámon a XII. kerületi Fidesz-irodában (1126 Királyhágó tér 4.).	
Varga Mihály (Fidesz–KDNP) országgyűlési képviselő, 4-es számú választókerület	Fogadóóra előzetes egyeztetés alapján a (06 20) 355-8199-es telefonszámon a képviselői irodában (1028 Máriaremetei út 118.).	

Botlatókövet avattak Szerb Antal egykori



Január 27-én szinte teljesen megtelt Szerb Antal egykori Hűvösvölgyi úti lakhelyének kertje azokkal az emlékezőkkel, akik a kapu előtti botlatókő elhelyezésére, és egyben a magyar irodalom egyik legkiválóbb alakja előtti tiszteletre gyűltek össze.



Egy pesti, aki Budán volt otthon

SZERB ANTAL 1901-ben a Lipótvárosban született (Deák Ferenc utca 15. szám alatt), elemi iskoláit az V. kerületben végezte, majd az Erzsébetvárosban lakott. 1933-ban költözött Budára, kerületünkbe, a Torockó utca 6/b szám alá egy Bauhaus ikerházba. Itt élt 1942-ig: a II. kerület neves személyeiről megemlékező séták során itt szoktak rá emlékezni. Botlatókőe azonban utolsó lakóhelye elé került most, amely a Hűvösvölgyi út 81. szám alatt volt (akkoriban ez a Hidegkúti út 47. volt, a közelében található az íróról elnevezett utca is). Kúry Klára színésznő egykori villájának felső emeletén élt itt második feleségével, Bálint Klárával és testvérével. 1942-ben költöztek ide és 1944 júniusáig laktak itt, az író kedves hegyei között. Innen hívták be arra a munkaszolgálatra, amelyről már nem tért vissza.

Családja is budapesti volt, szinte minden ide kötötte, miközben persze otthonosan mozgott a kor Európájában, annak nagyvárosaiban, és még inkább otthonos volt az európai kultúrában, irodalomban. A magyar főváros mégsem csak nagyvonalúságával, modernségével nyűgözte le, hanem vonzódott régi, sok-sok emberöltőt megélt épületeihez, városrészeihez is. Budapestről írott legismertebb műve a briliáns kis pillanatképeket felvonultató Budapesti kalauz marslakók számára.

„Pest minden városrészét külön-külön, szisztematikusan felfedeztem. Minden városrésznek, sőt minden utcácskának külön



hangulati értéke volt a számomra. (...) A házak nekem nagyon sokat mondanak. Nekem olyanok, mint amilyen régebben a természet volt a költők számára, vagy az, amit ők természetnek neveznek” – így vall Mihály, az Utas és holdvilág főszereplője. De e mondatokat akár maga Szerb Antal is mondhatta volna: nagyon hasonlóan nyilatkozott a városhoz való viszonyáról a vele készült interjúban.

A város fekvését, természeti környezetét is nagyra tartotta. Talán kevésbé ismert róla, hogy gyerekként és fiatalként a cserkészmozgalom tagja volt, és felnőttként is szívesen sétált a környező hegyekben, szerette a budai kisvendéglők hangulatát is. A budai hegyek látványa, felesége visszaemlékezése szerint, még a munkaszolgálatban is nyugtatóan hatott rá. Szerb Antalné így emlékezik vissza a Hűvösvölgyi út 81. alatti lakásukra:

„Mi a ház felső emeletét laktuk, négy szobánk volt s három terasza. Férjem testvéröccse és szülei laktak velünk. Ő gyermekien örült, hogy saját főbérleti lakásunk van. Büszke volt rá, úgy érezte, hogy ez is hozzásegíti a beteljesülő, a felnőtt, az alkotó élet, a beérés folyamatához. Ez itt mind-mind a miénk, mondogatta, és nemegyszer végigszámolta, hány helyiséget is mondhatunk a magunkénak, s jókedvében hozzáadta még a pincét, a padlást, sőt a beépített szekrényeket is, hogy minél többet tudhassunk a sajátunknak. Boldog volt.” (Hegyi Béla: Interjú Szerb Antalnéval)

lakhelyénél

Január 27. a holokauszt nemzetközi emléknapja. 1945-ben ezen a napon szabadították fel az auschwitzi haláltábor, és néhány száz kilométerrel távolabb ezen a napon ölték meg a magyar író. Erre emlékeztette hallgatóságát köszöntőjében *Kirschner Péter*, a Magyar Zsidó Kulturális Egyesület (Mazsike) elnöke.

A mártírhalt író alakját, „a boldog embert, aki Budán talált otthonra” *Órsi Gergely*, a II. kerület polgármestere idézte fel. Kiemelte, Szerb Antalnál kevesen ismerték és ismerik mélyebben a magyar kultúrát, mégis magyarok verték agyon Magyarországon. – Halálával mindannyian kevesebbek lettünk, hiszen nem olvashatjuk meg nem született műveit, nem tudhatjuk, mit alkotott volna, ha nemcsak bő két évtizednyi munkával töltött idő, hanem békés közép- és idősor adatik neki. Az életét ugyan elvették, de szellemisége a mai napig velünk maradt, nélküle elképzelhetetlen a magyar kultúra – hangsúlyozta *Órsi Gergely*.

Havasréti József irodalomtörténész, a Szerb Antal című monográfia szerzője az író mint magánembert, a Budán élő polgárt mutatta be, aki munkaszolgálatosként a visszatérésben még bizva amiatt aggódott, hogy az elvesztett hűvösvölgyi lakás után hol fognak majd élni.

Szerb Antal gondolatait és szavait *Bálint András* színművész tolmácsolásában hallgathattuk meg, aki egy levélből olvasott fel részletet, amit a munkaszolgálatos Szerb Antal írt feleségének 1944 augusztusában.

Órsi Gergely beszédének első és *Bálint András* megemlékezésének utolsó mondata ugyanaz az idézet volt, ami egyben a legismertebb Szerb Antal-regény, az *Utas és holdvilág* zárómondata is: „Életben kell maradni... És ha az ember él, akkor még mindig történhetik valami.”

A megemlékezésen jelen volt *Karácsony Gergely* főpolgármester, *Varga Előd* Bendegúz, *Berg Dániel* és *Kovács Márton* alpolgármester, valamint a II. Kerületi Önkormányzat képviselő-testületének több tagja is. *Péter Zsuzsanna*



Minden ember alkotó lény

Január 22-én ünnepeltük országszerte a magyar kultúra napját annak emlékére, hogy *Kölcsey Ferenc* 1823-ban ezen a napon tisztázta le a Himnusz kéziratát. Az évforduló alkalmából számos kulturális és művészeti rendezvényt tartottak több helyszínen az országban.



A II. Kerületi Önkormányzat több rendezvényt is szervezett a magyar kultúra napja alkalmából. A Marczibányi Téri Művelődési Központban *Örkény István* Egyperces novelláiból olvasott fel telt ház előtt a kerületünkben élő *Mácsai Pál* színművész, előadását *Lukács Miklós* kísérte cimbalmon. *Örkény István* Egyperces novellák című kötete több mint fél évszázada, 1968-ban jelent meg először. Szerzője hosszú évtizedeken át élt a II. kerületben, műveiben több helyen feltűnnek a pasareti utcák és terek. A rendezvényen részt vett *Berg Dániel*, *Szabó Gyula* és *Varga Előd* Bendegúz alpolgármester is, köszöntött *Órsi Gergely* polgármester mondott, aki hangsúlyozta, a kultúra akkor élhet és fejlődhet, ha támogatják. – Őszintén hiszem, hogy a kormányzat és az önkormányzat mellett mi magunk tudunk a legtöbbet tenni a kultúráért. Arra kérem a jelenlévőket, hogy támogassanak egy-egy II. kerületi kulturális intézményt, vegyenek részt előadásain, és értékeit adják tovább – mondta köszöntőjében *Órsi Gergely*.

A Kultúrkúriában január 21-én két program közül is választhattak az érdeklődők: a színházteremben a *Baltazár Színház* *Az üstökös* című előadása ment, a szalonban pedig *Laczkó Vass Róbert* színművész és *Szép András* zongoraművész Kányádi Sándor idéző verses-zenés estje *A néma hang, amit ki kell ejtenünk* címmel.

Órsi Gergely Kultúrkúriában elhangzott köszöntőjében hangsúlyozta, hogy minden ember alkotó lénynek születik, és mindenki, aki megtekint egy színházi előadást vagy képzőművészeti alkotást, elolvass egy könyvet, meghallgat egy zeneművet, reagál rá és magában újraértelmezi, újraateremtí az.

– A művészek úgy öntik formába érzéseiket és gondolataikat, hogy azok a befogadóban továbbéljenek. Erre a kölcsönhatásra épül kultúránk – fűzte hozzá *Órsi Gergely*, aki arra biztatta hallgatóságát, hogy legyenek nyitottak az újdonságok, a kortárs alkotások felé is, hiszen a kultúra folyamatosan változik, alakul.

Százesztendő II. kerületi újságírót köszönthettünk

Tatár Imre Vas- és Aranytoll életműdíjas újságíró január 9-én ünnepelte születésének 100. évfordulóját a szintén a II. kerületben élő családtagjai körében. A jeles napon a II. Kerületi Önkormányzat nevében Őrsi Gergely polgármester köszöntötte fel a jó egészségnek örvendő és még most is dolgozó ünnepeltet.



Tatár Imre pályája nemcsak eseményekben gazdag, hanem bizony a történelem viharainak sodrásában a megpróbáltatásoktól sem mentes. Gyerekkorától kezdve újságírónak készült, de az akkori diszkriminatív törvények miatt erre sokáig nem volt lehetősége. Autószerelő inaként állt munkába, majd néhány év múlva világháborús munkaszolgálat és szovjet hadifogság várt rá. Hazatérve, huszonhét évesen 1947-ben lett a Szabad Nép, majd 1956-ban az Ésti Hírlap munkatársa, a következő évtizedben pedig a Magyar Hírlapnál dolgozott. A leghosszabb időt, mintegy negyedszázadot a Magyar Nemzet külpolitikai szerkesztőségénél töltötte el,

ahonnan az ezredfordulón, nyolcvanévesen ment nyugdíjba.

Mint Tatár Imre vallja, a szép kor eléréséhez a tevékeny élet nagyban hozzájárult. A századik életévét ünneplő újságíró az utóbbi két évtizedben sem tétlenkedett, cikkeket írt egyebek mellett a „rég nemzeti esek” kiadványába, az Infovilágba, munkaszolgálatos és hadifogolyélményekről szóló visszaemlékezéseit pedig a Hadtörténelmi Közlemények jelentette meg. 2016-ban jelent meg a Napló '56 című könyve.

Tatár Imre valóban nem ismeri a tétlenséget, ma is dolgozik az idén megjelenő Ifjúságom története című önéletrajzi kötetén.

Budai Polgár/Infovilág

Az alábbiakban **TATÁR IMRE VAS- ÉS ARANYTOLLAS ÚJSÁGÍRÓ** Százévesen magány – Töprengés az öregség jövőjéről és a jövő öregjeiről című, korábban megjelent, a témához illő írásából idézünk. Amikor Tatár Imre 2008 decemberében megfogalmazta a majdani százesztendőseknek szánt „intelmeit”, talán maga sem sejtette, hogy az érintettek közé fog tartozni. Isten éltesse, Imre bácsi!

Százévesen magány

(...)

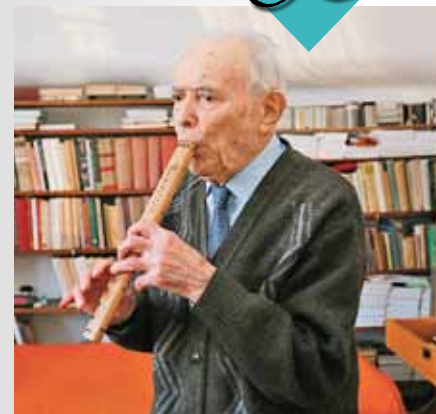
Család nélkül, mondjuk ki, népes család, gyerekek, unokák, dédunokák nélkül az élet sívár.

A hosszú, egészséges élet segítője, támasza (a fent említett munka, elfoglaltság, szükség-van-rám érzés mellett) a kapcsolat velük, ez is élethosszabbító, gazdagító. Igaz, temérdek gondot okoz, nagy felelősséggel jár a gyermeknevelés, de pótolhatatlan erő árad belőlük az idősebbekbe. Talán nem stilszerűtlen, ha itt egy régi, kedves sláger jut eszembe, mely szerint: „Kicsike, vigyázzon, egyszer nagymama lesz. A kis unokákkal, jaj, de sok baja lesz.” Én azt mondanám, ne „vigyázzon”. Legyen minél több unokája, különben magány kíséri majd, s – legalábbis mai szemmel mérlegelve – szomorú társadalomnak néz elébe. Nyilván nem a mai hatvanasoknak, nyolcvanasoknak szól ez a jóslás, hanem a majdan hatvan-, nyolcvan-, kilencveneseinek, akik gyakran hallhatják mostanság a figyelmeztetést: gyűjts, készítsd elő a jövődet!

Ne csak pénzzel. Családdal is.

TATÁR IMRE

Sárosi Bálint **95** éves



A Széchenyi- és Prima Primissima díjas dr. Sárosi Bálint népzene-kutató január 1-jén töltötte be 95. életévét. Az ünnepeltet otthonában a II. Kerületi Önkormányzat képviselőiben Kovács Márton alpolgármester és Kiss Roland képviselő, a közművelődési bizottság elnöke köszöntötte fel. A népi hangszerek nagy tudású ismerője bemutatásával kedveskedett a vendégeknek. A székelyföldi Csíkrákostól az Áldás utcáig vezető gazdag életútról hamarosan olvashatnak lapunk hasábjain.



02. 18.
kedd
16.30

JÁTÉKRA HÍVJUK KEDVES KÖZÖNSÉGÜNKET!

Szép verseket hallhatnak neves színművészek előadásában és zongoradarabokat, operaáriákat, dalokat zenei életünk legjobbainak tolmácsolásában. A zenés irodalmi és közben versre és muzsikára vonatkozó kérdések hangzanak el, a helyes válaszokkal pedig még ajándékokat is lehet nyerni. A vetélkedővel párosuló művészeti esteket a „Ki nyer ma?” rádiós játékból ismert ötletadó, **CZIGÁNY GYÖRGY** vezeti.

Közreműködik: CSOMOR CSILLA színművész, CSÓKA ANITA operaénekes és NEUMARK ZOLTÁN zongoraművész. Rendező a II. Kerületi Önkormányzat Időügyi Tanácsa. A belépés díjtalan, de regisztrációs jegy váltása szükséges. A jegyek átvehetők személyesen a művelődési központ információs pultjánál. Információ: (06 1) 212-2820, info@marczi.hu. A műsorváltoztatás jogát fenntartjuk.



Marczibányi Téri Művelődési Központ

1022 Budapest, Marczibányi tér 5/a
Telefon: (06 1) 212-2820
Web: www.marczi.hu

marczi
közösségi tér

Programok az idősebb korosztálynak

A II. Kerületi Önkormányzat mindig nagy figyelemmel fordult az idősebb korosztály felé, a kötelezően ellátandó feladatok mellett számos, az időseket célzó, gondoskodást jelentő programot szervez. A képviselő-testület egyetértésével 2014-ben alakult meg az önkormányzat időügyi tanácsa, amely igyekszik információkkal és közösségi programokkal ellátni a helyben élő időseket.

Mindez azért is fontos, mert a II. kerületben 2018-ban 28 ezer fő töltötte be a 60. életévét, ami a lakosság 32 százaléka, ugyanakkor a statisztikai hivatal (KSH) elemzése alapján a fővárosi kerületek közül kiemelkedően magas a II. kerületi lakosság születéskor várható élettartama: a férfiaké átlagosan 80, míg a nőké 82,8 év.

Az önkormányzat és intézményei, valamint a nyugdíjasklubok, a szociális ellátórendszer, időügyi szervezetek és egyházak képviselői között koordinációs szerepet is ellátó tanács a január 23-án tartott képviselő-testületi ülés számára összeállított anyagában adott tájékoztatást a tavaly megvalósított programokról.

A testület által elfogadott beszámoló szerint kerületünkben 2019-ben folytatódtak a II. Kerületi Egészségügyi Szolgálat szervezésében és a Budapesti Szent Ferenc Kórház együttműködésében az egészségügyi szűrések. Szintén az egészségmegőrzést szolgálja, hogy ingyenesen igénybe vehetők a közterületi sportparkok és a II. kerület kezelésében lévő sportközpontok futópályái, valamint meghonosították a pétanque játékot. A kulturális programok és klubrendezvények lebonyolításában a két művelődési központ kiemelt szerepet játszott. Tovább folytatódtak a kultúrtörténeti séták, a templomi séták, a Ki nyer ma? zenés irodalmi est és a „Kortalanul kreatív” elnevezésű képző- és iparművészeti, népművészeti kiállítás. Töretlen az érdeklődés a retró táncklub iránt, és elindult a filmklub is a gondozási központokban.

Az idők világnapján hatodik alkalommal vártak dunai hajókirándulásra 450 időskorú.

A II. Rákóczi Ferenc-emlékév tiszteletére Barokk hangulatban címmel rendeztek kiállítást és műsort az Értelmi Fogyatékosok Nappali Otthona szervezésében, valamint új programként meghirdették az „Őrizem a szemed” című versmondó versenyt Ady Endre műveiből.

A beszámoló kitért arra is, hogy a II. kerületi Rendőrkapitányság tavaly is nagy figyelmet fordított az időskorú lakosságra. A kerület gondozási központjaiban bűnmegelőzési témájú foglalkozásokat tartottak, főként az őket érintő bűncselekményeket vették górcső alá: trükkös csalások, alkalmi lopások, zseblopások, valamint az „unokázás”.

A szociális jellegű ellátások területén a tavalyi év újdonsága volt, hogy az I. Számú Gondozási Központ által nyújtott jelzőrendszeres házi segítségnyújtást az S.O.S. Központ Kft. diszpécser-szolgálatának közreműködésével új, korszerűbb eszközökkel biztosítják.

Internet kortalanul

és OKOSAN AZ OKOSESZKÖZÖKRŐL tanfolyamok

Jelentkezési felhívás a tanfolyamokra

2012 óta töretlen sikerrel zajlik az Internet kortalanul számítógépes és az Okosan az okoseszközökről elnevezésű térítésmentes tanfolyam. Idén a II. Kerületi Önkormányzat megbízásából a képzést a Marczibányi Téri Művelődési Központ szervezi. A meghirdetett tanfolyamokra II. kerületi nyugdíjasok jelentkezését várják.

Választható tanfolyamok

(egy tanfolyam elvégzése térítésmentes):

Internet kortalanul kezdő • Internet kortalanul haladó • Okosan az okoseszközökről kezdő

Jelentkezéssel kapcsolatos információk:

A tanfolyamok 2020. február 24-én, hétfőn indulnak és júniusban zárulnak.

Jelentkezési határidő: 2020. február 12., szerda 12 óra

Jelentkezni személyesen a Marczibányi Téri Művelődési Központ információs szolgálatánál található jelentkezési lapok kitöltésével, vagy interneten keresztül a www.marczi.hu címen, illetve a sipos.ildiko@marczi.hu e-mail-címen a következő adatok megadásával lehet: tanfolyam neve, jelentkező neve, születési év, lakcím (irányítószám, emelet, ajtó), nyugdíjasigazolvány száma, telefonszám, e-mail-cím.

A JELENTKEZÉSEKKEL KAPCSOLATBAN BŐVEBB TÁJÉKOZTATÁST Sipos Ildikó tanfolyamfelelőstől kérhetnek a (06 1) 212-2820-as és a (06 30) 439-1070-es telefonszámon.

A szervezők kéri a jelentkezési határidő pontos betartását!



Segítség a mindennapokra

TOVÁBBRA IS JÁR A II. KERÜLETI ÖNKORMÁNYZAT

INGYENES RENDELŐI JÁRATA a Bem tér-Rét utcai orvosi rendelő útvonalon. A minibusz továbbra is minden héten hétfőtől csütörtökig óránként közlekedik, kizárólag a délelőtti órákban. Csak fertőző betegségben nem szenvedő idős betegek vehetik igénybe az önkormányzat ingyenes szolgáltatását. **Indulási időpontok:** • A Fő utca Bem téri BKK-megállójától a Rét utcai rendelő felé: indulás hétfőtől csütörtökig naponta 7.30, 8.30, 9.30, 10.30 órák. • A Rét utcai rendelőből a Fő utca Bem téri BKK-megállója felé: indulás hétfőtől csütörtökig naponta 8, 9, 10 és 11 órák. **Megálló:** A Rét utcai rendelő felé:

• Fő utca (Bem téri BKK-megállója) • Fazekas utca

(BKK-megálló) • Kapás utcai szakrendelő (Varsányi Irén és Kapás utca sarka) • Horvát utca

(BKK-megálló) • Margit krt. (Átrium Színház BKK-megálló) • Rét utca. **A Fő utca Bem téri**

BKK-megállója felé: Rét utca • Mechwart liget (Keleti Károly utcai BKK-megálló) • Horvát

utca (BKK-megálló) • Kapás utcai szakrendelő (Varsányi Irén és Kapás utca sarka) • Fazekas

utca (BKK-megálló) • Bem téri I. Sz. Gondozási Központ • Fő utca (Bem téri BKK-megálló).

OTTHONÁPOLÁST SEGÍTŐ INGYENES OKTATÁS:

a Budapesti Szent Ferenc Kórház a II. Kerületi Önkormányzattal együttműködve a Budán élő családoknak segítő, támogató, rehabilitációs célokkal egészségügyi programot indított, amellyel a családtagok házi ellátásában kívánnak gyakorlati segítséget adni. Az oktatás tematikája: a betegemelés technikái és technikai eszközei, pelenkázás, toalett segédeszközök használata, otthonápolási tanácsok. A bárki által látogatható oktatás időpontja: **FEBRUÁR 24-én** hétfőn 14 órától. Helyszín: Budapesti Szent Ferenc Kórház (1021 Széher út 73.). Az érdeklődőket korlátozott számban, előzetes jelentkezés alapján tudják fogadni. Jelentkezni **Fábiánné Kiss Szilvia** ápolási igazgatónál lehet, hétköznap munkaidőben telefonon a (06 20) 310-4404-es számon vagy e-mailben az apolig@szentferencorhaz.hu címen.



Ez a filmem úgy sikerült, ahogy

Tóth Barnabás filmrendezővel egy budai kávézóban beszélgettünk az Oscar-jelölés apropóján. Filmje, az *Akik maradtak*, ugyan nem jutott be a legjobb nemzetközi film mezőnyében az öt jelölt közé, de óriási büszkeség az is, hogy beválogatták az Oscar-díjra esélyes művek szűkített tízes listájába. Ráadásul ez a csoda nem először esett meg Barnabással, hiszen tavaly a *Susotázs* című alkotása a legjobb élőszereplős rövidfilm kategóriában szintén bekerült az első tízbe.

Egy ország drukkolt a következő magyar Oscar-nak...

Érdemes visszatekinteni, mit gondoltam egy éve, és azt kell mondanom, hogy ami történt álmyszerű volt, így is, hogy végül nem került a film az ötös mezőnybe. Természetesen jól esett volna, hiszen az Oscar-díj mégiscsak a filmes szakma legnagyobb elismerése.

Látta a versenytársakat? Erős volt a mezőny?

Jó pár filmet láttam és nagyon. Voltak biztos befutók, mint az *Élősködők* és Pedro Almodóvar filmje. Tetszett a *Nyomorultak*, több jelenetnél távra maradt a szám.



(Az öt jelölt film: a lengyel *Corpus Christi*, az észak-macedóniai *Honeyland*, a francia *A nyomorultak*, a spanyol *Fájdalom és dicsőség* és a dél-koreai *Élősködők* – a szerk.)

Amikor belekezdett az *Akik maradtak* forgatásába, gondolt arra, hogy olyan filmet készítsen, ami a díjra jelölhető?

Nem, hiszen eredetileg nem is mozi-, hanem televíziós filmnek készült. Az első vetítésen merült fel először bennem a nevezés gondolata, amikor láttam, hogy milyen nagy hatással van a nézőkre. Éreztem, hogy úgy sikerült, ahogy megálmodtam, és ez ritka csoda a filmrendezők életében.

A film a holokauszttól élőkéről és az áldozatok hozzátartozóiról szól. Azt nyilatkozta, hogy a téma sokáig előnyt élvezett az Oscaron, de ma már nem.

Rengeteg hasonló témájú filmet látott a zsűri, nagyon nehéz újat mondani, szinte hátrány ilyen témával nevezni. De a film nem a történelmi tragédiáról szól, hanem arról, hogy egy trauma hogyan hat ránk és abból hogyan lehet kilábalni.

A forgatókönyv F. Várkonyi Zsuzsa *Férfiidők* lányregénye című művéből készült. Mi fogta meg benne?

Az, hogy ez egy szép szeretet-történet a gyógyulásról. 1948-ban kezdődik, három évvel a borzalmak után. Két traumatizált ember a főszereplő – egy középkorú orvos és egy tinédzser lány –, aki elvesztette a legszeretettebb családtagjait. Az élet összesodorja őket, és meglátnak egymásban valamit. Ugyanaz hiányzott nekik: vágnak a törődésre és lassan begyógyítják egymás sebeit.

Újra érző, cselekvő, szerető emberek lesznek. A legtöbb visszaemlékezés a bűnösöket, a kínzásokat mutatja be, ritkán esik szó a folytatásról és a reményről. Ez egy pozitív mese.

Van családi vonatkozása a filmnek?

Tudtommal nincs. De sorozatgyilkosnak sem kell lenni ahhoz, hogy egy jó thrillert csináljon valaki. Forgathatók hiteles történetet a gyógyulásról akkor is, ha nem vagyok érintett sem a holokauszttban, sem a kommunizmusban, amelynek az árnya szintén megjelenik a filmben. A rokonaim baloldali emberek voltak, a rendszer kiszolgálói. Nekem ezzel kellett szembenéznem, bár azt gondolom, ez nem az én felelősségem. Nem a traumáimból rendeztem filmet. Empátia és kíváncsiság kellett hozzá. Elég egy jó könyv, aminek a világa magába szippantja az embert.

Milyen művek hatottak önre?

Például Nyáry Krisztián *Igaz hősről* című, illetve Hanna Krall *Egy lépéssel az Úristen előtt* című könyve. Utóbbi a varsói gettó-lázadásáról szól, azért olvastam el, mert Klára nem táborból jött vissza, mint az orvos, hanem egy budapesti gettóban élt. Tudni akartam, mit éltetett át. Az operatőrnek, Marosi Gábornak pedig a *Phantom Thread* című amerikai filmet vittem mintául, ami szintén 1948-ban játszódik, csak Angliában.

Muszáj volt mintát mutatni?

A képről nagyon nehéz hosszasan beszélni, ahogy az illatokról és a színekről is. Miután megnézte, pontosan tudta, milyen világot szeretnék, és életre is keltette,



Tóth Barnabás legújabb filmje is az Oscar előszobájába jutott



MEGÁLMODTAM

mert fantasztikus szakember. Mindezt úgy, hogy a film tizedannyi pénzből és tizedannyi idő alatt készült, mint az amerikai.

Női főszereplője, Szőke Abigél (Klára) mindössze 19 éves volt, amikor forgatni kezdték. Mit tudott ő erről a korról?

Tanulta már, hiszen abban az évben érettségizett. De sokat meséltem neki róla és elmentünk együtt a Terror Házába.

Friss hír, hogy Abigél felkerült a Variety magazin tíz figyelemre méltó tehetséges európai filmest bemutató idei listájára. Öröm.

A filmben Klára testesíti meg az erőt. Miért nem Aldo, aki már érett felnőtt?

Sokáig félttem a női karakterektől, de utóbbi alkotásaimban egyre nagyobb szerepet kaptak. Ha egy párosról szól a mese, klasszikus felállás, hogy az egyik legyen csendesebb, a másik energikusabb. Az *Újratervezésben* is a feleség, *Pogány Judit* az erősebb karakter. Az *Akik maradtak* orvosa, akit *Hajduk Károly* alakít, a szememben egy lovag. A filmben nem derül ki, de a könyvből tudható az előélete. A felesége volt a bohóc, az energia. Aldo visszafogott volt mindig, és pláne zárkózottá vált, miután elvesztette a párját és két gyermekét. Majd jön ez a kis Klára, aki dühös, támad és szúr, mert ő így küzd. Legelső találkozásukon kiderül, hogy összeillenek.

Mit gondol az idősebb férfi és a fiatal lány plátói kapcsolatáról? Miért nem teljesülhetett be?

Mert Aldo nem engedte. Klára mindenét odaadta volna. A kapcsolatuk nem „csak” szerelem, sokkal több annál. Lélektestvérek, egymás pszichiátriai. Aldo úgy távolítja el magától a lányt, hogy az egyik páciensével kezd randevúzni. Biztosítja ezzel, hogy Klára független nő legyen, teljes élete lehessen. Lemond a szerelméről, a terapeutájáról, mindenéről. Így a film önfeláldozás-történet is. Egy szép nő és egy egészséges férfi akár össze is jöhetett volna. De Aldo nem esik el, és én szeretem, hogy ő a maga helyén egy hős. Szeretek szobrot állítani, olyanról mesélni, aki megérdemli, hogy a néző másfél órány keresztül figyeljen rá.

Aldo meggyógyul?

Élhetővé tette az élehetetlen életét, de nem boldoggá. Lesz egy társa, tehát nem marad egyedül, de az én olvasatomban egy másik életben Klára lett volna számára az igazi.

Hogy áll a pszichológiához?

Érdekel, de pszichológusnál nem jártam még. Amerikában mindenkinek van és sok barátomról is megtudtam, hogy jár. Én csak naplót írok. A feleségem szerint az ugyanaz. Egy biztos, elmesélem, amit érzek. Engem az írás és a filmezés gyógyít.

Józan ember?

Néha túlságosan is. Nem hiszek abban, hogy az alkotáshoz szenvedélybetegnek kell lenni. Gyanúsán kiegyensúlyozott az életem, három gyermeket nevelünk a feleségemmel. Egy ideje a Kolosy tér közelében lévő irodámban lakunk, mert lakásfelújításban vagyunk, de nemsokára költözünk.

Hogyan csöppent bele a színház és a film világába?

Örökmozgó és vicceskedő gyerek voltam, a nyolcvanas években a nagymamám vitt el a Harlekin Színházba. Felléptem színházakban, filmeztem. Összeismerkedtem más gyerekszínészekkel, a javaslatukra kerültem tizenhárom évesen *Földessy Margit* színjáték stúdiójába, ami ma a Marczibányi Téri Művelődési Központban működik. A Momentán Társulat improvizációs színháza is „Margit-utánérzés”, az alapítói – köztük én is – mind margitosok.

Mit tanult tőle?

Meghatározta a pályafutásomat, ő nyitotta fel a szemem művészi szempontból. A mai napig tartjuk a kapcsolatot, mindenben támogat, az *Akik maradtak* is tele van margitossal, Szőke Abigél is járt hozzá. Én tőle kerültem később az egyetemre. A színészszakkal hiába próbálkoztam, így közgazdász, producer és filmrendező diplomám van, de nem a papír számít.

Nem hullott az ölébe a rendezés.

Addig ficeregtem, küzdöttem, hogy sikerült filmrendezővé válnom. Kisfilmekkel indítottam, aztán jött egy nagy film, ami nem aratott igazi sikert, akkor jöttek újabb kisfilmek, és a második nagyjelmem az *Akik*



maradtak. Húsz év, de nem bánom, mert összeért bennem sok minden, megfontoltabb lettem. A filmjeim leginkább képileg változtak. Régen csak sztoriban és színészekben gondolkodtam, ma már nem akarom megúszni a képi világot.

Miről forgatna legközelebb?

Motoszkál bennem több téma, például középkori boszorkányokról, de egy londoni magyar családról is van egy keserűes filmtervem.

Az Oscar közelébe jutni nagy dolog, sokan megismerték a nevet. A filmjét eddig több mint 30 ezren látták a hazai mozikban. Nyíltak ki új kapuk?

Nagyobb a figyelem, voltak találkozóm Los Angelesben, de nincsenek illúzióim. Hasonló helyzetben lévő rendezőktől tudom, hogy az érdeklődés még kevés, több kölcsönös rábólintás kell ahhoz, hogy szülessen is valami belőle. Nem vagyok még tűzközelben, de a filmemre felfigyeltek, és ez nagy elismerés.

A Momentán Társulattal eljárt szította már az Oscar-gálás improvizációs estjükön, hogy milyen a szobrot átvenni?

El, de a tavalyi előadás nem nyertem meg a díjat. Idén február közepén lesz ilyen estünk, remélem, akkor azért kapok majd egy szobrot! NZSA

OSCAR-DÍJAS MAGYAR FILMEK

A legjobb nemzetközi film kategóriájában 1956 óta ad át Oscar-díjat az amerikai filmakadémia. Eddig két magyar film, Szabó István *Mephisto* és Nemes Jeles László *Saul fia* című alkotása nyert ebben a kategóriában.



**75 éve
történt**

BUDAPEST OSTROMÁNAK

Budapest ostroma a II. világháború egyik leghosszabb és legvéresebb városostroma volt. Az első szovjet katonák 1944. december 24-én délután a mai Budagyöngye térségében érték el a kerület határait. Szenteste napján több budai család telefonon érdeklődött ismerőseinél, hogy „megérkeztek-e már” az új látogatók...

December 27-én a front már a Riadó utca és a Látó-hegy magasságában húzódott. Ettől kezdve egészen január végéig a Törökvész és a Ferenc-hegy közötti, villákkal akkor még gyérebben beépített területen húzódott a front. Január 30-án a szovjet csapatok kijutottak a Margit körútra. Ettől kezdve a kerület döntő része már szovjet ellenőrzés alatt állt, egészen 1945. február 11-ig, amikor a védők kitérési kísérlete miatt a térség mészárszékké változott.

A védők kitérési kísérlete még az ostromon belül is különösen borzalmas fejzetet jelent. A II. kerületi eseményekről érzékletes leírást ad a szovjet belügyi népbiztosság 336. ezredének jelentése, amely a Hűvösvölgyben a Pasaréti út és a Bolyai-Akadémia térségében állomásozott. Érdeemes részletesen is idézni az ezzel kapcsolatos szöveget (az utcanevet a mai alakra írtam át és a jelentést rövidítettem):

„1945. február 12-én 1.00 órakor a zászlóalj pozíciói mentén levő négyzetekben szórványos géppisztoly lövöldözés kezdődött. A helyzet tisztázására három irányban felderítőket küldtünk ki.

Járőrünk a Hűvösvölgyi úton a Budakeszi út–Hűvösvölgyi út kereszteződésig nem észlelt rendellenességet. A kereszteződésig haladva ellenséget nem talált és visszafordult, ám a zászlóaljhoz vezető útjukat az [Ördögárok] alagút kijáratánál németek vágták el, így a járőr a zászlóalj állásaiig nem tudott áttörni. Ekkor a felderítő járőr a jobbszárnyfelé került,

A Széll Kálmán tér a kitérés után



a szomszédos, 134. határőr ezredhez, és vele jutott el Budakeszi falu környékére.

A zászlóalj fegyvert ragadott és körkörös védelemben helyezkedett el. Ez megfelelt a zászlóalj harcrendjének, amelyet egy épülettömb adottságaihoz igazítottunk. A védelemben a Vörös Hadsereg 85 olyan katonája is részt vett, aki nem szervezett alakzatban [sic!] vonult ki a harcokból, valamint egy 76 mm-es löveg és tüzérei, akiket mi tartóztattunk fel, midőn nem szervezett formában [sic!] hagyták el a frontot.

2.30 órakor a zászlóalj valamennyi más egysége is felvette a harcot (1. és 4. órs, híradósok raja, hátszázi ellátók). Ezen felül a korábban harcba bocsátkozott egységeink visszaverték a minden oldalról támadó ellenség rohamait. Zászlóaljunk ebben a helyzetben elszigetelődött a Vörös Hadsereg többi részétől. A jobb irányítás érdekében szoros vezetés alá vontuk és egy ellenállási gócpontot alakítottunk ki.

1945. február 12. 3.00 órakor az ellenség kisebb csoportjainak sikerült eljutniuk a rádióközpontunkhoz és elfoglalnia annak földszintjét. A rádiósok vakmerő leleményes-

séggel az első emeleten foglaltak el védelmi állást, miközben a rádióadás folyamatosan működött a 2. emeleten. A rohamozó német osztag felszámolására a 4. órs egyik lövész osztályát küldtük ki. A rádiósok és a lövészek együttműködése révén az ellenséget kivetkék a földszintről és 4 fő foglyot ejtettek.

1945. február 12-én 4.00 órakor az ellenségnek sikerült a zászlóalj parancsnoki körletének közelébe férkőznie. Ordítva, menet közben gránátokat hajigálva rohamozta az ellenség a parancsnoki épületet. Támadásuk visszaverésére mindenki mozgósítva lett: híradósok, írnokok, kódolók és a többiek a parancsnokságon. Zárótűzet nyitottunk az árok hosszában és az alagút kijáratánál egy 76 milliméteres löveggel és egy állványos géppuskával.

Az ellenség, nem törődve hatalmas veszteségeivel, rohamozta az épületet, ahol a 2. órs védekezett a zászlóalj más részeiből hozzá rendelt emberekkel együtt. Kisebb ellenséges csoportoknak mégis sikerült odaférkőzniük az épülethez és az ablakokon át gránátokat behajítaniuk. Ekkor indítottunk ellentámadást, az ellenséget kivetkék a 4. épületből (rendőrségi épület és egyebek). Az ellentámadásban megsemmisült 37 hitlerista, fogságba esett 20 német katona. Az órs egy határőre elesett.

1945. február 13. 6.00 órakor kapcsolatba léptünk a 37. lövész hadtesttel. A hadifoglyokból kiválogatott parlamentereket küldtünk az alagútba és a laktanyába, s ennek eredményeként 240 németet és magyart ejtettünk foglyul, katonákat és tisztakat.

Ez a hivatalos és kizárólag a győztesek szempontjaiból írt szöveg elfedi azokat a tragédiákat és tömeggyilkosságokat, amelyek ekkor és a következő napokban a Hűvösvölgyben zajlottak le. A budapesti német védők kitérési kísérlete katonailag teljesen értelmetlen vállalkozás volt. Nem véletlen, hogy alig vettek részt benne magyarok. A honvédek és tisztjeik kevésbé féltek

A Bem (Mónus Illés) rakpart a Bem József (Pálffy) tér felé nézve, középen balra az 1945. január 2-án felrobbant Fő utca 59. és Vitéz utca 2. számú ház romjai



kezdete és vége a II. kerületben



A Regent-ház, előtte egy német 76 milliméteres páncéltörő ágyú

a hadifogságtól, sokan civil ruhát szereztek és elbújtak. Paradox módon 1945. február 11-én a legtöbb magyar katona, aki vállalta a fegyveres harcot, már a szovjetek oldalán küzdött. A Budai Önkéntes Századokat olyan magyar hadifoglyokból alakították, akik önként vállalkoztak a harcra, cserébe megígérték nekik a szabadságot. Létszámuk a kitöréskor már meghaladta az ezer főt.

Arról, hogy hogyan is néztek ki az utcák, Radnóti Miklósné Gyarmati Fanni naplója ad plasztikus képet. A kérdéses időben ő Boldizsár Iván Hidász utca 1. szám alatti lakásában húzta meg magát. Január elejéig a nyilasok által megszállt területen bujkált, ekkor mindennap az életéért kellett rettegnie. Helyzete azonban a szovjet megszállás alatt sem volt egyszerű. Február 12-én reggel amikor a szomszéd házból visszatért bűjtatójának, Boldizsár Iván újságíró házának pincéjébe, ott huszont elcsigázott német katonát talált: „kiderült fogalmuk sincs arról, hogy hol vannak. A Várból kerültek erre, valami fantasztikus S betűt írhattak le a Marczibányi tér felé, aztán fel a Rózsadombra és innen ereszkedtek le, sok ezren voltak és szétszóródtak kisebb csoportokra. Azt kérdezték, milyen faluba jutottak. Már Zsámbékon kellett volna lenniük ekkorára, mondták reményvesztetten. (...) Eldobálták kint az udvaron a fegyvereiket, ténylegeiket a házbeli sáptózó asszonyok között. Egy, aki szakácsnő volt a Ludovikán szemben, az SS-nél, sorra járt köztük, hogy az SS-jelzést levagdossa zubbonyaikról. [A katonák felírták az ott álldogáló civileknek] családjaik címét, hogy értesítsék őket, aztán elkezdtek tárgyaiat elajándékozgatni. Töltőtollat, kesztyűt, gyöngysort kapott [Boldizsár] Iván, és gyűrűt, egyebeket a többiek a házból. Az órákra figyelmzették őket, hogy úgyis elveszik az oroszok, de azt nem voltak hajlandók átadni. Ez a hullarablás szegényteljes és undorító volt,

nem bírtam odanézni. Nagy részük húszon aluli vagy alig több éves gyerek volt, és most itt néztek szembe farkasszemet a halállal. Fojtogatónak volt a légkör (...) a német 'morituri'-k között egy pillanatra felrémlt bennem: SS-ek ezek mészárolták le a Szerbiából a magyar határra érkező munkaszolgálatosok nagy részét is. Emlékezz! Olyan mély megnyugvás volt, hogy nem tudtam már örömet érezni, csak a könnyeimet fojtottam vissza a szomorúságtól és sajnálkozástól felettük.”

Megrendítő hogy Gyarmati Fanni a „felegettük” kifejezést itt nem csak a munkaszolgálatosokra és közéjük tartozó férjére, hanem a német katonákra is értette, akiket ugyanolyan embernek látott, holott lett volna oka arra, hogy gyűlöletet érezzen irántuk. Ezt az érzést naplójának február 14-i bejegyzése egyértelművé is teszi, ami egyértelműen egy tömegkivégzést örökít meg: „Ma reggel vízért menés közben az út szélén megsaporoztak megint a hullák. A fal mellett állították őket biztos, civil ruhások és német katonák vegyest. Az egyik egész fiatal, szőke félig ülve dől a Ludovika falának, a szőke haja csapzottan hull az arcába és hirtelen olyan rettenetesen belém nyilallott: mennyire hasonlít így messziről Miklóshoz.” Másnap személyes tanúja volt, ahogyan egy alacsony, magyar tábornoki ruhába öltözött szovjet katona röhögve célba lőtt arra a fiatal német hadifoglyra, akit addig az ágyújuk tisztítására használtak.

A kitörés során majdnem húszezer német katona veszett oda három nap leforgása alatt. Sokan a város területén belül pusztultak el. Érdekes jelenség, hogy korábbi kapcsolatainak köszönhetően több német tisztről van adat, aki búcsúlevelet írt és ezt rábízta egy ismerősére. Így járt el halálos sebet kapva Rolf Ackmann Obersturmführer, a 8. SS-lovashadosztály egészségügyi oszlopának parancsnoka is. 1946. november 26-én dr. Weszter Béla számvevőszéki osztálytanácsos, akinek Hidász utca 7. alatti villájában temették el Ackmann, a szülőknek a következő levelet küldte:

„Szomorú kötelességem van. Megígértem fiuknak még 1945 elején, hogy a mellékelt cetlit és fotót amint csak lehet, elküldöm Önöknek. Sajnos eddig erre nem volt módom. És most sem tudom, hogy küldeményem eljut-e Önökhöz kerülő utakon. Nem akarok azonban tovább várni, mert élnem el tudom képzelni, hogy milyen nehéz Önöknek a várakozás minden hír nélkül. Várakozni – sajnos eredménytelenül.”

Nem sokat lehet hozzáfűzni a búcsúleveléhez – minden benne van [sajnos maga a búcsúlevelével nem maradt fenn, csak ez az átirat]. „Én voltam nejemmel és még két-három házlakó, aki igyekezett az utolsó órákat amennyire csak lehetett elviselhetővé tenni. Sajnos, nem



A 8. SS-lovashadosztály katonái 1944. december 25-én reggel a János kórház előtt

volt segítség és a szétfúzott láb begyulladt, és az Ön fia megmagyarázta, hogy nincs több remény, mert mint orvos tudja hogy mi a helyzet. Egy azonnali amputáció talán segíthetett volna, de nem volt orvos és nem volt kórház, ahol ezt el lehetett volna végezni, hiszen december 24-től kezdve ostrom és utcai harcok mindent lehetetlenné tettek. Éppen február 12-én, a kitörés napján a mi utcánkban is heves harcok folytak. Ennek során kapta az Ön fia a rettenetes sebet, amivel nagy nehezen bevonszolta magát a villánkba. Megpróbáltam a benyomuló oroszokat rávenni arra, hogy hozzanak orvost és vigyék őt kórházba, mi is segítettünk volna, de a folyamatos lövöldözés miatt ez nem volt lehetséges. Fájdalomcsillapító szerek nem voltak, fiuk egy kézigránáttal akart véget vetni életének. Hosszas rábeszélés után lebeszéltek erről. A villa kertjében temettük el az Önök Rolfját és most is ott nyugszik.”

A történet fintora, hogy ugyanez a Rolf Ackmann volt, aki 1945 január közepén az Országos Levéltár raktárában rendezte be elsősegélyhelyét és a magyar közép-kori okleveleket használta fel arra, hogy a súlyos sebesültek ne a pusztító kövön feküdjenek. Ennek következtében viszont a magyar történelem fontos forrásai vértől és gennyitől váltak olvashatatlanakká.

Azok, akik átéltek az ostrom borzalma- it, életük végéig nem felejtik el azokat az apokaliptikus képeket, amelyeket a budai utcák nyújtottak. Hivatalosan az ostrom végét évtizedekig felszabadulásnak kellett hívni. A személyes élmények ennél finoman szólva összetettebbek voltak. Véget ért a tömeggyilkos nyilas terror, de az előbb említett Gyarmati Fannit és sok sorstársát kifosztották és megerőszakolták. A megszállás nem tett különbséget korábbi üldözött és üldöző között. Ennél is súlyosabban esett latba az, hogy a szovjet hadsereg olyan politikai rendszert hozott Magyarországra, amelyben valójában nem létezett szabadság. Márai Sándor szavaival: hogyan hozzon szabadságot másnak egy olyan hadsereg, amelynek magának sincsen ebből?

Ungváry Krisztián
történész

Molnár Farkas, az építész

Budapest ostromakor, éppen 75 éve hunyt el Molnár Farkas építész, festő, reklámgrafikus és művészeti szakíró Lotz Károly utcai otthonában. Nehéz egy polihisztor munkásságából bármit kiemelni, Budán azonban építészeti hagyatéka a meghatározó. Összesen negyven épületéből tizenöt lakóház és egy templom a II. kerületet gazdagítja. Molnár Farkas 1945. január 12-én, saját házában vesztette életét egy belövés következtében. Mindössze 47 évet élt. Ferkai András könyvajánlójában olvashatjuk: „Nélküle másként írnánk a huszadik századi magyar építészet és művészet történetét. [...] alig másfél évtized állt a rendelkezésére életműve felépítésére.” A Bauhaus atyja, Walter Gropius pedig a következőt nyilatkozta munkásságáról: „Hivatása mesterének tartom. Túl korán, életműve kiteljesedése előtt halt meg.”



1931: Bimbó út 75.

Dr. Angyal Árpád, a Magyar Általános Hitelbank cégvezetője, Angyal Árpádné Bloch Anna és Bloch Richárd magántisztviselő társasháza, tervezőtárs Ligeti Pál.



1931: Kavics utca 8/f

A családi ház Gróf József bútortervező építtette László Izidorné Rubovics Ernesztin és Gróf Józsefné született László Irén neve alatt.



1931: Napraforgó utca 15.



A Ligeti Pállal közösen tervezett pasáreti mintatelep családi háza Fejér és Dános építési vállalkozók megbízásából készült. Első tulajdonosa Tischbein Ágnes volt, majd

Berger Izidor kereskedő és neje, Deutsch Kornélia vásárolta meg. Gábor Eszter művészettörténész, építészeti szakíró szerint a házban „a Bauhaus-elvek először nyertek építészeti formát Magyarországon. A nyolcvan négyzetméter alapterületű egyemeletes villában a földszinten az alapterület felét elfoglaló nagy lakószoba mellett a gazdasági helyiségek, az emeleten négy különböző méretű hálószoba és egy fürdő volt. Az épület zárt tömegét mindössze a legnagyobb hálószobához kapcsolódó kis kikapcsolódó erkély bontotta meg, illetve a tetőteraszaként kiképzett lapos tetőből kiemelkedő előtetős lépcsőházi felépítmény.”

1931: Cserje utca 4.

Hevesy Iván művészettörténész és fényképész felesége, Kálmán Kata villája a Rózsadombi Házépítő Rt. megrendelésére készült modern stílusban.



1932: Cserje utca 4/a – a Rózsadombi Házépítő Rt. megbízásából Molnár Steinfeld László számára épült.

1932: Vérhalom utca 24. – a lakóépület Popper Ferenc társtervezésével, Bloch Leó kivitelezésében dr. György Ernő ügyvédnek és feleségének, Kende Paulának készült.

1932: Cserje utca 12. – dr. Kende János fogorvos és felesége, Popper Anna modern stílusú villája. A ház „tisztán és harmonikus formában képviseli Molnár építészeti elképzeléseit”.

1932: Hankóczy Jenő utca 3/a



A villaépületet Balla Szigfrid Frigyes, a Magyar Kereskedelmi és Iparcsarnok főtítkára és felesége, Schwarcz Ibolya részére tervezte Molnár Farkas. A statikai terveket Pécsi Eszter, az első magyar mérnök, Fischer József építőművész felesége készítette.

1933: Lotz Károly utca 4/b

Óriás Zoltán kivitelezésében, özevgy Lakatos Lajosné és társai megbízásából épült a modern villa, melyben a tervező is lakott. Ferkai András építészettörténész írja a házról: „Szabadon álló két-, illetve háromemeletes társasvilla félszinteltolós rendszerrel, első szárnyában két kettős szintű lakással, hátsó szárnyában a közös gazdasági résszel és két 2 szobás lakással. Az egymáshoz képest átlósan eltoló két szárnyat a két tömegbe foglalt lépcsőház köti össze. [...] A felső lakás, mely Molnár Farkas családjáé volt, még több újszerű megoldást tartalmazott. A lakótér melletti két fürkét (áttálas ebédlő és olvasófülke) nagy tolófallal lehetett alternatív módon elkülöníteni vagy egybekapcsolni a nappalival. A lakótér heverőjét a fal nyílásán át a szomszédos beszélgetőfülkébe át lehetett tolni, így az vendégálmóként is működhetett. A belső lépcső a felső szinten tornaszobába érkezett, mely bordásfallal volt felszerelve. A napozóerkélyre a fürdőszobában keresztül lehet kijutni. A lakásból is megközelíthető építészirodához külön csigalépcső vezetett.”



1935: Csévi köz 7/a – dr. Sommer Alfréd ügyvéd és neje, Adorján Magdolna számára épült Molnár Farkas és Fischer József terve alapján.

1935: Harangvirág utca 11.

Tyroler József építőmester és felesége, Epstein Klára villája. „A Harangvirág utcai lakóháznál – annak ellenére, hogy két lakásról van szó – Molnár Farkas arra törekedett, hogy a házat a természettel a legszorosabb kapcsolatba hozza nemcsak formai szempontból, hanem a falak, ablakok és fűtőtechnika új szerkezeti lehetőségein keresztül, vagy a tornázóhely és a napozóterasz tetőre helyezésével” – írta az épületről František Kalivoda, a Fórum újságírója. Tyroler 1938-ban elvált feleségétől és kivándorolt Chilébe. A világot dr. báró Thierry Heribert vatikáni követségi tanácsos vette meg 71 ezer pengőért.



1936: Pasaréti út 7. – a hat nagy és két garzonlakást magában foglaló ház dr. Pekanovich István, az OTI Munkáskórház igazgató főorvosa és felesége, Okolicsányi Kuthy Edit számára épült 1936-ban.

1937: Trombitás út 32. – a társasház dr. Bajai Ernő részvénytársasági igazgató megbízására épült, amely eredetileg teljesen különálló villa volt, az összekötés az építési hatóság kérésére történt. Poros István kivitelezte, akárcsak a pasaréti úti házat.

1938–1945: Heinrich István utca 3–5.

A templom terveit Majsai Mór ferences atya, a Magyar Szentföldi Biztosi Hivatal vezetője rendelte meg Molnártól. Az első, merészen Bauhaus változat az Eucharisztikus Kongresszusra készült el. Rostás Péter történész szerint „A Magyar Szentföld-templom [...] építészeti remekmű, a két világháború közti magyar architektúra egyik főműve lehetett volna, ha abban a formában megépül, ahogyan először papírra vetette a mester.” Molnár Farkas azonban Majsai kérésére változtatott a terven. 1949-ben az ÁVH leállította az építkezést, a szakrális torzó ezután volt ipari tanuló intézete, művésztelep, traktorgyár és Budapest Főváros Levéltára használta raktárként.



1940: Pentelei Molnár utca 3. – a villa építtetője Papp-Kökényesdy Sándor százados és felesége, Szeőke Izabella.

1943: Széher út 84. – Kútvolgyi Istvánnak, az Ibusz Rt. cégvezetőjének a lakóháza. Ez a modern épület Molnár Farkas utolsó megvalósult terve.

Emlékezés a felrobbant Regent-ház áldozataira



Ahogy előző számunkban is megemlékeztünk róla, 75 éve történt a II. kerületi Regent-ház katasztrófája. Január 21-ről 22-re virradó éjszaka az ott tárolt hadianyag felrobbant, maga alá temetve közel háromszáz lakót. A tragédia évfordulójának napján – a II. Kerületi Önkormányzat részéről első ízben – az egykori Regent-ház helyén, a Mechwart téren Őrsi Gergely polgármester és Varga Előd Bendegúz alpolgármester koszorúzta meg a helyszíni emléktáblát, a Farkasréti temetőben emelt tömegsírál pedig Szabó Gyula alpolgármester és Tompa János képviselő, bizottsági elnök emlékezett az áldozatokra.



POSTALÁDÁNKBÓL

Előző számunkban Verrasztó Gábor Regent-házra vonatkozó cikkében szerepel egy mondat: „Soha nem derült ki, mi történt a fegyverraktárral, bombatalálát érte-e vagy maguk a németek robbantották fel, nehogy a rengeteg lőszer a szovjet csapatoké legyen”. Természetesen sok minden lehetséges, de arra egyetlen precedens sem található Budapest ostroma során, hogy a német védők szándékosan lőszert robbantottak volna fel azért, hogy az ne kerülhessen ellenséges kézre. Ilyen szintű felelőtlenséget egyrészt még a német hadsereg sem követett el, másrészt pedig a védők kifejezetten lőszerhiányban szenvedtek. Amikor a Regent-ház felrobbant, a front még a Rózsadombon húzódott, így a ház előtt tárolt lőszert könnyűszerrel átvihették volna a Margit körút túloldalára vagy még biztonságosabbnak vélt helyre. A szándékosság tehát két okból is kizárható.

Ungváry Krisztián történész



Ételosztás önkormányzati támogatással

A kerületünkben lévő Káldor Miklós Kollégium diákjainak segítségével, a II. Kerületi Önkormányzat anyagi támogatásával tartottak ételosztást a Széna téren január 9-én. Mint Singer János, az intézmény vezetője lapunknak elmondta, a fiatalok körében népszerű ez az önkéntes munka, amit már közel két évtizede végeznek, hiszen itt közvetlen visszacsatolást kapnak munkájukról és valóban megtapasztalhatják, milyen segíteni. Ezen a délutánon is kétszáz adag, a kollégium konyháján készült forró gulyást osztottak szét. Az egytálételhez kenyér és kakaós csiga is járt, utóbbi a Prima Pék jóvoltából. Az eseményen részt vett Őrsi Gergely polgármester, Varga Előd Bendegúz alpolgármester és Besenyey Zsófia önkormányzati képviselő is. A téli ételosztás szerdánként fél 5-től folytatódik a Széna téren.

ÚJAT ÉS RÉGIT

– tervbemutató címmel tartottak építészeti előadást a pasaréti templom szomszédságába tervezett új közösségi házról és a plébániát érintő fejlesztésekről január 20-án. A Kájoni János Ferences Közösségi Házban az érdeklődők láthatták a látványterveket és tájékoztatást kaptak a fejlesztés várható alakulásáról.



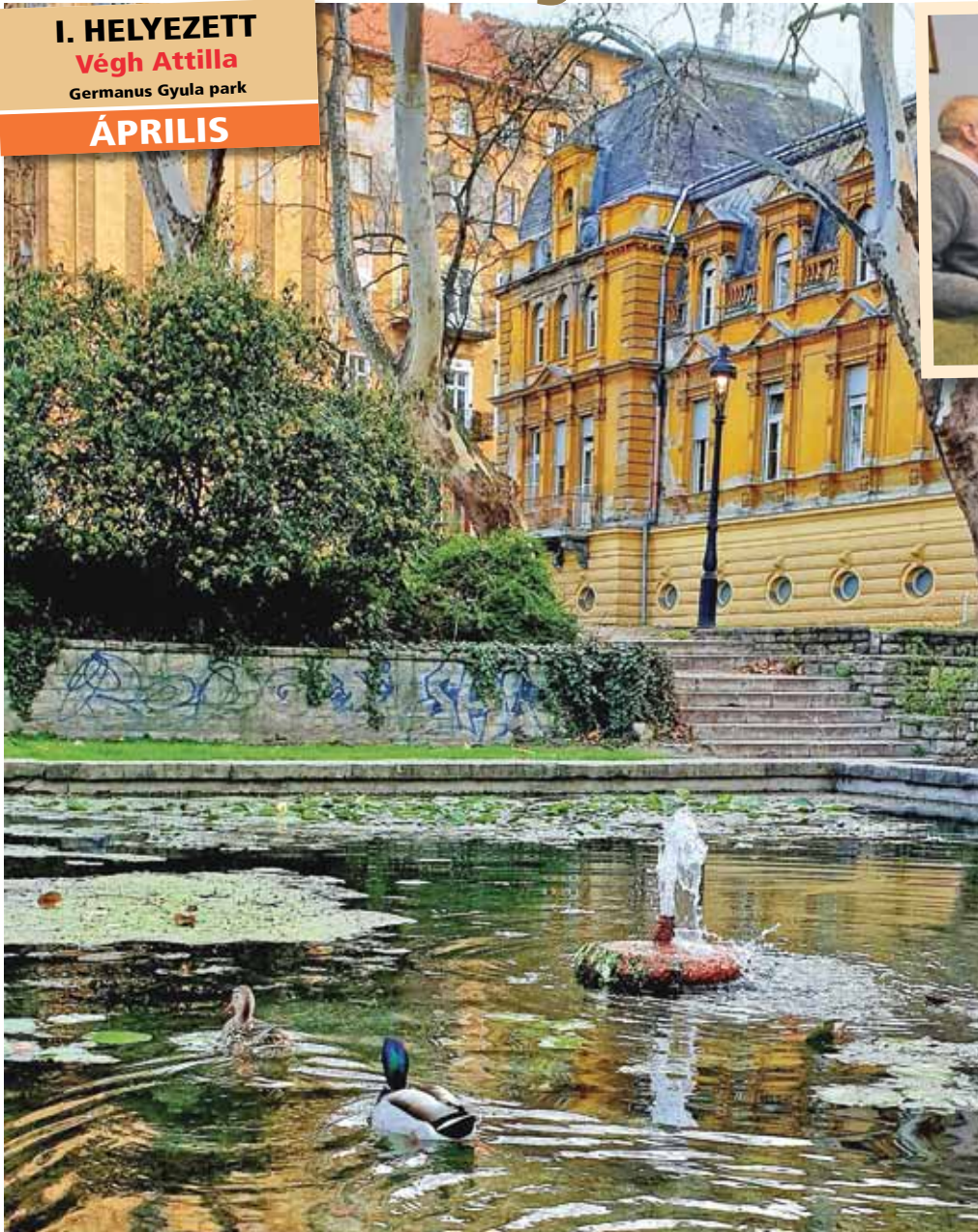
Lakóhelyünk ezer arca

I. HELYEZETT

Végh Attila

Germanus Gyula park

ÁPRILIS



2015-ben hirdettük meg első alkalommal egész éven át tartó fotópályázatunkat, amelyre olyan fényképeket vártunk olvasóinktól, amelyek a II. kerület szépségeit, sokszínűségét, értékeit, érdekességeit mutatják be. Hónapról hónapra sok különleges felvételt kaptunk – a legsikerültebbeket meg is jelentettük *A hónap fotója* címmel.

A tavalyi pályázat 2019. december 31-én lezárult. A zsűri – *Olescher Tamás* festőművész, a Vízivárosi Galéria vezetője, *Soós Dániel* fényképész, *Kiss Roland*, a Köznevelési, Közművelődési, Sport-, Egészségügyi, Szociális és Lakásügyi Bizottság elnöke és *Nagy Béla*, a Budai Polgár fotóriportere (képünkön) – meghozta döntését. Gratulálunk a győzteseknek!



II. HELYEZETT

Simonics Endre

Nagyerdő

MÁJUS



III. HELYEZETT

Dudás Petra

Gül Baba türbe

JÚNIUS

2019 legszebb felvételei kerületünkről

JANUÁR


Hajtó Krisztina – Hold a II. kerület felett

MÁRCIUS


Tari Endre – Sevcenko szobra

SZEPTEMBER


Négyesi Klára – Király fürdő

OKTÓBER


Hahnagy A. Zsolt – Őszi avar a Nagy Imre téren

AUGUSZTUS


Hahnagy A. Zsolt – A II. kerület a Margit híd felől

JÚLIUS


Szabó Linda – Mórícz Zsigmond Gimnázium

NOVEMBER


Pap Eszter – Alkony a Napraforgó utcában

III. HELYEZETT
Rohoska Lajos

Gyermekvasút, Hárs-hegy

FEBRUÁR

**A HÓNAP
FOTÓJA**

Fotópályázat
a kerületről

DECEMBER


Simonics Endre – Hármashatár-hegy

Naponta kimondott igen – családterápiás tudással a

A Házasság hetére készülve, mely idén országosan február 9–16. között lesz, a Kigyóssy házaspárral beszélgettünk. Ők többekkel együtt elindítói a KétIgen programnak a kerületben, amely a házasságra készülő vagy néhány éve együtt élő pároknak segít a biztosabb alapok lerakásában és a mélyebb önismeretben. Andreával és Örssel egy budai kávézóban találkoztunk.

Jegyeseket, fiatal házasokat várnak a KétIgen programra – olyanokat, akik most indulnak arra az útra, amelyen önök már régóta járnak. Hogyan indult ez a közös út?

ÖRS: – Mindketten Szegedről származunk, de itt, Budapesten találkoztunk egy szakkollégiumban. Egy nagyon összetartó, egymást segítő közösségbe csöppentünk, ahol a saját egyetemi tanulmányainkon felül még számos közös program, előadás, lelki-segét erősítő alkalom volt.

ANDI: – És ahol néhány kollégiumi társunk óva intett attól, hogy Örssel közelebbi kapcsolatba kerüljek. Mindenki tisztán látta, hogy mi nem vagyunk összeillő pár...

ÖRS: – És tényleg, nem is vagyunk azok! De nem gondolom, hogy lenne ilyen anélkül, hogy dolgoznánk az összetartozásunkon. Hiszen egy kapcsolat, a miénk is, a szerelemből indul, amely, mint tudjuk, vak... Aztán, ha ez a nagy érzelem elmúlik, az ember hirtelen rádöbbenhet: ami az elején tetszett a másikban, most idegesíti. Ugyanakkor arra is segít ez rádöbbenni, hogy összetartozunk, és ezért bizony nap mint nap tennünk kell. Velünk is így volt, így van.



Ugyanoda jártak egyetemre?

Nem, Andi jogászként végzett, én pedig építész vagyok, most is építésként dolgozom.

És most már házasság gondozó szakemberek is...

Mindketten családterápiás képzésre járunk, a feleségem pedig a lelkipogatói képzést is végzi. Fontos része lett az életünknek a párkapcsolatukért tenni akaró emberekkel való foglalkozás.

Nemrég ért véget az önök által kigondolt és vezetett KétIgen program első turnusa. Milyenek a visszajelzések?

Úgy tűnik, egy valóban fontos hiányterületre sikerült rátalálnunk. Az őszi foglalkozásokon – amelyeket a II. Kerületi Önkormányzat is támogatott – 27 pár vett részt, ők a visszajelzések alapján nagyon hasznosnak találták és élvezték ezeket az alkalmakat. Tavasszal folytatni is akarjuk.

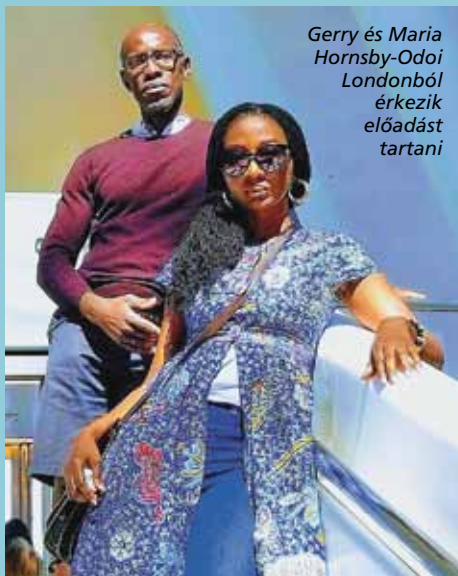
Miért van szükség arra, hogy valaki ilyen tudatosan készüljön az együttélésre, házasságra?

Azt szoktam mondani, hogy ha egy ejtőernyős ugrás előtt azt mondanák nekünk, ugye tudjuk, hogy átlagosan csak minden második ernyő nyílik ki, valószínűleg visszahökölnénk. A házasságokról pedig ismerjük a statisztikákat, minden második válással végződik, mégis, a legtöbbben teljesen felkészületlenül vágunk bele a közös életbe. Szeretnénk segíteni a párokat, képletesen szólva, hogy megtanulják a saját ernyőjük összehajtogatását.

ANDI: – Azt tapasztaljuk, hogy nagyon hiányosak a minták, sok a széttoredezett család, de még ahol van is, keveset beszélnek a szülők arról, hogy miképpen rendezik el egymással a konfliktusait. A legtöbb mintát a média közvetíti, az pedig meglehetősen hamis képet fest. Épp ezért indítottuk el tavaly ősszel sokféle külföldi példa áttekintése után családterápiás és pszichológiai alapokon álló KétIgen programunkat. Ez tulajdonképpen egy hét alkalomból álló előadás-sorozat, amit aztán mindig egy mentorpárok által vezetett beszélgetés követ. A hangsúly ezen van: a közös feladatokon, azon, hogy a pá-

Házasság hete a II. kerületben

Külföldi vendégelőadók tanítanak a házasság értékeiről és kihívásairól „Erős házasságok – nehéz időkben” címmel **FEBRUÁR 16-án** vasárnap délelőtt 10.30-kor a BudaSzíve Gyülekezetben. **GERRY ÉS MARIA HORNSBY-ODOI** a 2=1 nemzetközi Családsegítő és Házasság Misszió munkatársaiként 25 éves házasság gondozói tapasztalattal rendelkeznek. 26 éve házasok, két fiúgyermekükkel együtt az Egyesült Királyságban, Londonban élnek. Tolmácsolást biztosítanak, a gyerekek pedig közben bibliaórán vehetnek részt (BudaSzíve Gyülekezet, Marczibányi tér 3. MEREK, előadóterem). • A Házasság hete keretében Lothringer Éva SSS családterapeuta előadása **EGYEN** súly, vagy kiegyensúlyozottság? A balansz művészete munka, család, feladatok, szolgálatok, pihenés, kapcsolatok terén a házasságban címmel **FEBRUÁR 13-án** 19.30 órakor a Házasság hete programsorozat részeként. • Szerelmesek miséje a Házasság hete és Szent Valentin, a szerelmesek védőszentje ünnepén **FEBRUÁR 14-én** 19 órakor. (országúti ferences templom, 1024 Margit körút 23.). • Csenedsnap lesz a pasaréti reformátusoknál **FEBRUÁR 15-én** 10 órától, ahová várják a



Gerry és Maria Hornsby-Odoi Londonból érkezik előadást tartani

házaspárokat és házasságra készülöket. Gyerekeknek külön foglalkozás a csenedsnap ideje alatt (Pasaréti Református Templom, 1026 Torockó tér 1.).

párkapcsolatokért



rok játékos szituációs gyakorlatokon keresztül olyan fontos témákat tudjanak átbeszélni, mint az önismeret, a közös anyagiak, az intimitás, hozott családi minták, a célok, vagy éppen a konfliktuskezelés.

Hogyan lett ez a téma ilyen fontos az önök számára?

ÖRS: – 2004-ben házasodtuk össze, a következő évben már meg is született az első gyermekünk, aztán sorra a többi. Kisgyerekként kapcsolódtunk be az egyházi jegyesoktatásba.

ANDI: – Évekig volt rendszeres programunk az, hogy miután fél 9 körül lefektettük a gyerekeket, utána a nálunk vendégségben lévő jegyespárokkal leültünk beszélgetni a szerelemről és a kapcsolatokról. Fokozatosan rácsodálkoztunk arra, hogy ezek a beszélgetések nekünk is milyen sokat segítenek, mi is milyen sokat kapunk belőlük. Persze a találkozások arra is nagyon jók voltak, hogy a nálunk vendégségben lévő fiatalok élesben lássák, hogyan is működik egy család.

Es így azt is, hogy ez nem mindig olyan egyszerű...

ÖRS: – Igyekeztünk mindig is nyíltan beszélni a nehézségeinkről, a vitáinkról, arról, hogy nekünk is voltak mélypontjaink, hogy mi is ordibálunk egymással vagy éppen összeveszünk valamin. De arról is, hogy van tovább, ki lehet békülni, meg lehet oldani a problémákat, ha akarjuk, ha képesek vagyunk küzdeni a kapcsolatért. Tulajdonképpen a Kétlgen program indulásakor azt ismertük fel, hogy ma Magyarországon a párok a kapcsolatuk elején csak a különböző egyházi felkészítésekre mehetnek el. Mi vagyunk az első szervezett, csoportos képzés, mely pszichológiai és családterápiás tudásra alapozva nyújt támogatást, pedig mindenkinek szüksége volna arra, hogy mielőtt elköteleződik, tudja, mit is vállal.

Hihetetlen energikussággal szervezik ezt, miközben öt gyermekük, felelősségteljes munkájuk van, és mellette még tanulnak is. Honnan van az erő mindehhez?

ANDI és ÖRS: – Ez most kicsit rózsaszínűen fog hangzani, de: egymásból, a kapcsolatunkból. Nagyon sok mindenen átmertünk, megéltünk mélységeket is, de itt vagyunk, jól vagyunk. És ezt a tapasztalatot szeretnénk átadni másoknak is, hogy mindenki megértse, egy kapcsolaton – legyen az együttélés vagy házasság – napról napra dolgozni kell, és nemcsak egyszer, hanem mindennap újra meg újra igent kell mondanunk egymásra. Csak így fog működni.

Viczián Zsófia

Túlfűtött szenvedély Dániából

Álmok az emberről címmel nyílt kiállítása a négy évtized után Dániából 2015-ben hazatérő Ősz Ilona festőművésznek a Klebelsberg Kultúrkúriában, ami egyben a visszatérése utáni első, önálló bemutatkozása is. Ősz Ilona, aki gyermekkorát a II. kerületben töltötte, választott hazájában ismert képzőművész lett, a festészet és a grafika mellett díszlet- és jelmeztervezéssel, könyvillusztrációk készítésével foglalkozott.

A kiállítás megnyitóján köszöntőt mondott a Dán Királyság magyarországi nagykövete, Kirsten Geelan, aki hangsúlyozta, hogy a XXI. században már nem kell választani, hogy nemzetünkhez vagy Európához kötődünk-e, hiszen dánok és magyarok egyaránt európaiak vagyunk, európai értékeink közösek, és ez alkalommal is egy „közös” művészt ünnepelünk.

A tárlatot Feledy Balázs művészeti író nyitotta meg, aki röviden felidézte a művészcsaládból származó festőnő eddigi pályáját és megemlékezett arról is, hogy százhusz évvel ezelőtt, éppen ezen a napon, január 14-én született Barcsay Jenő festő, grafikus, akinek szellemisége és a híres Művészeti anatómiájában ábrázolt figurális vonulata Ősz Ilona munkáiban is jelen van. Feledy Balázs egy dán kollégájának szavaival jellemezte a művész munkáit: „Hogy érvényesülhet ennyi túlfűtött szenvedély Dániában?”

A tárlaton a festőnő szentekről készített portréi, a Jelenések könyve ihlette rajzai, valamint a férfi-nő kapcsolatot ábrázoló festményei látha-



tók. Feledy Balázs külön kiemelte azokat a képeket – a *Tűzmadár*, az *Őszi szonáta*, a *Hajnali részegség* című munkákat –, amelyek más művészeti ágak halhatatlan alkotásaira reagálva készültek.

A megnyitón, amelyen Vázsonyi János szaxofonművész adott zenei aláfestést a vizuális élményhez, részt vett Őrsi Gergely, a II. kerület polgármestere, valamint Berg Dániel és Szabó Gyula alpolgármester is.

Az *Álmok az emberről* című kiállítás **FEBRUÁR 9-ig** látogatható a Klebelsberg Kultúrkúriában (1028 Templom utca 2-10.). **PZS**

Együtt könnyebb, EGYÜTT JOBB

A II. Kerületi Család- és Gyermekjóléti Központ programjai, szolgáltatásai

Segítség pénzügyi gondok esetén

A II. Kerületi Család- és Gyermekjóléti Központ hátralekkelési szolgáltatást nyújt olyan személyeknek, akik átmeneti élethelyzetükből fakadóan, önhibájukon kívül hátralekkelőssá váltak. A hátralekkelési szolgáltatás két részből áll: egyrészt pénzügyi támogatásból, másrészt életvezetési tanácsadásból. A pénzügyi támogatásra csak a jogszabályban meghatározott feltételek esetén jogosult a szolgáltatást igénybe vevő.

Amennyiben adóssága van, vagy aggódik, hogy adós lesz – előzetes időpont-egyeztetés után –, keresse fel a II. Kerületi Család- és Gyermekjóléti Központot (1027 Horvát utca 2-12.) a (06 1) 225-7956-os telefonszámon, vagy a központ hátralekkelési tanácsadóját, *Bokor Csillát* a (06 20) 804-7725-ös telefonszámon.

Ölelj át!

Az Ölelj át! elnevezésű program a mindennapi konfliktusok, megfáradások közt együtt haladó párok számára nyújt újfajta rátekintést és megoldási módokat a már oly sokszor elakadt vitákra, konfliktusokra. Fő cél: kilépni a falaink mögül, hogy tanuljunk érdeklődő figyelemmel tekinteni egymásra, és felismerni, sokszor mennyi sok „lom” alatt rejtőzik egymás iránti tiszteltünk, szeretetünk.

A programra 2020 tavaszán kerül sor (1027 Erőd utca 11.). Jelentkezni *Retek Dianánál*, a (06 20) 804-5509-es telefonszámon, illetve a retek.diana@csygyk02.hu

e-mail-címen lehet. Az alkalmat négy pár jelentkezése esetén tartják meg. A párokkal előzetesen megismerkednek. II. kerületi lakosok számára a részvétel ingyenes.

Egyedülálló szülők csoportja

2020 tavaszán indul a csoport, melynek célja az egyedülálló szülők támogatása veszteségeik feldolgozásában, valamint erőforrásaik mobilizálása. A csoport kéthetente találkozik előre egyeztetett időpontban, összesen tíz alkalommal. Szükség esetén gyermekfelügyeletet biztosítanak. Jelentkezni *Retek Dianánál* a (06 20) 804-5509-es számon, illetve a retek.diana@csygyk02.hu e-mail-címen lehet. II. kerületi lakosok számára a részvétel ingyenes.

Családi workshop szülőknek

A Család- és Gyermekjóléti Központ a Vásáry Tamás Alapítvánnyal együttműködésben családi workshopot indított szülők számára, amelyre folyamatosan lehet jelentkezni.

Olyan szülőket várnak, akik szeretnék közelebbről megismerni saját szülői szerepüket, illetve jól használható technikákat kapni a gyerekekreveléshez. Lesz szó energiamedzszmentről, stressz- és konfliktuskezelésről, hatékony kommunikációról, fókuszot kap a szülő és gyermeke közti bizalmi kapcsolat erősítése. A csoport kéthetente péntekenként találkozik az Erőd u. 11.-ben. II. kerületi lakosok számára a részvétel ingyenes. További információ, jelentkezés: vasaryalapitvany@gmail.com.



Klebsberg Kultúrkuia
1028 Budapest, Templom utca 2–10.
Tel.: +36 1/392 0860
www.kulturkuria.hu • www.facebook.com/kulturkuria

Sütő András: ADVENT A HARGITÁN a Váci Dunakanyar Színház és a Zenthe Ferenc Színház előadása

Rendező: **SUSÁN FERENC**

február 12.
szerda 19.00



Sütő András örökseinek az engedélyét a Hofia Kft. közvetítette.
Az előadás a Nemzeti Kulturális Alap támogatásával kerül bemutatásra.

"MEA MUNDI" – VILÁGAIM

Tomka Zsóka iparművész
kiállításának megnyitója

A kiállítást megnyitja **Katona Anikó**
művészettörténész **február 11-én** kedden
18 órakor. Közreműködik **Patak Zita**
operaénekes.



február 11.
kedd 18.00

Dalnokklub
Versek, dallamok,
gondolatok

Vendég:

**RESTI KORNÉL
ÉS ZENEKARA**

Házigazda:

RADVÁNYI BALÁZS és BALOG PÉTER

február 16.
vasárnap 19.00



kulturkuria.hu

A műsorváltoztatás jogát fenntartjuk!

KIÁLLÍTÁSOK

- **KLEBELSBERG KULTÚRKÚRIA:** FEBRUÁR 23-ig: Rácsodálkozás – Kádár Katalin fotókiállítása (1028 Templom utca 2–10.).
- **VÍZVÁROSI GALÉRIA:** FEBRUÁR 6-27-ig: Művészek a II. kerületben. Appelshoffer Péter és Fűzes Gergely – festmények (1027 Kapás utca 55.).
- **A KSH KÖNYVTÁR FOLYOSÓJÁN** FEBRUÁRBAN Szémán Richárd Naplólátozást emlékezetből című kiállítása tekintethető meg (1024 Keleti Károly u. 5.).
- **KLEBELSBERG EMLÉKHÁZ:** MÁRCIUS 1-jéig: 42 esztendeje ismét Magyarországon – az Amerikából hazatért koronázási jelvények. Szélényi Károly Magyar Örökség díjas fotóművész, a Széchenyi Művészeti Akadémia tagjának kiállítása. Megtekinthető előzetes időpont-egyeztetés után: (06 30) 399-2143, info@klebsbergkastelybudapest.hu (1028 Templom utca 12–14.).

ZENE, TÁNC

- **KLEBELSBERG KULTÚRKÚRIA:** FEBRUÁR 16., 15.00: Az operairodalom gyöngyszemei. Mozart: A varázsfuvola. A New York-i Metropolitan Operaház előadása felvételről. FEBRUÁR 21., 19.00: Grazioso Zeneszalon. Házigazda Detvay Mária Marcella. Előadók: Dani Imre – zongora, Lugosi Dániel Ali – klarinét, Bánkóvi Bence – cselló. FEBRUÁR 23., 16.00: Hangutazás a család minden tagjának, majd 18 órától hangutazás és hangfürdő 14 éves kortól Bársony Bálinttal. FEBRUÁR 28., 10.00: Muzsikás Klébelet. Eckhardt Gábor zenei kalandozása kisiskolásoknak. FEBRUÁR 29., 18.00: Echo II. koncert (1028 Templom utca 2–10.).
- **MARCZIBÁNYI TÉRI MŰVELŐDÉSI KÖZPONT:** FEBRUÁR 16., 19.00: Neil Young Sétány klubkoncert. FEBRUÁR 23., 19.00: Gradus ad publicum. Sorozatszerkesztő és műsorvezető Eckhardt Gábor zongoraművész. Minya Flóra zongora-hangversenye. Közreműködik: Paulik Lidia (hegedű), Zheng Yuan Qi (gordonka) (1022 Marczibányi tér 5/a).
- **BARTÓK EMLÉKHÁZ:** FEBRUÁR 8., 18.00: Impressziók. Szabadi Vilmos (hegedű) és Marczli Mariann (zongora) hangversenye. FEBRUÁR 15., 18.00: Partita-párok. Szűcs Péter (klarinét), Szalai András (cimbalom) és Zétényi Tamás (cselló) hangversenye. FEBRUÁR 29., 18.00: Négy kéz párban – Balog József és Fülöp Andrea négykezes zongoraestje (1025 Csálán út 29.).

SZÍNHÁZ

- **MARCZIBÁNYI TÉRI MŰVELŐDÉSI KÖZPONT:** FEBRUÁR 9., 11.00: A padlás. A Szindra Társulat előadása. Rendező Földessy Margit (1022 Marczibányi tér 5/a).
- **ÁTRIUM:** FEBRUÁR 7., 19.30: Fehér nyuszi, vörös nyuszi. Előadja: Ónodi Eszter, FEBRUÁR 8., 19.30: előadja: Gálvölgyi János. FEBRUÁR 9., 22., 11.00: Hillsong Budapest Connect. FEBRUÁR 9., 16.00 és 19.30: Igenis, miniszterelnök úr! FEBRUÁR 10., 19.30: 12 dühös ember. FEBRUÁR 12., 14., 15., 19.30 és FEBRUÁR 16., 14.30: Az Örült Nők Ketrece. FEBRUÁR 13., 18.00 és 20.30: Egy, kettő, három. FEBRUÁR 21., 22., 24., 19.30 és FEBRUÁR 23., 15.00 és 19.30: Minden nagyon jó lesz (1024 Margit krt. 55.).
- **JURÁNYI INKUBÁTORHÁZ:** FEBRUÁR 7., 19.00: Mi és ők. FEBRUÁR 7., 20.00: Emlékek Klinikája. FEBRUÁR 8., 11.00: Miú és Vau. FEBRUÁR 8., 9., 19.00: Mady Baby. FEBRUÁR 9., 18.00: Megáll az idő. FEBRUÁR 9., 21., 20.00: A férfiak szexuális világa. FEBRUÁR 10., 19.00: Mellettünk – a Grecsó fivérek összművészeti estje. FEBRUÁR 11., 20.00: Kérsz teát? Avagy miért olyan bonyolult a nem, ha szexről van szó? FEBRUÁR 12., 20.00: Lenni vagy nem. FEBRUÁR 13., 19.30: Szakácskönyv a túlélésért. FEBRUÁR 14., 23., 19.00: Megyek utánad – Szerelmi leltár. FEBRUÁR 14., 20.00: Leszámolás velem. FEBRUÁR 16., 19.00 és FEBRUÁR 28., 20.00: 23 perc. FEBRUÁR 17., 19.00: Gólyakalifa. FEBRUÁR 18., 19.00: A szerelem zsoldosai. FEBRUÁR 18., 19., 20.00 és FEBRUÁR 29., 16.00 és 20.00: Egy örült naplója. FEBRUÁR 19., 19.00: Ketten. FEBRUÁR 20., 20.00: Lefitymálva. FEBRUÁR 23., 10.00: Hab a tortán! Mesél: Jordán Adél és Keresztes Tamás. FEBRUÁR 26., 27., 20.00: Csao – Stefanovics Angéla körberajzolja magát (1027 Jurányi utca 1–3.).
- **SPIRIT SZÍNHÁZ:** FEBRUÁR 18., 19.30: Mengele bőröndje. FEBRUÁR 5., 8., 19.30: Én, Szabó Magda (Agyigó). FEBRUÁR 6., 19.00: Advent a Hargitán. FEBRUÁR 6., 19.30: Sodrásban. FEBRUÁR 7., 19.30: Latin érintés. FEBRUÁR 8., 15.00 és 19.00: Örökké szabadon. FEBRUÁR 9., 15.00 és 19.00: Bernarda Alba háza. FEBRUÁR 9., 17.00: Mario és a varázsló. FEBRUÁR 10., 19.00: Az ajtó. FEBRUÁR 10., 19.30: Szerettkönyv. FEBRUÁR 11., 19.00 és FEBRUÁR 22., 15.00 és 19.00: Szexpedíció. FEBRUÁR 11. és 18., 19.00: Száz év magány. FEBRUÁR 13., 19.00 és FEBRUÁR 15., 15.00 és 19.00: Ördögi kör. FEBRUÁR 14., 17., 19.30: Gina és Fidel. FEBRUÁR 15., 19.30 és FEBRUÁR 16., 16.00 és 19.30: Az aranykigyó. FEBRUÁR 16., 19.00: Hovatovább Társulat Tiszta Férfi színházi műhely: Mindenért egészen. FEBRUÁR 19., 21., 19.00: Nyitott házasság. FEBRUÁR 20., 21., 19.30: Ünnepe. FEBRUÁR 23., 16.00 és FEBRUÁR 24., 19.30: Soha nem szerettelek. FEBRUÁR 24., 19.00: Mindenki megvan? FEBRUÁR 25., 28., 19.30: 152 lépés Auschwitz felé. FEBRUÁR 26., 19.30: Asszony a fronton (1023 Árpád fejedelem útja 3-4.).

KLUBOK

- **BUDAI FÖNIX KULTURÁLIS EGYESÜLET:** páros héten 17.00 órától festőkör, páratlan héten 18.00 órától média- és informatikai délután (a Csodaszarvas Egyesülettel közösen). A kedvezményes belépőjű koncertekről, színházi, opera- és balettelőadásokról érdeklődni a klubdélutánokon lehet. FEBRUÁR 6.: Egyiptomi úti beszámoló Kiss Árpád klubtársunk előadásában, sok képanyaggal. FEBRUÁR 11.: a Málénkij Robot Emlékhely és Múzeum meglátogatása Makra Mónika vezetésével. Találkozó 10.00-kor a Széll Kálmán téren az óratoronynál. FEBRUÁR 13.: dr. Antal András úti filmje: Moszkva–Vlagyivosztok–Szibéria–Bajkál-tó–Mongólia varázsa címmel. Előtte a névnaposok köszöntése. FEBRUÁR 18.: a Magyar Nemzeti Múzeum Clara című kiállításának megtekintése vezetéssel. Minden érdeklődőt várunk. Klubnapok minden csütörtökön 15–18 óráig (1024 Margit krt. 64/b, a főbejárat mellett balra, a Bárdos Lajos-emléktábla alatt. Tel.: (06 1) 216-9812 (üzenetrögzítő is), (06 30) 792-5323, fonixke@t-email.hu).
- **A KSH KÖNYVTÁR** és a homoludens.hu Egyesület közös családi társasjátéklubja hétfőnként 16–19 óráig. FEBRUÁR 13., 17.00: A 2020-as év energiái. Csaba Erika előadása a beszélgetőklubban. Az események a Thirring Lajos-teremben lesznek (1024 Keleti Károly utca 5.).
- **MICVE KLUB A FRANKEL LEÓ ÚTI ZSINAGÓGÁBAN:** FEBRUÁR 9., 18.00: Dobrev Klárával, az Európai Parlament elnökével Kozma Levente beszélget. A klubban a helyek korlátozott számban állnak rendelkezésre, ezért maximum száz embert tudnak beengedni. A jelentkezés regisztrációhoz kötött: arato.judit1@online.hu. FEBRUÁR 16., 19.00: Alföldi Róbert színművésszel Bóta Gábor beszélget, maximum száz embert tudnak beengedni. A jelentkezés regisztrációhoz kötött: arato.judit1@online.hu. Belépő 800 Ft, ami elővetelben megvásárolható csütörtökönként a Micve Klubban 18–22 óra között. FEBRUÁR 23., 18.00: Klubest. A fűbenjáró bűn című angol vígjáték vetítése (1023 Frankel Leó út 49., 11-es kapucsengő).

GYEREKEKNEK

- **KLEBELSBERG KULTÚRKÚRIA:** FEBRUÁR 15., 16.00: Hangszersimogató. Bársony Bálint és zenekarának interaktív foglalkozása és minikoncertje. FEBRUÁR 17., 10.00: Babaszínház: Jujj, jön a Rongymacska! (Napsugár Bábszínház) 0-3 éves korig. FEBRUÁR 21., 9.00 és 10.30: Tádé-bérlét: Pettson és Findusz – a Mesebólt Bábszínház előadása (1028 Templom utca 2–10.).
- **KSH KÖNYVTÁR:** FEBRUÁR 11., 16.00: farsangi kézműves foglalkozás 4 és 10 év közötti gyermekek részére, akik szebbnél szebb maszkokat készíthetnek könyvtárosaink segítségével. A foglalkozás ingyenes, de regisztrációhoz kötött. További információ és jelentkezési lehetőség: Horváth Balázs (06 1) 345-6949, balazs.horvath2@ksh.hu. Helyszín: Bibó István terem (1024 Keleti Károly u. 5.). 2020. FEBRUÁR 7-én (péntek) hivatali rendezvény miatt a KSH Könyvtár zárva tart!

• **MARCZIBÁNYI TÉRI MŰVELŐDÉSI KÖZPONT:** FEBRUÁR 15., 9.00-12.00-ig: Babaholmi börze. Minden szombaton 10.30-12.00-ig Motolla játszótér. Minden szombaton 10.30-12.00-ig tűzzománckészítő műhely felnőtteknek és gyerekeknek 8 éves kortól (1022 Marczibányi tér 5/a).

NYUGDÍJASOKNAK

• **MARCZIBÁNYI TÉRI MŰVELŐDÉSI KÖZPONT:** FEBRUÁR 7., 14.00: Farsangi délután. Jelmezes bemutató és táncmulatás. FEBRUÁR 21., 15.00: A Malév első női kapitánya. Találkozás Czigány Ildikóval. A nyugdíjasklub további programjain a részvétel klubtagsághoz kötött. Klubvezető Sipos Ildikó: (06 1) 212-2820, (06 30) 439-1070 (1022 Marczibányi tér 5/a).
• **BUDAI NAPISUGÁR NYUGDÍJASKLUB:** FEBRUÁR 5. Tutanhamon kincse kiállítás. FEBRUÁR 12. Közgyűlés. FEBRUÁR 19. Dobogókő. További információ a (06 70) 615-9964-es telefonszámon vagy a budainapsugar20@gmail.com e-mail-címen kapható.
• **NEFELEJCS NYUGDÍJASKLUB:** FEBRUÁR 7-én, pénteken 14 órától klubnap a Fazekas utca 19-23. földszintjén. Szeretettel várják a régi klubtagokat és az új érdeklődőket! Érdeklődni a besenyizsofi@gmail.com címen lehet (1027 Fazekas u. 19-23. fszt.).
• **AZ ORSZÁGOS NYUGDÍJAS POLGÁRI EGYESÜLET** II. kerületi szervezetének februári programjai: FEBRUÁR 5., 15.30: farsang, tombola. FEBRUÁR 19.: előadás az Oroszországból visszakapott iratok alapján (1024 Keleti Károly utca 13/b, Fidesz-iroda).

KIRÁNDULÁSOK

• **TERMÉSZETVÉDŐ TURISTÁK KÖRE:** gyalogtúrák: FEBRUÁR 8.: Budai-hegység. Zugliget, Széher út. Találkozó 9.00, Széll Kálmán tér, metró. FEBRUÁR 15.: Budai-hegység. Szépvölgyi-dűlő, Erdőalja út. Találkozó 9.00, újlaki templom (65-ös busz). FEBRUÁR 22.: Budai-hegység. Szemlő-hegyi-barlang, Kiscelli Múzeum. Találkozó 9.00, Batthyány tér (11-es busz). További információ: (06 1) 316-3053, (06 20) 997-8465, janos.ungerleider@gmail.com, www.tvtk.ingyenweb.hu.
• **TERMÉSZETBARÁT SPORTKÖR:** FEBRUÁR 9.: Budai-hegység. Remeteszőlős, Solymár. Találkozó 9.00, Széll Kálmán tér, metrókijárat. FEBRUÁR 23.: Budaörs, Hűvösvölgy. Találkozó 8.30, Kelenföldi pu. 40-es busz végállomása. A túrákat Horváth Zoltán vezeti: (06 20) 399-4779.

ELŐADÁSOK, BESZÉLGETÉSEK

• **KLEBELSBERG KULTÚRKÚRIA:** FEBRUÁR 18., 18.00: Róma – képzőművészet a császárkor három évszázadában (1028 Templom utca 2-10.).
• **MARCZIBÁNYI TÉRI MŰVELŐDÉSI KÖZPONT:** Szent titkok és természetfölötti rejtélyek a történelemben – Antalffy Péter történelmi előadás-sorozata. FEBRUÁR 6., 18.30: Botticelli és az ókori istennők – reneszánsz filozófia és ezoterikus pogányság Firenzében. FEBRUÁR 20., 18.30: Titkos szavak és tiltott szokások – varázslás a keresztény- és pogányüldözések korában. FEBRUÁR 8., 9.30-17.00: Színházi lecke. A közösségi „színházcsinálás” lehetőségei (és lehetlenségei?). FEBRUÁR 11., 18.00: Jó stressz-rossz stressz: teremtsünk egyensúlyt! Prof. Dr. Bagdy Emőke előadása (1022 Marczibányi tér 5/a).
• **KLEBELSBERG EMLÉKHÁZ:** FEBRUÁR 13., 17.30: Előadások a zenéről – Ferenc Józseftől Szent Istvánig. 1914-1938: Egy rövid emberöltő kulturális emlékezete a komolyzenében. Zenével egybekötött ötrészes előadás-sorozat a két világháború közötti évek magyar zenetörténetéről. 1. rész – „Fiumei kikötőben áll egy hadihajó...”. Előadó: Windhager Ákos PhD, összehasonlító irodalomtörténész. FEBRUÁR 19., 17.30: Munkásörtség és a rendszerváltás. Dr. Kiss Dávid PhD, a VERITAS Történetkutató Intézet munkatársának előadása. FEBRUÁR 26., 17.30: Trianon után – háború előtt. Magyar művészet a két világháború között. A nagy ösök. Színyei és Benczúr. Dr. Bellák Gábor művészettörténész a Magyar Nemzeti Galéria munkatársának előadás-sorozata. Az előadások, amelyeket a V4 Építészeti Alapítvány rendez, ingyenesek, de regisztrációhoz kötöttek. Regisztrálni a v4@v4fund.archi címen vagy a (06 70) 389-8720-as telefonszámon lehet (1028 Templom utca 12-14.).
• **A KSH KÖNYVTÁR:** FEBRUÁR 18., 17.00: Jövők a gyermek. Adalékok a népességyarapodás társadalmi programjához I. – könyvbemutató, kerekasztal-beszélgetés. A programon való részvétel ingyenes, de regisztrációköteles. További információ és jelentkezési lehetőség: Horváth Balázs 345-6949, balazs.horvath2@ksh.hu. Helyszín: Bibó István terem. FEBRUÁR 26., 17.00: A teniszbajnok. Pétery Jenő és egy polgári család élete és viszontagságai a XX. században című kötet bemutatása. A programon való részvétel ingyenes. Helyszín: Bibó István terem (1024 Keleti Károly u. 5.).

TANFOLYAMOK

• **MARCZIBÁNYI TÉRI MŰVELŐDÉSI KÖZPONT:** minden hétfőn 19.00-22.00-ig: Kreatív írás Lackfi János költővel. FEBRUÁR 14., 18.00-20.00: Irodalombarátok köre. Műhelyvezető, információ: Dancsházi Hajnal színművész, drámapedagógus (06 30) 242-7327. FEBRUÁR 23., 15.00: Furulyás kurzus. Kurzuszvezető, információ: Bolya Dániel (bolyadani@gmail.com; (06 70) 458-9102). Előzetes jelentkezés szükséges (1022 Marczibányi tér 5/a).



MAGYAR NEMZETI GALÉRIA

2019. december 13. – 2020. március 1.



Készítő kamerakészítés: mng.hu/seo

marczi közösségi tér

www.marczi.hu

Marczibányi Téri Művelődési Központ
1022 Budapest, Marczibányi tér 5/A
Tel.: (06 1) 212-2820, informacio@marczi.hu



VALENTIN NAPI KONCERT

FEBRUÁR 7. PÉNTEK 19.00

Faludi Judit csellóművész és
művészbarátainak koncertje



HENDRIX

FEBRUÁR 10. HÉTFŐ 19.00

Gimesy Péter művészettörténész
rocktörténeti előadása



GUZSALYAS CSÁNGÓ TÁNCHÁZ

FEBRUÁR 13. CSÜTÖRTÖK 19.00

Gyimesi csángó bál



FEJES ENDRE - PRESSER GÁBOR:

JÓ ESTÉT NYÁR, JÓ ESTÉT SZERELEM

FEBRUÁR 15. SZOMBAT 19.00

A Szindra Társulat előadása

marczi.hu

BÚVÖSVÖLGY – A média világának

Hol máshol lehetne Búvösvölgy, mint a Húvösvölgyi úton? De ne egy búbájjal teli völgyet képzeljenek el. Vagy mégis? A média világa elvarázsol mindannyiunkat, de ide látogatóként megtapaszthatjuk, hogyan teszi ezt, és azt is, hogyan válhatunk mi magunk is befolyásolóvá. Egy osztályfőnökével és magyartanárával érkezett ötödikes osztályt kísértünk el január 10-én a Nemzeti Média- és Hírközlési Hatóság által 2014-ben létrehozott és a kerületünkben működő médiaértés-oktató központba.

Csillogóan tiszta előtér, színes ülőalkalmatosságok. A gyerekek itt várakoznak, míg nem kis csoportokban elindulhatnak a négy különböző foglalkozás helyszínére. Az egyik csapat újságszövegeket indul készíteni, a másik a rádióstúdióba indul, a harmadik filmet forgatni, a negyedik pedig híradót készíteni. Mindenhová egy-egy oktató kíséri el őket.

Tévéműhely

A „híradások” zöld háttérű stúdióban (green-box) találják magukat, reflektorok, kamerák és képernyők között. Szóba kerül, mire való a zöld háttér és megbeszélik azt is, mi a hír fogalma, hogyan épül fel egy tévéműhely. – Észrevétlenül befolyásol bennünket a megszólaltatott emberek megjelenése és a háttér is – mondja a kísérő a gyerekeknek, akik mindannyian kipróbálhatják magukat műsorvezetőként, hírolvasóként vagy időjárás-jelentőként. Próbálnak, majd fel is veszik az általuk készített híradórészleteket.

Újságszerkesztés

A másik csapat eközben egy állatos magazin címlapját és oldalpárját tervezi meg, képekkel és szöveggel. Párosával ülnek a számítógép előtt, ahol maguk választhatnak témát a kép-



Filmforgatásra készül a csapat

riporthoz, meghatározhatják a képkivágásokat és megírhatják a három-négy képhez illő hírt. Segítjük a helyesírással is figyel, ugyanis a végeredményt kinyomtatják és hazavihetik a gyerekek, akik közben megtanulják azt is, hogyan kell helyesen leírni a dátumot, vagy hogyan kell tudatosan elhelyezni a magazin címlapján a figyelemfelkeltő alcímeket. – A jó címlapválasztás megragadja az olvasó figyelmét, ezért meg fogja vásárolni a lapot – foglalta össze nekik az oktató.

Filmforgatás

A filmkészítő stúdióban ismét zöld háttérrel, kamerákkal, képernyőkkel és lámpákkal, no meg egy igazi, narancssárga Polski Fiattal találjuk szemben magunkat. Ízelítőt kapunk a filmkészítéssel kapcsolatos tudnivalókról, arról, mennyi sok ember munkájával áll össze a film a rendezőtől a színészek, a sminke-

A MÉDIAMŰVELTSÉG (...) meghatározó szerepet játszik abban, hogy képesek legyünk tájékozottan döntéseket hozni a digitális korszakban. A médiaértés képessége előfeltétele minden eleven, modern demokráciának (...).
Forrás: buvosvolgy.hu/alhitek/

seken, a kaszkadőrökön át a zeneszerzőig és az operatőrig. A gyerekek három háttér közül választhatnak, amit majd a kocsik mögé vetítenek és a filmjük része lesz. A csapat a rendőrs-üldözést választja, hamar kiosztják a szerepeket egymás közt, majd az oktató segítségével megbeszélik a jeleneteket, jelmezeket keresnek, mikroportokat szerelnek magukra. Először mindannyian be akarnak ülni a kis Polskiba, de aztán mindenkinek jut szerep, kinek a greenboxban egy háttérként odavetített lakásban, kinek a képzeletbeli rendőrs-ön, kinek a valódi kisautóban. A gyémántgyűrű elrablásának és a rablók elfogásának történetét aztán némi próba után sikeresen rögzíti is a kamera.

Hangstúdió

A rádióstúdióban is több lehetőség közül választhatnak az ötödikesek. Vagy készítenek egy magazinműsort, vagy zörejeznek egy animációs filmrészletet. Ez ugyanis a hangstúdió, ahol azzal szembesülnek, hogy a zajok, hangok, zenék szintén hatnak ránk, érzel-



A BÚVÖSVÖLGY FOGLALKOZÁSÁN

egyszerre legfeljebb 48 fő vehet részt. Jelentkezni csoportosan, az iskolákon keresztül lehet. A pedagógusok legközelebb **FEBRUÁR 10-én 15 órától** tehetik ezt meg a buvosvolgy.hu oldal regisztrációs felületén (az időpontok szinte azonnal betelnek). Egy tanévben egy intézmény – egy OM-azonosítóval – legfeljebb egy napra foglalhat időpontot. A részvétel ingyenes (1021 Húvösvölgyi út 95.).



A gyerekek a Kölyök című újság oldalait írják és szerkesztik

megértéséért

meket közvetítenek, információt hordoznak, fokozzák a hatást, a hang ugyanakkor szórátkoztat, tájékoztat, megértet. Mivel a csapat a műsorkészítést választja, kapnak egy adásmenetlapot, kiosztják a műsorvezető, a vendég, a reklám, az időjárás és a rádió „hangjának” szerepét, és kezdődhet a fogalmazás, az adáspóba és a felvétel. A gyerekek kreativitása nyomán nemcsak összeáll a műsor, hanem a filmforgatás történetét továbbsszöve előkerül az elrablott gyémántgyűrű is.

Az internet kockázatai

Mikor a csapatok végeznek a különböző helyszíneken, különválnak a lányok és a fiúk, kisebb csoportokra oszlanak és következik az utolsó, tanárok és kísérők nélküli foglalkozás.

– Itt egy interaktív történet keretében olyan témákat veszünk elő, mint az online zaklatás, a netbiztonság, a jelszóvédelem, a forráskritika – mondja *Bezzeg Krisztián*, a budapesti Bűvösvölgy vezető médiaértés-oktatója. – Van egy mesélő, miközben a főszereplő helyett a döntéseket a gyerekek hozzák meg, táblagépeken szavazva ők maguk alakíthatják a történetet. És mivel közvetlenül nem róluk szól, nem kell konfrontálódniuk a helyzettel, eltávolodva tudják befogadni a tanulságokat. Nyolc foglalkozásunk közül ez az, amin mindenki részt vesz – teszi hozzá.

Elmondja azt is, hogy a Bűvösvölgy fő profilja a médiaértés oktatása, ami hiánypótló. A médiás tartalmak más tantárgyakba beillesztve megjelennek ugyan, de nem mindig jut rájuk idő az órákon. – Nálunk élményalapon tanulhatnak a gyerekek, és olyan eszközöket próbálhatnak ki, amikre a közoktatásban nincs lehetőségük. Célunk, hogy kritikus médiafogyasztásra neveljük őket. Oktatóink pedagógusok, médiatanárok, van köztünk pszichológus, tehát mindenki olyan területről érkezik, amit tud hasznosítani a gyerekekkel való foglalkozás során. Miközben ők maguk állítják elő a médiászövegeket és hoznak döntéseket, hogyan épüljön fel a rádióműsor, a film, a híradó szövege, szeretnénk, ha felismernék, hogy ezek jól megszerkesztett szövegek, melyek szándékosan próbálnak hatni az emberekre, a célközönségre – mutat rá *Bezzeg Krisztián*.

A Bűvösvölgy népszerűségét jelzi, hogy az ötödikesek irodalomtanára már fél évvel korábban bejelentkezett a mai alkalomra. – Manapság már nehéz úgy tanítani, hogy a tanár kiáll a katedrára és elmond valamit. Nagy szükség van élményalapú oktatásra is – erősíti meg.

Bezzeg Krisztián hozzáteszi, hogy valóban nincs szükségük reklámra. – Kinn vagyunk a célközönségünket érintő rendezvényeken és jelen vagyunk a közösségi médiában. Évente háromszor nyitjuk meg a jelentkezési felületet, ahol negyedévre hirdetjük meg a látogatási napokat. Nagyjából három perc alatt be-
Zsoldos Szilvia

Együtt Zsomborért

Zsombor 13 éves és agydagatanban szenved. Magyarországon nincs lehetőség a további kezelésére, de Kölnben kaphatna egy utolsó esélyt a gyógyulásra. Ezért néhány művész, operett- és musicalsztár úgy döntött, hogy Zsombor javára jótékonysági koncertet ad. A hangverseny nézői műfaji sokszínűségre számíthatnak: az operett és a musical nagy slágerei, duettek és szóló dalok is felcsendülnek majd. A fellépő művészek: *Bordás Barbara*, *Fischl Mónika*, *Nádasi Veronika*, *Szendy Szilvi*, *Vágó Zsuzsi*, *Mészáros Árpád Zolt*, *Peller Károly*, *Dolhai Attila*. Közreműködik a Sturcz Szmollbend.



EGYÜTT ZSOMBORÉRT – jótékonysági koncert a Marczibányi Téri Művelődési Központban (1022 Marczibányi tér 5/a) **FEBRUÁR 6-án**, 19 órakor. Támogatói jegyek, melyek belépésre is jogosítanak 8000 Ft és 5000 Ft-os áron vásárolhatók személyesen a Marczibányi Téri Művelődési Központban, a Klebelsberg Kultúrkúriában, az Interticket-hálózat jegyirodáiban és online a jegy.hu oldalon. A támogatói jegy árát az online felületen a „kosárban” kell kiválasztani.

HÍREK röviden

MINDENKIT VÁR A GYARMATI DEZSŐ USZODA. Megközelíthető az 57-es és a 257-es buszokkal. Ingyenes parkolás, büfé, 3 medence. Nyitva hétfőtől péntekig 6.00–21.30-ig, hétvégén 7.30–21.00 óráig. II. Kerület Kátyáival a felnőtt belépő 2000 Ft, a diák/nyugdíjas 1500 Ft. Lehet vásárolni 10 és 20 alkalmas, valamint havi és éves bérletet is. Február 14-én, pénteken 13.00-18.00 óráig újra lehet igényelni az uszodában a II. Kerület Kátyát. Úszás- és vízilabda-oktatásra is lehet jelentkezni! Továbbiak: www.gydu.hu, facebook.com/gyarmatidezsouszoda/, telefon: (06 1) 607-8645, uszoda@gydu.hu (1029 Máriaremetei út 224.).

ELÉRHETŐ A II. KERÜLET KÉMÉNYELLENŐRZÉSI ÜTEMTERVE. A II. kerület kéményellenőrzési ütemterve utcák alapján kereshető formában letölthető a www.masodikkerulet.hu oldalról. Az ütemterv tájékoztató jellegű, kedvezőtlen időjárás, jogszabályváltozás esetén az időpontok módosulhatnak. Az ellenőrzés pontos dátumának emlékeztetőjét azok a felhasználók, akik rendelkeznek internet-hozzáféréssel, kérhetik sms-ben vagy e-mailben. Ehhez a www.kemenysepro.hu honlapon kell a pontos lakcímet regisztrálni. E-mailt az ellenőrzés előtt hét, sms-t az ellenőrzés előtt három nappal kapnak a felhasználók.

HOL-MI-VÁSÁR A KULTÚRKÚRIÁBAN: legközelebb **FEBRUÁR 8-án** szombaton 9–12 óra között tartanak Pesthidegkúton bolhapiacot a Klebelsberg Kultúrkúria Vinotékájában (1028 Templom utca 2–10.). Helyfoglalás 8 órától, az árusításhoz előzetes bejelentkezés kell. Információ és jelentkezés: *Korsós Ferencnél* 8–12 óra és 15–19 óra között, vonalas telefon: (06 26) 361-371, mobil: (06 30) 731-6181.

MÁRIAREMETEI PIACI NAPOK: legközelebb **FEBRUÁR 15-én** 7.30–11.30-ig, valamint **MÁRCIUS 14-én és 28-án** 7.00–11.30-ig tartanak gazdapiacot a Cserkészház kertjében (1028 Hímes u. 3.). Az érdeklődők igazi piaci hangulatban, a kínálóasztal mellett jót beszélgetve, gazdag áruválasztékból válogathatnak.

KIÁLLÍTÁS A HÜVIBEN. Az Ady-Art Akadémia minden művészet iránt érdeklődőt vár az Egyiptomi Arab Köztársaság nagykövete, Ashraf Elmoafi által díjazott képek kiállítására **FEBRUÁR 28-ig**, a HÜVI Szolgáltatóház I. emeletén. Elérhetőség: www.ady-art.com.

Télbúcsúztató VI. Hidegkúti Karnevál

FEBRUÁR 22-én, szombaton 15 órától

A Hidegkúti Családi Iránytű Egyesület idén hatodik alkalommal rendezi meg hagyományos télbúcsúztató mulatságát, a Hidegkúti Karnevált. A rendezvényen vidám farsangi hangulatban, zeneszó, forró tea vagy forralt bor mellett és fánkfalatozás közben együtt égetjük el a telet szimbolizáló óriás kiszebábot, és mondunk búcsút minden rossznak, bűnnek és bánatnak, ami az elmúlt évben szomorúságot okozott.

Gyere el február 22-én, szombaton délután a Pokorny József Sport- és Szabadidőközpont melletti Közösségi Térre (1028 Szabadság u. 51–57.)!

ÍZELÍTŐ A PROGRAMOKBÓL: • jelmezeselek felvonulása és jelmezverseny – a legjobbakat díjazzuk is • az otthon vagy helyben elkészített kiszebábok „csúnyaságversenye” • fánkevő verseny – kicsit nehezítve • farsangi kézműveskedés • ügyességi feladatok • PKSZ ÖTE tűzoltói • Karneváli Focikupa a PJSK szervezésében • Nagy közös kiszebábégetés

A versenyek győzteseiének járó torták ezúttal is a Lovas cukrászda (1028 Hidegkúti út 140.) felajánlásai, amelyekért külön köszönet illeti *Lovas Dénes* mestercukrást és a munkatársait. A Hidegkúti Családi Iránytű Egyesület tagjai várnak minden érdeklődőt – jelmezben vagy anélkül – a közös téltemetésre.

Kettős jubileumot ünnepeltek a kerületi

Két kerek születésnapot is ünnepelhettek január 9-én a rózsadombi önkéntes tűzoltók. Százötven évvel ezelőtt ezen a napon kezdték meg szolgálatukat az első fővárosi lánglovagok, a Budapesti Önkéntes Tűzoltó Egylet tagjai, és tíz évvel ezelőtt, szintén ezen a napon alakult meg a Rózsadomb Polgárőr és Önkéntes Tűzoltó Egyesület. A kettős jubileum alkalmából az egyesület megemlékezést tartott Ruszti úti szertartásánál.

Az egybegyűlteket Rozsos Zsolt, a Rózsadomb Polgárőr és Önkéntes Tűzoltó Egyesület parancsnoka köszöntötte. Mint mondta, a tűzoltóság ez alatt a másfél évszázad alatt töretlenül szolgálta a fővárost; a hivatásos és az önkéntes tűzoltók ma is vállvetve dolgoznak együtt. A maiak követik a Magyar Országos Tűzoltó Szövetség első elnökének, gróf Széchenyi Ödönnek összefogásáról, bajtársiasságról, önzetlenségről és hivatásról szóló eszméjét, és fontos feladatuk, hogy továbbadják ezt a következő nemzedéknek.

Dr. Varga Ferenc tűzoltó dandártábornok, a Fővárosi Katasztrófavédelmi Igazgatóság igazgatója tiszteletét fejezte ki az önkéntes tűz-



A Rózsadombi Önkéntes Tűzoltó Egyesület telephelyén avatták fel az emléktáblát

tók előtt, és elmondta, hogy ezen a területen Magyarországnak úttörő szerepe van, hiszen Európában elsőként Aradon alakult önkéntes tűzoltó egylet 1834-ben. Arról is szólt,

hogy gróf Széchenyi Ödön először önkéntes egyletet alapított, de felismerte, hogy az egyre növekvő főváros védelme igényli az állandó készenlétet, és megalapította a hivatásos



A II. Kerületi Önkormányzat vezetése az évforduló alkalmából meglátogatta II. Kerületi Hivatásos Tűzoltó-parancsnokságot is



PONTOSAN MÁSFÉL ÉVSZÁZADA, 1870. január 9-én délután, az egykori Eskü téri plébániaépület földszinti helyiségeiben kialakított őrtanyán kezdték meg szolgálatukat a Budapesti Önkéntes Tűzoltó Egylet tűzoltói. Az első rendes őrség tagjai – Matolay Elek parancsnok mellett – Bockelberg Ernő, Mustiere Oszkár, Gensan Tivadar, Bakos Pista, Guttmann Károly és Richter Lajos voltak. Miután teljesen nyilvánvaló volt, hogy a rohamosan fejlődő – és nem mellékesen az egysítés előtt álló Pest, Buda és Óbuda védelmét nem lehet csak önkéntes tűzoltókkal ellátni – és erről a városi tanácsot is sikeresen meggyőzték –, február elsejével a fizetett tűzoltók szintén megkezdtek a szolgálatukat. Ezt követően a tűzoltás nehéz feladatát együtt látták el gróf Széchenyi Ödön főparancsnoksága alatt, akit egyben a Magyar Országos Tűzoltó Szövetség első elnökének is megválasztottak.

A tűzoltóság fejlődése igyekezett lépést tartani a város fejlődésével. Az első tűzórseget sorra követték a további felszerelt őrségek. A főváros tűzbiztonsága javult, a tűzoltók közös erővel évente több száz tüzesetnél álltak helyt hősiessé, gyakran az életük és testi épségük kockáztatása árán is.

Az egylet közgyűlése által megválasztott parancsnokság Széchenyi javaslatának megvalósításáért a városi tanácsnál továbbra is mindent megtett, törekvéseit rendre siker koronázta.

A sikerek mellett persze sok leküzdésre váró nehézség is akadt, és még csak nem is a tüzesetek során. Ilyen volt például a tornaegylettel való közösség dolga, amitől csak hosszú idő elteltével sikerült különválni.

A plébánia épülete mint az első belvárosi tűzórsege. A tűzoltóság majd negyed évszázadig, az Erzsébet híd építése miatti elbontásáig használta az épületet. Nagyított képrészlet. Készült 1880 körül – Budapest, Eskü tér



A kezdeti években íródott az a levél is, melyben a parancsnokság aláztos véleményében a magas képviselőház figyelmét az alábbiakra hívta fel: „A Budapesti Önkéntes Tűzoltó Egylet noha a tőle telhető buzgalommal és igyekezettel teljesíté feladatát, jelenleg azon a ponton áll, hogy anyagi támogatás hiányában, további fennállása veszélyeztetve van”.

tűzoltók

tűzoltóságot is. Csak ezeknek – az önkéntes és hivatásos – szervezeteknek az összefogásával lehet megfelelő védelmi szintet fenntartani. A dandártábornok elismerését fejezte ki a rózsadombi egyesületnek, amiért a nehéz időkben „előre menekült”, a megszűnés helyett bizonyos idejű állandó készenlétet vállalva önállóan beavatkozó státuszt szerzett, és így fontos stratégiai partnere lett a katasztrófavédelemnek.

Kelemen Zsolt, a Magyar Tűzoltó Szövetség elnökhelyettese, egyben a Budapesti Tűzoltó Szövetség elnöke örömet fejezte ki, amiért a százötven évvel ezelőtti civil kurázi tovább él. Hangsúlyozta, hogy szükség van a hivatásos és a civil tűzoltó egyesületek, valamint az önkormányzatok együttműködésére, mert enélkül nem lehet a megfelelő szinten biztosítani Magyarország tűzvédelmét.

Órsi Gergely, a II. kerület polgármestere is köszöntötte a kettős jubileumot ünneplő résztvevőket és elmondta, hogy a szirénázó tűzoltóautó láttán kettős érzés keríti hatalmába: egyrészt az aggodalom, hogy vajon mi történhetett, másrészt viszont a megnyugvás, hogy biztonságban tudható a város és a kerület. Ezt köszönte meg a tűzoltóknak szavakban, valamint két ajándékkal is. A kézzelfogható ajándék egy nagy üveg pezsgő volt, a jelképes pedig az, hogy a II. Kerületi Önkormányzat képviselő-testülete megalapítja a Szent Flórián-díjat, amellyel minden évben egy, a II. kerületben szolgáló tűzoltó munkáját ismerik majd el. A díj átadására a tervek szerint május 4-én, Flórián napján kerül sor.

Az ünnepségen felavatták azt az emléktáblát, amelyet gróf Széchenyi Ödön tiszteletére, illetve az általa alapított Önkéntes Tűzoltó Egyesület százötven éves jubileumára állíttatott a tízéves Rózsadomb Polgárőr és Önkéntes Tűzoltó Egyesület. Az emléktáblát dr. Varga Ferenc és Kelemen Zsolt leplezte le.

Az ünnepi alkalomból dr. Varga Ferenc oklevelet adott át, **Vancza Zsuzsanna** pedig két, több mint százéves tűzoltó borsisakot ajándékozott a rózsadombi lánglovagoknak.

A megemlékezésen a felszólalók mellett részt vett **Veres Péter** tűzoltó ezredes, az Észak-budai Katasztrófavédelmi Kirendeltség vezetője, **Belovics György** tűzoltó alezredes, tűzoltósági felügyelő, **Sebők Péter** tűzoltó őrnagy, a II. kerületi hivatásos tűzoltó-parancsnokság parancsnoka, **Csendes Gábor** tűzoltó százados parancsnok-helyettes, valamint a II. Kerületi Önkormányzat képviseletében **Varga Előd Bendegúz** és **Szabó Gyula** alpolgármester, **Besenyi Zsófia** és dr. **Tompa János** önkormányzati képviselő, illetve **Farkas Alpár**, a II. kerület közbiztonsági alapítványának kuratóriumi tagja.

Órsi Gergely, **Varga Előd Bendegúz** és **Szabó Gyula** a kerek évforduló kapcsán az önkéntes állomány mellett a II. Kerületi Hivatásos Tűzoltó-parancsnokságon is látogatást tett.

Péter Zsuzsanna

Körzeti megbízott, fővizsgáló és nyomozó lett az év rendőre

Tavaly év végén a II. kerületi Rendőrkapitányság három munkatársát tüntette ki Az év rendőre elismeréssel a II. Kerületi Önkormányzat nevében Órsi Gergely polgármester. A bűnügyi, a közrendvédelmi és a vezetői kategóriában egy nyomozó, egy kiemelt fővizsgáló, egy körzeti megbízott és egy megbízott osztályvezető vehette át a díjat. A rendőrkapitányság további negyven rendvédelmi dolgozóját, az egész éves megfeszített munka elismeréseként pénzjutalomban részesítette az önkormányzat.



Fekete Csaba
rendőr törzsrőrmester

Szemes Bettina
rendőr főhadnagy

Juhász-Molnár Zsolt
rendőr százados

– Kilenc éve dolgozom rendőrként. 2013-ban érkeztem a II. kerületbe a rendőrkapitányság közrendvédelmi osztályára járőrként, 2017-től pedig körzeti megbízottként látok el feladatokat a 13. körzetben. Ez a Bimbó út–Gábor Áron utca–Törökvesz út–Kapy utca által határolt területet fedi le. Fontos, hogy ne csak a körzetet, hanem az ott lakókat is minél jobban megismerhessem, ami bűnmegelőzési szempontból is fontos. A munkánk legnagyobb részét közrendvédelmi feladatokat végezve az utcán töltjük és igyekszünk növelni a lakosság szubjektív biztonságérzetét.

Már gyerekkoromban foglalkoztatott, hogy rendőr legyek. Az, hogy a díjat a kollégák javaslata alapján kaphattam meg, külön presztízt ad az elismerésnek.

– A pályámat a II. kerületi Rendőrkapitányságon kezdtem 2013-ban a bűnüldözési alosztálynál, ahol betörések elkövetői után nyomoztam. Hamarosan a gazdaságvédelmi alosztályhoz kerültem és vegyes bűncselekmények felderítéseim dolgoztam, főként az idősok sérelmére elkövetett eseteket és a trükkös lopásokat nyomoztuk kollégáimmal. 2017-től kineveztek a bűnügyi osztály megbízott vezetőjének, azóta is az egységet irányítom.

Idővel nemcsak hogy a városrészben dolgozhatok, hanem itt is élek, így mind jobban a szívemhez nőtt a II. kerület. Már tizenévesen is nagyon érdekelt a rendőri hivatás, amitől aztán senki és semmi sem tudott eltántorítani.

– A jogi egyetem elvégzését követően csatlakoztam a testülethez, 2006 óta vagyok a rendőrség kötelékében. A X. kerületben kezdtem a pályámat, majd Gyöngyösön, a szülővárosomban voltam évekig vezető a gazdaságvédelmi alosztályon. A II. kerületi Rendőrkapitányságon is gazdaságvédelmi ügyekkel foglalkozom kiemelt fővizsgálóként.

A feladatkörömhöz a súlyosabb sikkasztások, hűtlen kezelések, pénzmosások, hamis tanúzásos esetek tartoznak. A nyomozói munkám során, a feljelentők által közölt, az adott személyhez vagy személyekhez köthető, és a nyomozás során beszerzett bizonyítékok büntetőjogi kiértékelését végzem.

Tolvajból lett rabló

Lopásnak indult az értékszerzés, mégis rablás miatt folytatnak eljárást egy férfi ellen, aki egy elektromos szépségápolási eszközt próbált meg ellopni január 21-én délelőtt a Margit körúton egy illatszerboltból. Ügyködését azonban észrevette az üzlet biztonsági szolgálatának munkatársa, aki feltartóztatta az illetőt. A tolvaj tagadta, hogy bármilyen ki nem fizetett készülék lenne nála, és megpróbált kerekét oldani. Meglőkte az ajtóban álló biztonsági őr, aki a lépcsőn elvesztette egyen-

súlyát, elesett és könnyebb sérüléseket szenvedett. Az ügy innentől rablásnak minősül.

– A II. kerületi Rendőrkapitányság kamerafelvételek alapján beazonosította az illetőt, aki ellen körözést adtunk ki – mondta el lapunknak **Vigh László** rendőr főtörzsszázlós. – A nyomozás során kiderült, hogy a tolvaj aznap már más boltból is lopott el értéket. A férfit végül munkatársaink hamar elfogták, jelenleg előzetes letartóztatásban várja ügye folytatását.

Véget ért az ökumenikus imahét

Január 19–26. között ökumenikus imahetet tartottak a Krisztus-hívők egységéért. A pesthidegkúti imahét nyitó- és záróalkalmának egyaránt a Máriaremete–Hidegkúti Ökumenikus Általános Iskola adott otthont, a házigazda Csere István intézményvezető, önkormányzati képviselő volt. A január 19-i taizéi imaalkalmon részt vett Varga Mihály pénzügyminiszter, országgyűlési képviselő és Gőr Csaba önkormányzati képviselő, a január 26-i zárón Silye Jenő szolgált, az eseményre Őrsi Gergely polgármester és Csabai Péter VÖK-elöljáró is ellátogatott.



Fák Budapesten és a szívünkben

Viczán Zsófia művelődéstörténetész nemrég megjelent *Budapesti fák: Kéregbe zárt történelem* című könyvének kapcsán a szerző szűkebb környezetünk természeti örökségéről és szépségeiről beszél a Torockó téri református gyülekezet Világ-egyetemi előadás-sorozatának keretein belül. Az előadáson a hallgatók gondolatban – és a vetített képek segítségével – bejárhatják a II. kerület ismert és kevésbé ismert zöldterületeit, megismerhetik környékünk nevezetes fáit, illetve bepillantást nyerhetnek abba is, hogy a fák milyen régóta hozzátartoznak az emberi kultúrához, sőt, a kereszténységhez is. Időpont: **FEBRUÁR 7.**, 18 óra, helyszín: Pasaréti Református Templom, 1026 Torockó tér 1. (www.refpasaret.hu).



Hírek, események kerületünk templomaiban

PASARÉTI PÁDUAI SZENT ANTAL-TEPLOM: **FEBRUÁR 8.:** az Országúti és a Pasaréti Ferences Plébánia hagyományos közös farsangi bálja 16 órától (Móricz gimnázium). **FEBRUÁR 9-én** a szentmisék végén Balázs-áldás. **FEBRUÁR 11-én**, a lourdes-i jelenés ünnepén, a betegek világnapján 9.30-tól idősek, betegek lelkinapja és gyóntatása Kruppa Levente parókus vezetésével, 12 órakor a betegek kenetének kiszolgáltatása. **FEBRUÁR 13-án** 11.30-kor rózsafüzérima, 12 órakor szentmise Szűz Mária tiszteletére. **FEBRUÁR 16-án** farsangi koncertet ad a Szent Antal kórus. **FEBRUÁR 23-án** a szentmiséken gyűjtés a ferences rend által fenntartott oktatási-nevelési intézmények számára (1026 Margit körút 23.).

KÁJONI JÁNOS FERENCES KÖZÖSSÉGI HÁZ: **FEBRUÁR 3-án** 19 órakor Szülősulí Pécsi Ritával Szabadságra nevelünk! Fegyelmezzéssel? címmel. **FEBRUÁR 10-én** 19 órakor Ferences lelkeségi kurzus Szent Ferenc élete a modern „élettörténeti munka” szemüvegén át címmel – P. Varga Kapisztrán OFM előadása. **FEBRUÁR 17-én** 19 órakor Anyóssuli@ – Örömszülok üremei címmel. Előadás és kötetlen beszélgetés leendő örömszüloknek. A részvétel regisztrációhoz kötött. Regisztrálni az anyossuli@suttomarta.hu címen lehet. Előadók: Süttö Márta és Szikora Ildikó, az Anyóssuli@ alapítói, gyakorló anyók.

ORSZÁGÚTI FERENCES TEPLOM: **FEBRUÁR 3-án** Szent Balázs püspök ünnepe, 3-án és 9-én a szentmisék végén Balázs-áldás. **FEBRUÁR 8-án** ferences farsangi bál – 16 órától családok bálja, 19.30-tól felnőttek bálja (Móricz gimnázium).

Továbbiak az orszagutiferencesek.hu honlapon. **FEBRUÁR 15-én** 17 órakor óvodások szentmiséje. **FEBRUÁR 19-én** 10–12 óra között farsangi teázás és beszélgetés a plébánia nyugdíjasainak a földszinti társalgóban. **FEBRUÁR 21-én** 8–17.30-ig szentségimádás. **FEBRUÁR 23-án** a szentmiséken gyűjtés a ferences rend által fenntartott oktatási-nevelési intézmények számára (1024 Margit körút 23.).

PASARÉTI REFORMÁTUS TEPLOM: vasárnap délelőtt 8 és 10 órakor istentisztelet, ezzel egy időben külön gyermek-istentisztelet. Hétköznapokon csütörtökön, illetve minden hónap utolsó előtti vasárnapján 18 órakor is van istentisztelet. www.refpasaret.hu, tel.: (06 1) 356-4019 (1026 Torockó tér 1.).

CIMBALOM UTCAI REFORMÁTUS TEPLOM: **FEBRUÁR 23-án** a 10 órás istentiszteletet követően a Felvidékre gondolva folytatódik a januárban megkezdett előadás és kulturális programsorozat a trianoni gyász 100. évfordulójához kapcsolódva. Elérhetőségek: Peterdiné Molnár Judit, (06 30) 539-8750 peterdijudit@gmail.com (1025 Cimbalom u. 22-24.).

PESTHIDEKGÚTI REFORMÁTUS TEPLOM: **FEBRUÁR 9-én** 8 és 10 órakor a házaspárok megáldása, a 10 órás istentisztelet után szeretetvendégség és családi bizonyoságtétel. További információ: kg.hidegkut@t-online.hu, www.refhidegkut.hu, (06 30) 383-8145, (06 1) 397-4315 (1028 Hidegkúti út 64-66.).

SARLÓS BOLDOGASSZONY-TEPLOM: **FEBRUÁR 3-án** 18 órakor, a Szent Balázs-napi szentmisén a Sarlós Boldogasszony kórus teljesít szolgálatot. Szentmisék kezdete hétköznap 6.30 és 18 órakor, vasárnap 9, 10.30 és 18 órakor. Szentség-

imádás csütörtökönként és elsőszombaton az esti szentmise után. Plébániai iroda fogadóórát hétfőn és pénteken 10–12 ig, kedden, szerdán és csütörtökön 16–18-ig (1023 Bécsi út 32.).

BUDAI GÖRÖGKATOLIKUS TEPLOM: mindennap 17.30 órakor van szentliturgia. A nagyböjt február 24-én este kezdődik. Kéthetenként szerdán 18 órakor (februárban 5-én és 19-én) tanfolyam lesz a liturgikus énekek tanulására, gyakorlására. **GÖRÖG GÖDÖR:** keddenként 19 órakor az egyetemista korosztály részére, hétfőnként 15.30-kor a középiskolás korosztály részére hittan és közösségi alkalom (Pengő köz). Irodai fogadóóra hétköznapokon 16.30–17.30 óra között, www.gorogkatbuda.hu (1027 Fő u. 88.).

BUDAVÁRI EVANGÉLIKUS TEPLOM: **FEBRUÁR 4-én** 18 órakor bibliaóra. **FEBRUÁR 9-én, 16-án és 23-án** az istentiszteletek a szokott rendben kezdődnek. **FEBRUÁR 9-én** 19 órakor a házasságra készülő fiatalok részére közösségi jegyesoktatás. **FEBRUÁR 10-én** 19 órakor a Budavári Evangélikus Szabadegyetem keretében dr. Visky András kolozsvári színész, dramaturg előadása a teológia és színház kapcsolatáról. **FEBRUÁR 23-án** 19 órakor Férfikör (1014 Táncsics M. u. 28.).

BUDASZÍVE BAPTISTA GYÜLEKEZET: vasárnaponként 10.30-kor istentisztelet, vele egy időben gyermek bibliaóra. Kapcsolat: budaszive@gmail.com (1022 Marczibányi tér 3. MEREK, előadóterem).

FRANKEL LEÓ ÚTI ZSINAGÓGA: Minden péntek este 18 órakor és minden szombaton 10 órakor istentisztelet. **FEBRUÁR 14-én** az ima után Fák újéve – Tu BiSvát széder (1023 Frankel Leó út 49.).

Idős ember és napközben nincs kihez szólnia, közösségre vágyik?

Akkor szeretettel várja Önt a BEFOGAD-LAK



Idősorúak,
demens személyek
nappali ellátása

SZOLGÁLTATÁSAINK: • meleg ebéd, szükség szerint diéta biztosítása • szabadidős programok szervezése, • fejlesztő tevékenységek biztosítása, mint gyógytorna, zenés torna, memóriajáték, kutyaterápia stb. • az alapvető higiéniai szükségletek kielégítésének biztosítása • az orvos utasítása alapján szükség szerinti gyógyszerbeadás, állapotmegfigyelés és arról jelzés a családnak és kezelőorvosnak • az egészségügyi alap- és szakellátáshoz való hozzájutás segítése • hivatalos ügyek intézésében segítségnyújtás.

Ha igénybe kívánja venni szolgáltatásainkat, kérjük, látogassa meg személyesen intézményünket (1029 Szent József út 5.) hét közben 8 órától 15 óráig, vagy hívjon bennünket telefonon a +36 30 272-8073-as számon. Az alapellátásért felelős személy Bokorovics Tímea telephelyezett.

e-mail: mariaremete@szeregetszolgalat.hu
weboldal: www.szeregetszolgalat.hu

Heti ebédmenü a Fiókában,
minden hétköznap 11.30-tól!

Ízletes levesek és főételek, mennyei
desszertek, illetve vegetáriánus menü
hétfőtől péntekig.

WWW.FIOKAETTEREM.HU | VÁROSMÁJOR U. 75.

Amennyiben felmutatod éttermünkben ezt az újsághirdetést,
a teljes fogyasztásból 10% kedvezményt biztosítunk.

ÉRVÉNYES 2020. FEBRUÁR 29-IG



ÜLJ BE HOZZÁNK EGY KÁVÉRA, EGY EBÉDRE, EGY MEETINGRE
VAGY EGY ESTI BARÁTI BESZÉLGETÉSREI HETI MENÜVEL, FINOM
ÍZEKKEL, FÜTÖTT TERASSZAL, A TELJES KIKAPCSOLÓDÁST
BIZTOSÍTÓ MAJORKÁS HANGULATTAL VÁRUNK!



SZILÁGYI ERZSÉBET FASOR 16. | ÉRVÉNYES 2020. FEBRUÁR 29-IG.

MUTASD FEL A MAJORKÁBAN EZT AZ ÚJSÁGHIRDETÉST,
ÉS A FOGYASZTÁSODBÓL 10% KEDVEZMÉNYT BIZTOSÍTUNK.



FEBRUÁR 23. VASÁRNAP 19.00

GRADUS AD PUBLICUM

Minya Flóra
zongorahangversenye



www.marcsi.hu
Marczibányi Téri
Művelődési Központ

marcsi
közösségi tér

KULTIVÁL	GÖRÖG FÖLD-ISTENNŐ	MEZŐ AMERIKAI EGYETEM	GUBÓS NÖVÉNY	VAS VEGYJELE BLAHA LUJZA	RÁDIÓ-LOKÁTOR	NOÉ HEGYE	SZÉKES-EGYHÁZ	NÉMET AUTÓJEL	CITROM-SZELET!	ADOTT SZÓ
1										É
VISSZA-JELEZ					ROMÁN TEREPJÁRÓ AKNAVETŐ RÖVIDEN			ÉVSZAK CSONT LATINUL		
... ANDREA ÉNEKESNŐ				PÁRIZSI ÉNEKES HINDU KIRÁLY V.					ARGENTIN GK. JEL ... MAJOM FILMCÍM	
ELEKTRON NAPSZAK	TOVA BURKOLAT-SÚLY		LEVÉL-TAKARÓ FRANCIA VÁROS				LÁTÓ SZERV ALFÖLDI VÁROS			
		CSAPAT-EGYSÉG RITKA LATINUL			OLLÓS ÁLLAT LUTÉCIUM VEGYJELE		AZ SZTK ELŐDE ARZÉN VEGYJELE			
CSUK			SZÉL-HÁRFA KUKORICA TÁROLO		INDIAI FAFAJTA HORGAS SZAGLÓSZ.				GRAMM SZÓ-TOLDALÉK	
DRÁMAI						CSEN ... KERSHAW ÉNEKES				OLASZ SIKSÁG
TILTÓ SZÓ	ZAMAT				FRANCIA SZAMÁR KIZÁRÓLAG			HÉZAG ANGOLUL RÓMAI 50		
		... POETICA KENYAI AUTÓJEL		FÉNYES ... GUEVARA						
VASPÁLYA	IGEN PRAGÁBAN NÉVELŐ ADY ENDRE		FÉLÉV! PÁSZTOR ERZSI	AJAK-PUSZI IZOMKÖTŐ						
... FLEMING ANGOL ÍRÓ			FUNDA-MENTUM NEWTON	JUHAR HÁZVÉG!			DEHOGY			
VÁROSI FÉNY			😊	É						

A rejtély fő soraiban Fekete István szavait rejtettük el. A 2019/22. számban megjelent rejtély megfejtése: „Ahány ember, annyi karácsony”. A helyes megfejtést beküldők közül három kedves olvasónkat sorsoltuk ki, aki két-két belépőjegyet nyert Minya Flóra (zongora) hangversenyére, ami 2020. február 23-án 19.00 órakor lesz a Marczibányi Téri Művelődési Központban. A nyertesek: Földvári István, Járdánházy Tamás és Szarka Árpád. Gratulálunk, a nyerteseket személyesen, az előadás előtt fél órával a művelődési központ információs kollégáinál, a nevük bemondásával vehetik át. Várjuk megfejtéseiket a „Budai Polgár rejtélye”, 1022 Bimbó út 1-5. vagy peter.szuszanna@budaipolgar.hu címre legkésőbb 2020. február 23-ig.

Apróhirdetések

ÁLLÁS-MUNKA

VILLAMOSMÉRNÖKÖT KERESÜNK ÉPÜLET-VILLAMOSÁGI TERVEZÉSHEZ BUDAPESTI IRODÁBA. JELENTKEZNI AZ ivanics.zoltan@provillekt.hu-n. TEL.: 06 30 309-0005

Nyugdíjas házaspár bejáró takarítót keres. Tel.: 394-4821

Kedves, intelligens, ápolat hölgy precíz takarítást, háztartási munkát vállal, referenciával. Tel.: 06 20 320-9618

A Kolosy térhez közeli lakóparkban (Sun Palace) található otthonunkba megbízható, gyakorlott, precíz háztartási segítséget keresünk (takarítás, vasalás). Heti két alkalomra. Tel.: 06 70 314-9393

A II. kerületi Önkormányzat Szemlőhegy Utcai Óvodája azonnali felvétellel megbízható, MUNKÁJÁRA IGÉNYES **DAJKÁT KERES** határozatlan idejű szerződéssel nyolc óras munkavégzésre. Aktív nyugdíjast is szívesen látunk. Jelentkezni az ovoda.szemlo@ecom.hu e-mail címen vagy a +36 20 289-9348 telefonszámon 9-16 óráig lehet az óvodavezetőnél.

A II. kerületi Önkormányzat Szemlőhegy Utcai Óvodája 2020. februári felvétellel megbízható, **MUNKÁJÁRA IGÉNYES ÓVODAPEDAGÓGUST KERES** határozatlan idejű kinevezéssel. Friss diplomásokat is szívesen látunk. Jelentkezni az ovoda.szemlo@ecom.hu e-mail címen vagy a +36 20 289-9348 telefonszámon 9-16 óráig lehet az óvodavezetőnél.

A II. kerületi Önkormányzat Szemlőhegy Utcai Óvodája azonnali felvétellel megbízható, munkájára igényes **TAKARÍTÓT KERES** határozatlan idejű szerződéssel nyolc óras munkavégzésre. Aktív nyugdíjast is szívesen látunk. Jelentkezni az ovoda.szemlo@ecom.hu e-mail címen vagy a +36 20 289-9348 telefonszámon 9-16 óráig lehet az óvodavezetőnél.

TAKARÍTÓT-KONYHAI dolgozót felvételre keres a **KÖZSÉGHÁZ** és a **KADARKA** utcai **ÓVODA**. Tel.: 06 20 225-4428 vagy 376-5476

OKTATÁS

HUMORÁT MÉG EL NEM VESZTETT NÉMET-TANÁR/vizsgáztató középiskolai, egyetemi gyakorlattal. Bármely korosztálynak szívesen. Tel.: 06 20 217-3128; ger.maniac.bp@gmail.com

Matematika-, fizikatanítás általános és középiskolások részére szaktanártól! Házhoz megyek! Tel.: 06 20 959-0134

KÉMIA, BIOLÓGIA korrepetálás, érettségire, felvételre való felkészítés gyakorlott középiskolai tanárnál. Tel.: 06 30 264-5648

INGATLAN

A II., Endrődi utcában panorámás, 37 m²-es helyiség irodának kiadó. Tel.: 06 30 273-3330

A Rózsadombon, a Rózsahegy utcában 1,5 szobás, erkélyes, fiatalos, bútorozott lakás kiadó. Tel.: 06 30 590-2571

II. kerület, Herman Ottó utcai 90 m²-es, 3 szobás, alabástrom kandallós, luxus lakás 99 M Ft-ért eladó. Tel.: +36 20 973-0711

DIPLOMATÁK ÉS KÜLFÖLDI ÜZLETEMBEREK RÉSZÉRE KERESK LAKÁST, HÁZAT, IKERHÁZAT HOSSZÚ TÁVÚ BÉRLÉSRE. Tel.: 06 30 924-7165

KERESEK ELADÓ, VAGY MINIMUM EGY ÉVRE BÉRELHETŐ LAKÁST. TEL.: 782-3901

VII. kerületi 25 m²-es lakásomat elcserélném egy picivel nagyobbra. Várom hívását! Tel.: 06 70 337-2801

II., Bem József u. 14. 79 m²-es, erkélyes, azonnal költöhető lakás eladó. 69 M Ft. Tel.: 06 20 953-2095

Törökvészen mellékcútcában 2009-es, 120 m²-es, emeleti, négyszobás lakás garázsokkal 189 000 000 Ft. www.budaihegyek.hu Tel.: 06 70 523-1969

A Törökvész úton 58 m²-es, X. emeleti szuperpanorámás lakás parkolóhellyel 42,9 M Ft. Tel.: 06 30 933-1227

Rózsadomb csendes utcájában, kertkapcsolattal rendelkező földszinti lakás eladó. A lakás 76 m² + 12 m² lodzsa. Érdeklődni lehet: Tel.: 06 70 325-6993

A II., Völgy utcában 1420 m²-es telken kétlakásos családi ház 235 M Ft. Tel.: 06 20 967-5691

A II., Völgy utcában 170 m²-es, kertkapcsolatos, öt és fél szobás, jó állapotú lakás két garázzsal 169 M Ft. Tel.: 06 20 967-5691

Eladó a Kolosy téren egy 83 m²-es lakás, kocsibeállóval. Irányár: 65 M Ft. Tulajdonostól. Tel.: 06 30 450-6328

A III., Kolosy téren 37 m²-es, egy szobás (+ kis hálószoba), kertre néző, csendes, napos, cirkófütéses, felújított, emeleti lakás 29,4 M Ft. Tel.: 06 20 967-5691

Pasaréten mellékcútcában 134 m²-es polgári, napsütötte lakás felújított villában 159 000 000 Ft. www.budaihegyek.hu Tel.: 06 70 523-1969

FELBOLYDULT AZ INGATLANPIAC? SEGÍTHETEK INGATLANA ELADÁSÁBAN? 15 ÉVES TAPASZTALAT. SCHMIDT PÉTER. www.budaihegyek.hu Tel.: 06 70 523-1969

Családi házakat, lakásokat keresünk kínai ügyfeleinknek! Ingatlan Buda Iroda. HÜVI Szolgáltatóház (1026 Budapest, Hidegkúti út 1., I. emelet.). +36 30 549-7274, monika@bestbuda.hu

ÖRÖKÖSÖDÉSI szerződést kötne idős személlyel lakásért ügyvédcsalád otllakás nélkül. Késpénz. Tel.: 06 30 822-8050

EGÉSZSÉGÜGY

FOGSOROK, HIDAK KÉSZÍTÉSE, JAVÍTÁSA SORON KÍVÜL. FOGSZABÁLYZÓ, FOGFEHÉRÍTŐ. MOZGÁSKORLÁTOZOTTAKHOZ HÁZHÓZ MEGYÜNK! HÉTVEGI ÜGYELET. FOGÁSZATI HÁTTÉR BIZTOSÍTOTT! TÓTHNÉ HÜVÖS KATALIN FOGTECHNIKUS MESTER, 1013 BP., KRISZTINA KRT. 51., FSZT. 1. Tel.: 06 30 222-3016

GYÓGYPEDIKÚR, MANIKÚR, KOZMETIKA (SZEMPILLA-, SZEMÖLDÖKFESTÉS, ARCMASZÁZS, GYANTÁZÁS) OTTHONÁBAN. ULTRAHANGOS BŐRFESZESÍTÉS. Tel.: 06 30 206-4801

Állapotfelmérések, (kézi, gépi), talpmasszázs, fülgyertyázás, nyirok- és visszérterápia, mágneses biorezonancia-kezelés, egyéni számítógépes lúdtalpbetét, allergiabevizsgálás és kezelés, gyógymasszázs, gyógytorna, kineziológiai tapasz. www.vivientalpai.hu, facebook: [vivientalpai.gyogycentruma](https://www.facebook.com/vivientalpai.gyogycentruma), 1024 Filler u 10/a. Bejelentkezés: 06 20 254-4633, 316-2596

VÍZ-GÁZ-VILLANY

VÍZSZERELÉS, VILLANYBOJLEREK VÍZKÖTELTÉSE, csapok, szifonok, vécéartályok cseréje, javítása. Anyagbeszerzés. Tel.: 06 30 655-8074

VÍZSZERELÉS, csapok, szifonok, VÉCÉCSÉSZÉK, VÉCÉARTÁLYOK cseréje, javítása. Mosó-, mosogatógépek bekötése. Tel.: 06 30 447-3603

VÍZSZERELÉS, VÉCÉCSÉSZÉK, TARTÁLYOK, CSAPOK, SZIFONOK CSERÉJE, JAVÍTÁSA. INGYENES KISZÁLLÁSSAL. Tel.: 06 20 980-7564

KISS ERNŐ ÉS FIA VÍZ-, GÁZ-, FÜTÉS-, KLÍMA- ÉS KÉMÉNSZERELÉST VÁLLAL TERVEZÉssel, KIVITELEZÉssel. Tel.: 06 20 923-3109

GÁZKÉSZÜLEKSZERVIZ! VALENT JÓZSEF GÁZKÉSZÜLÉK-JAVÍTÓ MŰSZERÉSZ! HÉTVEGÉN IS GARANCIÁVAL. II., DÍSFÚ UTCA 5/B. TEL.: 359-3958, 06 30 933-3620

Villanyserelés azonnal! Hibaelhárítástól a teljes felújításig. Petrás József villanyserelő mester. ELMŰ ügyintézés. Tel.: 246-9021, 06 20 934-4664

Villanyserelő-elektrikus vállall hibaelhárítást, javítást, kisebb átalakítást (kapcsoló, konnektor, lámpa, elosztószekrény, FI-relé stb.), lakásáthúzást. Kendrik Tamás egyéni vállalkozó, II. kerületi lakos. Köszönöm. Tel.: 06 30 456-6557

VILLANYSZERELÉS, JAVÍTÁS, FELÚJÍTÁS, KAPCSOLÓK, LÁMPÁK STB. CSERÉJE, BEKÖTÉSE ÉRINTÉSVÉDELMI MÉRÉssel. BODA ZSOLT VILLANYSERELŐ MESTER. Tel.: 200-9393, 06 30 333-6363

LAKÁS-SZERVIZ

ÁCS-TETŐFEDŐ-KÖMŰVES vállall a legkisebb munkától tetőjavítást, építést, szigetelést 27% kedvezménnyel. Tel.: 06 30 318-2173

KÉMÉNYEK BÉLELESE, ÁTÉPÍTÉSE, BELSŐ MARÁSA TELJES KÖRŰ ÜGYINTÉZÉSSEL. SZABÓ BALÁZS. TEL.: 06 20 264-7752

LAKÁSFELÚJÍTÁS! SZOBAFESTÉS, TAPÉTÁZÁS, PARKETTÁZÁS, CSEMPÉZÉS, VÍZSZERELÉS, VILLANYSZERELÉS, KÖMŰVES MUNKÁK GARANCIÁVAL. HALÁSZ TIBOR. TEL.: 202-2505, 06 30 251-3800

LAKÁSFELÚJÍTÁS! KÖMŰVES MUNKÁK, FES-TÉS-MÁZOLÁS, BURKOLÁS, HŐSZIGETELÉS, VILLANYSZERELÉS, VÍZSZERELÉS. INGYENES ÁLLAPOTFELMÉRÉS, SZAKTANÁCSADÁS, AJÁNLAT! GYORS, MINŐSÉGI MUNKA! GARANCIÁVAL! TEL.: 06 30 359-4222

Festés, mázolás, tapétázás, kisebb munkák is, kőműves javítások. Kovács Gergely. Tel.: 06 30 568-6255

Retro parkettacsiszolás, lerakás, javítás. Festés-mázolás referenciával. Sok éves gyakorlattal. Tel.: 06 20 945-5473, 06 30 499-1814

GARÁZS- és bejárati kapuk, kapunyitó automatikák, zárszerelés, lakatosmunkák, kerítések. frimari53@gmail.com. Urbanek. Tel.: 214-7442, 06 20 978-7429

TÉRKÖVEZÉS, TERASZOK, JÁRDÁK, KERÍTÉSEK KÉSZÍTÉSE, JAVÍTÁSA, KÖMŰVES MUNKÁK. Tel.: 06 30 341-3423

ASZFALTOZÁS! Külső, belső járdák, kocsibeálló aszfaltburkolatának készítését vállaljuk. Társasházaknak 27% kedvezménnyel. Tel.: 06 30 797-1037

HÁZTARTÁSI GÉPEK

MOSÓGÉP, MOSOGATÓGÉP JAVÍTÁSA TÖBB ÉVTIZEDES TAPASZTALATTAL, GARANCIÁVAL. BIRÓ ISTVÁN. TEL.: 06 20 937-8110

ELEKTRONIKA

ANTENNASZERELÉS, JAVÍTÁS, KÁBELEZÉS LEOSZTÁSOK, KÉSZÜLEKHANGOLÁSOK, BEÁLLÍTÁSOK. TEL.: 201 5368, 06 20 537-6281

Lapos TV-k, színes TV-k javítása mindennap. Tel.: 243-9462, 06 30 940-1802, PAÁL FERENC.

COMPUTERKLINIKA: számítógép-javítás, karbantartás, vírusirtás, alkatrész-beszerelés, bővítés ingyenes kiszállással. Hívjon bizalommal! Tel.: 06 30 857-2653

REDŐNY

REDŐNYÖS MUNKÁK, GURTNICSERE RÖVID HATÁRIDŐVEL, REDŐNY, RELUXA, SZÚNYOGHÁLÓ JAVÍTÁSA, KÉSZÍTÉSE. TEL.: 410-7924, 06 20 934-5728

TÁRSASHÁZAK

Társasházkezelést, közös képviselőt vállallunk korrekt, megbízható módon, referenciákkal. E-mail: flothometeam@gmail.com web: www.tarsashazkezelobudapest.hu Tel.: 06 70 561-1174

Hirdessen a BUDAI POLGÁRBAN!

Apróhirdetések felvétele a 1024 Keleti K. utca 15/a alatti Ügyfélszolgálaton történik. Ügyfélfogadás: hétfő 9-20-ig, kedd-szerda-csütörtök: 9-18-ig, pénteken 9-16-ig. Ebédidő: 12-13-ig. Telefon: 5999-222. **Apróhirdetési áraink:** **lakossági:** 10 szóig 1700 Ft + 27% áfa, 11-20 szóig szavanként +170 Ft + 27% áfa; **közületi:** 4700 Ft + 27% áfa. Évi 15 megjelenéstől 15%, 10 megjelenéstől 10% kedvezmény, a II. Kerület Kártya-tulajdonosoknak 10% kedvezmény. A kedvezmények nem vonhatók össze. Apróhirdetés-felvétel: személyesen (1024 Keleti K. u. 15/a), készpénzfizetéssel rendezve.

Online apróhirdetés-felvétel a nap 24 órájában: ingatlanROBOT.hu/budai-polgar/ Fizetési lehetőség: az interneten keresztül bankkártyával, vagy készpénzzel bármely bankfiókban, vagy banki utalással.

Kereteshirdetés-felvétel: telefonon vagy faxon a 336-1383-es számon, illetve a hirdetes@budaipolgar.hu e-mail címen. **Keretes hirdetési áraink:** **színes:** 1/1 old. 315 000 Ft, 1/2 170 000 Ft, 1/4 110 000 Ft, 1/8 60 000 Ft, 1/16 27 000 Ft; **fekete-fehér:** 1/1 old. 265 000 Ft, 1/2 150 000 Ft, 1/4 85 000 Ft, 1/8 53 000 Ft, 1/16 21 000 Ft. Árakat további 27%-os áfa terheli. Keretes hirdetéseknek 10% kedvezmény, 10-től 30% kedvezmény. Új hirdetőink első hirdetésének árából, valamint II. Kerület Kártya-tulajdonosoknak 15% kedvezmény. A kedvezmények nem vonhatók össze. Fizetési mód: banki átutalás.

Következő megjelenés: 2020. február 23-án.
Lapzárta: keretes – február 13., apró – február 17.



BUDAI POLGÁR

A II. Kerületi Önkormányzat lapja. Megjelenik kéthetente, 50 000 példányban. ISSN 1419-0923

Felélős kiadó: Budai Polgár Nonprofit Kft.

Vezető szerkesztő: **Ludwig Dóra** (ludwig.dora@budaipolgar.hu). Szerkesztők: **Szabó Gergely** (szabo.gergely@budaipolgar.hu), **Péter Zsuzsanna** (peter.zsuzsanna@budaipolgar.hu).

Olvasószekrény, korrektor: **Zsoldos Szilvia**. Foto: **Nagy Béla**, Budai Polgár archívum.

Szerkesztőség: 1022 Bimbó út 1-5., telefon: 336-1384, 316-3410,

e-mail: szekesztoseg@budaipolgar.hu. Tördelés: Ravien Kft. Nyomda: Oláh Nyomdaipari Kft.

Terjesztéssel kapcsolatos észrevételek: 336-1384.

A hirdetések tartalmáért felelősséget nem vállalunk.

Kéziratokat nem őrzünk meg és nem küldünk vissza.

Következő megjelenés: 2020. február 23.

TÁRSASHÁZ-TAKARÍTÁS! TISZTELT KÖZÖS KÉPVISELŐ, LÉPCSŐHÁZAK, LAKÓPARKOK TAKARÍTÁSÁT VÁLLALOM. nemetandrasne00@gmail.com Tel.: 06 30 167-8054

Társasházak közös képviselője, üzemeltetése, kötelező nyilvántartások, számvitel és jogi környezet biztosítása szakembertől. Igényesen csak a második kerületben. Tel.: 06 20 520-0042

SZOLGÁLTATÁS

Költöztetés, lomtalanítás, áruszállítás, csomagolás, bűtorszerelés. Ingyenes felmérés, fuvarvállalás. Tel.: 403-9357, 06 20 972-0347, 06 30 589-7542

Kerületben működő 20 éves tanácsadó cég vállalkozásoknak és egyéni vállalkozóknak könyvelést és kapcsolódó szolgáltatásokat vállal. E-mail: controll-r@t-online.hu Tel.: 06 30 200-9664

Ingatlan adás-vétele, bérbeadása, tehermentesítése dokumentumok beszerzésétől az okiratszerkesztésig. Garanciális szolgáltatás, közvetítés max. bruttó 2%! Dr. Salgó András ügyvéd/ingatlanszolgáltató, tabulacasa@tabulacasa.hu Tel.: 06 30 940-1861

Új fodrást nyitott a Hűvösvölgyi út és a Bognár utca sarkán a volt zöldseges helyén. KATONA PIROSKA (06 70 360-9943), NAGY MAGDA (06 70 224-3725), MATYKÓ ILDIKÓ (06 30 326-7071) és BOROSNÉ, PÓTYI (06 20 251-7171) szeretettel várja régi és új vendégeit.

KERT

Kertápolás, kertépítés szakszerűen, kertésztechnikustól 27 év szakmai tapasztalattal. Mórlicz Gábor. Tel.: 06 30 495-9862

FAKIVÁGÁS, FÜNYÍRÁS, FÜKASZÁLÁS, BOZÓTÍRÁS, SÖVÉNYÍRÁS, VESZÉLYES FÁK KIVÁGÁSA ALPINTECHNIKÁVAL IS. Tel.: 06 30 994-2431

KERTÉPÍTÉS, TERMŐFÖLD-SZÁLLÍTÁS. ÖREGKERTEK IFJÍTÁSA, METSZÉS, PERMETEZÉS, FÜNYÍRÁS, FAKIVÁGÁS, SZÁLLÍTÁS, BOKROK, SÖVÉNYEK VÁGÁSÁT, LOMBOK GYŰJTÉSÉT VÁLLALOM. SZILÁGYI CSABA. Tel.: 06 20 970-7506

FAKIVÁGÁST, SZÁLLÍTÁST, METSZÉST, PERMETEZÉST, LOMBGYŰJTÉST ÉS EGYÉB KERTI MUNKÁKAT VÁLLALOK. SZŐCSI DÉNES. Tel.: 06 30 784-6452

KERTÉPÍTÉS, FAKIVÁGÁS, METSZÉS, PERMETEZÉS, FÜNYÍRÁS, BOKROK, SÖVÉNYEK NYÍRÁSA, ZÖLDHULLADÉK ELSZÁLLÍTÁSA. FARKAS NORBERT. Tel.: 06 30 550-7761

Kertépítés, öntözés megtervezéssel, gondozás, metszés, fakivágás, szállítás. Szilágyi Ferenc. Tel.: 06 70 325-8058, 06 30 445-9437

MŰGYŰJTÉS

A BP. II., KELETI KÁROLY UTCA 33. ALATTI RÉGISÉGBOLT VÁSÁROL MINDEN FAJTA RÉGI BÚTORT, SZÖNYVEGET, CSILLÁRT, ÓRÁKAT, PORCELÁNT, EZÜSTTÁRGYAT, BIZSUT, ÉKSZERKEKET, TÖRTARANYAT, BOROSTYÁNT, TELJES HAGYATÉKOT. DÍJTALAN KISZÁLLÁS, BÁRMIKOR HÍVHATÓ. DÍJTALAN ÉRTÉKBECSLÉS. Tel.: 06 20 322-2697, 06 20 494-5344

KÉSZPÉNZÉRT VESZÉK BÚTOROKAT, DÍSZTÁRGYAKAT, KÖNYVEKET, VARRÓGÉPET, ÍRÓGÉPET, BIZSUKAT, SZŐRMEBUNDÁT, HAGYATÉKOT. Tel.: 06 30 308-9148

VÉTEL-ELADÁS

KÖNYVEKET, KÖNYVTÁRAKAT (RÉGIT, ÚJABBAT), 1945 ELŐTTI FOTÓKAT, KÉPESLAPOKAT, MŰTÁRGYAKAT VÉRTESI ANTIKVIÁRIUM VÁSÁROL. DÍJTALAN KISZÁLLÁSSAL. Tel.: 06 20 425-6437

KOMOLYZENEI hanglemezeket gyűjteményem kiegészítésére magas áron vásárolok. Tel.: 325-6753

Dunagaleria! Teljes hagyatékvásárlás, aranyékszer, ezüsttárgyak, régi órák/pénzek, festmények, képeslapok, kitüntetések. Díjtalan kiszállítás. Üzletünk: 1015 Csalogány utca 4. www.dunagaleria.hu Tel.: 06 70 638-3354

TÁRSKERESÉS

Idős özvegyasszony értelmiségi beszélgetőpartnereket keres. Tel.: 316-5072

EGYÉB

MEGRENDÜLTEN TUDATJUK, HOGY DR. NEMES ATTILA EGYETEMI TANÁR, A SOTE VOLT REKTORHELYETTESE, AZ ÉR- ÉS SZÍVSEBÉSZETI KLINIKA VOLT IGAZGATÓJA, A XII. KERÜLET DÍSZPOLGÁRA 2019. DECEMBER 27-ÉN HAZATÉRT TEREMTŐJÉHEZ. BÜCSÜZTATÁSA 2020. 02. 03-ÁN 14.30 ÓRAKOR LESZ A FARKASRETI TEMETŐ MAKOVECZ RAVATALOZÓBAN.

ÉLETJÁRADÉKOT fizetnének nyugdíjas személynek otthagás nélkül! Közgazdász és orvostanhallgató fiatal pár vagyunk, megbízható anyagi háttérrel. Hívjon bizalommal, hogy személyesen is bemutatkozhassunk: 06 20 925-7792.

Életjáradékot fizetne értelmiségi házaspár ingatlan öröklése fejében. Személyes megbeszélés érdekében hívjon bizalommal. Tel.: 06 70 252-4897

Életjáradékot kötnék magas havi fizetéssel! Vállalok masszírozást, takarítást, bevásárlást, ebédhordást, orvoshoz szállítást. Tel.: 06 70 392-4354

ORVOSCSALÁD kedvező életjáradékot fizet idős nyugdíjas budapesti lakásáért odaköltözés nélkül. Tel.: 06 20 441-0498

SZŐRME. FÜLÖP SZÜCSÖK HARMADIK GENERÁCIÓJA TISZTELETTTEL VÁRJA MEGRENDELŐIT. KÉSZÍTÉS, JAVÍTÁS, ÁTALAKÍTÁS. HÉTFŐTŐL PÉNTEKIG 12-17-IG. J. WIENNA BT., 1027 BP., VARSÁNYI IRÉN U. 17. Tel.: 06 30 858-9499

70 év körüli intelligens játékosársakat keresünk kanasztá játékokhoz. horpi112@gmail.com

TRAMONTÁNA KÖTŐSZALON: Egyedi, divatos, méretre készülő kézi kötött, horgolt ruhadarabok. Nagy fonalválaszték, hozott fonalból is. www.kotode.hu Tel.: 356-6009

Exkluzív üzletünk: Louis Galéria • II., Margit krt. 51-53. Tel.: 316-3651, 06-30/944-7935 • E-mail: lakatos@mconet.hu (A 4-es, 6-os villamosról a Mechwart liget megállójánál kell leszállni)

Készpénzért vásárolunk! Kérem, jöjjön el hozzánk!

Ezüsttárgyakért kimagasló árat fizetünk készpénzben!



Gyűjteményembe keresek színes, régi ezüstmázos körpecsés ZSOLNAY porcelánt! Kimagasló áron, töröttet is!

A LOUIS GALÉRIÁBAN AZ ÉRTÉKBECSLÉS INGYENES!

TAVNYITO.HU

+36 20 533 8118



Több száz féle kapu távirányító, kiegészítők és alkatrészek.

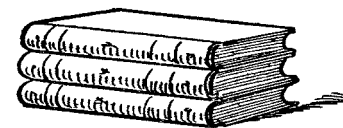


A Közkincs Egyesület „Mozgó Könyvek”

könyves szekereire, közhasznú könyvterjesztés céljára vásárol könyveket, házi könyvtárakat, illetve örömmel fogad könyvadományokat.

Telefon: 06 70 606-8107

Online könyves szekér: www.mozgokonyvek.hu



Dr. Markó-Lévai Szófia ügyvéd

06 30 364-5411

info@drmarkolevai.hu
www.drmarkolevai.hu

- ✓ Cégügyek
- ✓ Ingatlanjog
- ✓ Öröklési jog
- ✓ Peres képviselet
- ✓ Követelésbehajtás

Árpád fejedelem útja 40-41.

Terjesztőket keresünk!

Ha Pesthidegkúton vagy környékén él, azt jól ismeri, és szívesen dolgozna terjesztőként, kérem, keressen!
06 70 602-3646

7. JELZÁLOGHITEL munkanap alatt

THM: 8,28%-23,86%

argenta

www.kölcsön.net

Tel.: 06 1 391-4818

1026 Bp., Hűvösvölgyi út 27.

ÚJ KORSZAK



www.roseimplantcenter.hu | +36 30 951-1511

1025 Budapest, Nagybányai u. 92. földszint 2. 103 kapucsengő

A FOGÁSZATBAN

- Beültetés MED3D tervezőprogrammal
- Műtét és vágás nélküli fogbeültetés
 - Legprecízebb eljárás
 - Rövid gyógyulási idő
 - Fájdalommentesség
 - 25 éves tapasztalat
 - Életgarancia
 - Csontpótlás
 - Élethű fogpótlások
 - Lézerfogászat
- Fogfehérítés lézerrel-kíméletesen
- Láthatatlan fogszabályozás

HÜVI.HU

ÜZLETEINK

- A-List Salon & Spa
- Beauty Box Kozmetika
- CORRECT CHANGE Pénzváltó
- **ÚJ!** Ágynemű Szaküzlet
- BLANCHE Tisztítószalet
- BBQ Szendvicsező **HAMAROSAN!**
- FELICI Női- és Gyermekdivat
- Ingatlan Buda Közvetítő iroda
- POSTA
- **dm**
- Pizza Forte
- Bortársaság
- Lemongarden Kézműves Söröző
- Kaktusz Fagyizó **HAMAROSAN!**
- COSTA Coffee
- HÜVI Papírbolt
- HÜVI GSM
- Lipóti Pékség
- **ÚJ!** Olivér Optika
- FOXPOST Csomagautomata II. emelet

NYITÁS:
február 14.

ÚJ!

ÁGYNEMŰ SZAKÜZLET
az I. emeleten!

BBQ SZENDVICSEZŐ
az I. emeleten!

ÚJ!

NYITÁS:
hamarosan!

ÚJ!

OLIVÉR OPTIKA
Komplett optikai
szolgáltatások,
állandó akciók!

NYITÁS:
február 20.

ÚJ!

KAKTUSZ FAGYALTOZÓ
Fagyalt, sütemény,
szendvicsbár.



Szombatonként 7:00-13:00-ig
az I. emeleten

HÜVÖSVÖLGYI SZOLGÁLTATÓHÁZ

www.huvi.hu

info@huvosvolgyhaz.hu

+36 (30) 549 7274

1028 Budapest, Hidegkúti út 1.

facebook.com/huviszolgaltathaz

www.instagram.com/huviszolgaltathaz